



Democratic Governance

Promoting the culture of Democratic Governance

Foto: Karen Kelleher / UNEST



RELATÓRIU MENSÁL GOVERNASAUN NIAN

Situasaun Governasaun Demokrátika iha Timor-Leste

J A N E I R U 2 0 1 1

*Relatóriu Mensál Governasaun nian prepara husi
Unidade Apouiu Governasaun Demokrátika-DGSU
Misaun Integrada Nasoens Unidas iha Timor-Leste- UNMIT
Versaun Atualizada: 16 Fevereiro 2011*

TABELA KONTEÚDO

PILAR SIRA SOBERANIA NIAN

GABINETE PREZIDENTE NIAN	2
PARLAMENTU NASIONAL.....	4
TRIBUNÁL REKURSU.....	17

INSTITUISAUN SIRA SELUK

GABINETE PROKURADORIA JÉRAL.....	19
PROVEDOR DIREITUS HUMANUS NO JUSTISA.....	20
GABINETE INSPETÓR JERÁL	22
KOMISAUN ANTI-KORRUPSAUN	23
KOMISAUN FUNSAUN PÚBLIKA	25
AUTORIDADE BANKÁRIU NO PAGAMENTU TIMOR-LESTE.....	27
MINISTÉRIU FINANSAS	29
POLÍIA NASIONAL TIMOR-LESTE	31
PRIORIDADE NASIONAL.....	34
GRÁFIKA NASIONAL.....	35
SOCIEDADE SIVÍL	36

ANEKSU SIRA

Aneksu 1: Estatutu Dekretu Prezidensiál.....	38
Aneksu 2: Lei Parlamentu Nasionál	39
Aneksu 3: Dekretu Lei Governu	40
Aneksu 4: Dekretu Governu.....	41
Aneksu 5: Rezolusaun Parlamento Nasionál.....	42
Aneksu 6: Rezolusaun Governu	43
Aneksu 7: Gabinete Prezidente nian – Estatistika 2009 no 2010.....	44
Aneksu 8: Parlamentu Nasionál - Estatística 2008 - 2010.....	45
Aneksu 9: Governo [Konsellu Ministru] –Estatísticas 2008 - 2010	47
Aneksu 10: Tribunal Rekusu – Estatística 2009 no 2010	49
Aneksu 11: Gabinete Prokuradoria Jéral – Estatística 2010:	51
Aneksu 12: Provedor Direitus Jumanus no Justisa - Estatística 2009 no 2010	52
Aneksu 13: Gabinete Inspetor Jerál – Estatística 2010.....	54
Aneksu 14: Komisaun Funsau Pública – Estatística 2010	55
Aneksu 15: Autoridade Bankária no Pagamentu Timor-Leste – Estatística 2009 no 2010	56
Aneksu 16: Prioridade Nasionál – Estatística 2010	57
Aneksu 17: Rezume Diagrama ba Prosesu Lejislativu.....	58
Aneksu 18: Fixa Informasaun Parlamentu Nasionál nian.....	59
Aneksu 19: Fixa Informasaun ba Setór Justisa nian.....	62
Aneksu 20: Fixa Informasaun ba Setór Mídia iha Timor-Leste	63
Aneksu 21: Distribuisaun Funsionáriu Públiku Permanente no Temporáriu husi Ministériu no Sekretáriu Estadu sira [Tuir Jéneru]	65
Aneksu 22: UNDP – Relatóriu Dezenvolvimentu Umanu 2010.....	67
Aneksu 23: Banku Mundiál – Indikadór Governasaun Mundiál nian 1996-2008.....	68
Aneksu 24: Banku Mundiál no Korporasaun Finanseira Internasionál – Halo Relatóriu Negósiu nian	74
Aneksu 25: Forum Ekonómiku Mundial – Relatóriu Kompetativu Globál 2010-2011.....	75
Aneksu 26: Revenue Watch Institute – Índise Observasaun Reseita 2010.....	79
Aneksu 27: Índise Sustentabilidade Mídia 2008:.....	80
Aneksu 28: Orsamentu Parseiru Internasionál – Índise Orsamentu Abertura 2010	83
Aneksu 29: Transparénsia Internasionál: Índise Persesaun Korruptsaun.....	85
Aneksu 30: Economist Intelligence Unit –Índise Demokrasia 2010	86
Aneksu 31: Glosáriu Badak	88
Aneksu 32: Lista ba Abreviatura sira.....	91

GABINETE PREZIDENTE NIAN



José Ramos-Horta
Prezidente Repúblika nian

Promulga husi Prezidente ¹	2011												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Juñ	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Dekretu-Lei	3												3
Lei	0												0
Dekretu Prezidensiál	1												1
Rezolusaun NP	0												0
Total	4												4

Komunikadu Imprensa	2												2
----------------------------	----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----------

Fonte: Edisaun Jornal da República (Série I - Janeiro 2011)
<http://www.presidencia.tl/eng> [asesu ikus 08 Feveiru 2011]

Promulga husi Prezidente iha tinan 2011



Lei ne'ebé promulga

Iha Janeiru 2011, Prezidente Repúblika promulga hanesan tuirmai:

12 Janeiru 2011:

1. Dekretu-Lei 01/2011: Estrutura Orgánica husi Ministériu Infraestrutura
2. Dekretu-Lei 04/2011: Aprova Estatutu Institutu Nasionál Formasaun ba Profesór no Edukasaun Profisionál

¹Dados ne'ebé fornese iha seksaun ida-ne'e bazeia prinsipalmente iha Jornál Repúblika. Tan ne'e, promulgasaun ruma bel bele de'it publika no tama iha vigor iha fulan tuirmai. Dados atualiza iha akordu ho informasaun ofisiál ne'ebé publika iha Jornál Repúblika.

13 Janeiru 2011:

3. Dekretu Prezidensiál 01/2011: Prémio Insígnia Timor-Leste ba Embaixador Austrália iha Timor-Leste, Sr. Peter Heyward

18 Janeiru 2011:

4. Dekretu-Lei 03/2011: Transforma Mikro Finanzas ba Kompañia Responsabilidade Limitada

Vizita ba Distritu no Estranjeiru

- 15-28 Janeiru 2011: Vizita privadu ba Xina (Konvidadu onra ba serimónia abertura Konvensaun Anuál Fefans no ba 1º Forum Estrordináriu ba Feto iha Hongkóng)

Fonte: Gabinete Prezidente nian no <http://www.presidencia.tl/eng/pr/visits.html> [asesu ikus: 08 Feveireiru 2011]

Akreditasaun Diplomátiku ne'ebé simu / nomeia husi Prezidente Repúblika

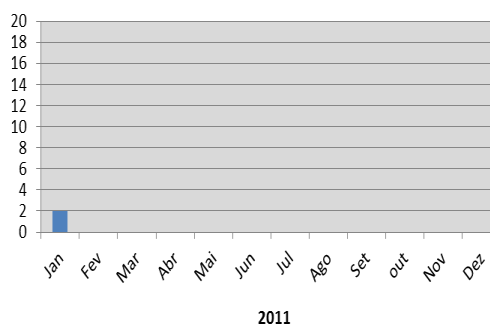
- Nil

Press Releases

	Date	Title
1	05 Janeiru 2011	PR hato'o ninia kondolénsias ba vítima inundasaun iha Filipina.
2	05 Janeiru 2011	PR espresa solidariedade ba vítima inundasaun sira iha Austrália

Fonte : <http://www.presidencia.tl/eng/pr/prl.html> [last accessed: 08 February 2011]

Komunikadu Imprensa 2011



PARLAMENTU NASIONAL

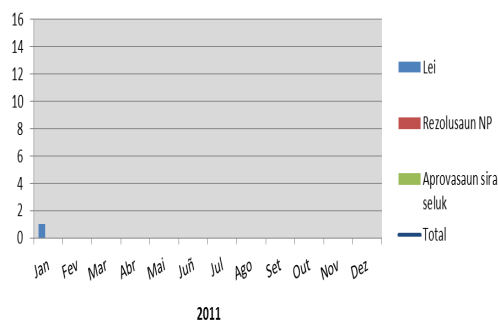


*Fernando "Lasama" de Araújo
Prezidente Parlamentu Nasionál*

Aprova husi Parlamentu Nasionál	2011												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Juñ	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Lei	1												1
Rezolusaun PN	0												0
Aprovasaun sira seluk	0												0
Total	1												1
Komunikadu Imprensa	2												2

Fonte: Sekretariadu Parlamentu Nasionál to'o 31 Janeiro 2011 no atividade monitorizasaun sira husi DGSU

Aprova husi Parlamentu Nasionál iha tinan 2011



Iha Janeiro 2011, Parlamentu Nasionál hala'o sesaun plenáriu hamutuk *sanulu-resin-tolu*:

Diskusaun prinsipal no aprovasaun sira

12 Janeiro 2011 [Enkontru Plenáriu Estrordináriu]

1. Diskusaun iha jeneralidade Proposta Lei 42/II kona-ba Orsamentu Jerál Estadu 2011

13 Janeiro 2011 [Enkontru Plenáriu Estrordináriu]

2. Diskusaun iha jeneralidade Proposta Lei 42/II kona-ba Orsamentu Jerál Estadu 2011

14 Janeiro 2011 [Enkontru Plenáriu Estrordináriu]

3. Diskusaun iha jeneralidade Proposta Lei 42/II kona-ba Orsamentu Jerál Estadu 2011
 - a. Rezultadu: Aprova iha *jeneralidade* ho vota a favor 43, kontra 21 no abstenasaun1.

17 Janeiro 2011

4. Diskusaun no votasaun iha espesialidade Proposta Lei 42/II kona-ba Orsamentu Jerál Estadu 2011

Artigu 1

- a. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 40, kontra 0 no abstensaun 18.

18 Janeiro 2011

5. Diskusaun no votasaun iha espesialidade Proposta Lei 42/II kona-ba Orsamentu Jerál Estadu 2011

Aneksu I

- a. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 42, kontra 16 no abstensaun 0.

Gabinete Prezidente

- b. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 42, kontra 3 no abstensaun 14.

Parlamentu Nasionál

- c. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 44, kontra 1 no abstensaun 9.

19 Janeiro 2011

6. Diskusaun no votasaun iha espesialidade Proposta Lei 42/II kona-ba Orsamentu Jerál Estadu 2011

20 Janeiro 2011 [Enkontru Plenáriu Estraordináriu]

7. Diskusaun no votasaun iha espesialidade Proposta Lei 42/II kona-ba Orsamentu Jerál Estadu 2011

Primeiru-Ministru no Prezidente Konsellu Ministru

- a. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 45, kontra 0 no abstensaun 13.

Sekretáriu Konsellu Ministru

- b. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 37, kontra 10 no abstensaun 9.

Sekretáriu Estadu ba Juventude no Desportivu

- c. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 41, kontra 0 no abstensaun 19.

Sekretáriu Estadu ba Rekursu Naturál

- d. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 43, kontra 0 no abstensaun 15.

Sekretáriu Estadu ba Política Enerjética

- e. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 42, kontra 0 no abstensaun 18.

Sekretáriu Estadu ba Formasaun Profisionál no Empregu

- f. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 38, kontra 0 no abstensaun 17

21 Janeiro 2011 [Enkontru Plenáriu Estraordináriu]

8. Diskusaun no votasaun iha espesialidade Proposta Lei 42/II kona-ba Orsamentu Jerál Estadu 2011

Sekretáriu Estadu ba Promosaun Igualdade

- a. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 42, kontra 0 no abstensaun 14.

Ministériu Defeza no Seguransa

- b. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 38, kontra 0 no abstensaun 19.

Ministériu Negósiu Estranjeiru

- c. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 44, kontra 0 no abstensaun 15.

Ministériu Finansas

- d. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 39, kontra 3 no abstensaun 13.

Ministériu Justisa

- e. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 39, kontra 0 no abstensaun 16.

Ministériu Saúde

- f. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 41, kontra 0 no abstensaun 14.

24 Janeiru 2011

9. Diskusaun no votasaun iha espesialidade Proposta Lei 42/II kona-ba Orsamentu Jerál Estadu 2011

Ministériu Edukasaun no Kultura

- a. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 41, 2 kontra no 17 abstensaun.

Ministériu Administrasaun Estadu no Saúde Territoriál

- b. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 37, 7 kontra no 13 abstensaun.

Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu

- c. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 39, kontra 12 no abstensaun 9.

Ministériu Solidariedade Sosiál

- d. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 51, 0 kontra no abstensaun 6.

25 Janeiru 2011

10. Diskusaun no votasaun iha espesialidade Proposta Lei 42/II kona-ba Orsamentu Jerál Estadu 2011

Ministériu Infraestrutura

- a. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 42, kontra 9 no abstensaun 11.

Ministériu Turizmu, Komérsiu no Indústria

- b. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 38, kontra 5 no abstensaun 18.

Ministériu Agrikultura no Peska

- c. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 40, kontra 1 no abstensaun 15.

26 Janeiru 2011 [Enkontru Plenáriu Estraordináriu]

11. Diskusaun no votasaun iha espesialidade Proposta Lei 42/II kona-ba Orsamentu Jerál Estadu 2011

Tribunál

- a. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 52, kontra 0 no 1 abstensaun.

Prokuradór Jerál

- b. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 45, kontra 0 no abstensaun 8.

Provedór ba Direitus Umanus no Justisa

- c. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 53, kontra 0 no abstensaun 1.

Rádiu no Televizaun Timor-Leste

- d. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 59, kontra 0 no abstensaun 2.

Komisaun Nasionál Eleisaun

- e. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 55, kontra 2 no abstensaun 6.

Komisaun Anti Korruptsaun

- f. Rezultadu: Aprova ho vota a favor 59, kontra 0 no abstensaun 1.

Komisaun Funsau Públika

g. Resultado: Aprova ho vota a favor 44, kontra 0 no abstenção 8.

27 Janeiro 2011 [Encontro Plenário Extraordinário]

12. Diskusaun no votasaun iha especialidade Proposta Lei 42/II kona-ba Orsamentu Jerál Estadu 2011

Aneksu II B [Fundu Infraestrutura]

a. Resultado: Aprova ho vota a favor 40, kontra 15 no abstenção 2.

Aneksu II C [Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu]

b. Resultado: Aprova ho vota a favor 34, kontra 6 no abstenção 7.

Artigu 2

c. Resultado: Aprova ho vota a favor 38, kontra 18 no abstenção 1.

Artigu 3

d. Resultado: Aprova ho vota a favor 44, kontra 9 no abstenção 5.

28 Janeiro 2011 [Extraordinary Plenary Meeting]

Artigu 4 [proposta modifikação 140]

e. Resultado: Aprova ho vota a favor 39, kontra 21 no abstenção 2.

Artigu 5

f. Resultado: Aprova ho vota a favor 40, kontra 19 no abstenção 3.

Artigu 6

g. Resultado: Aprova ho vota a favor 36, kontra 21 no abstenção 2.

Artigu 7 no 8

h. Resultado: Aprova ho vota a favor 42, kontra 17 no abstenção 2.

Artigu 9 [proposta modifikação 50]

i. Resultado: Aprova ho vota a favor 38, kontra 19 no abstenção 3.

Artigu 10

j. Resultado: Aprova ho vota a favor 41, kontra 19 no abstenção 2.

Artigu 11

k. Resultado: Aprova ho vota a favor 41, kontra 21 no abstenção 0.

Votasaun Jerál Globál

13. Resultado: Aprova ho vota a favor 42, kontra 21 no abstenção 1.

Atividade Extraordinário sira iha Parlamentu

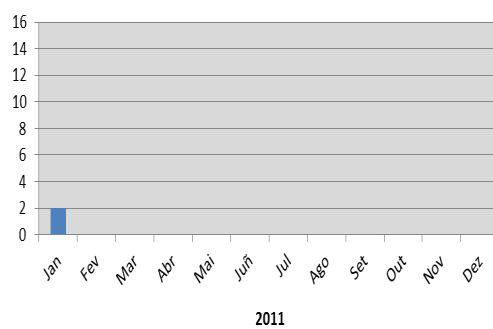
14 Janeiro 2011:

- Encontro Portavós Parlamentu Nasionál ho Ministru Negósiu Estranjeiru Tailândia

Press Releases

	Date	Title
1	11 Janeiro 2011	Informasaun kona-ba debate Orsamentu Jerál Estadu no encontro Portavós Parlamentu Nasionál ho Ministru Negósiu Estranjeiru Tailândia
2	31 Janeiro 2011	Informasaun sesaun plenária ne'ebé hala'o husi 12-28 Janeiro kona-ba Orsamentu Jerál Estadu

Komunikadu Imprensa 2011



Prezensa²

Tabela tuirmai apresenta lista prezensa ofisiál ne'ebé rejista Membru Parlamentu Nasionál na'in 65 iha sesaun Plenária.

		2011												Total
No. sesaun plenária		Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Total kadeira/partidu ³		13												
ASDT	5	4.9												4.9
		98.5%												98.5%
CNRT	18	18.0												18.0
		100.0%												100.0%
FRETILIN	21	20.5												20.5
		97.8%												97.8%
KOTA	1	1.0												1.0
		100.0%												100.0%
PD	8	7.8												7.8
		97.1%												97.1%
PPT	1	1.0												1.0
		100.0%												100.0%
PSD	6	5.8												5.8
		96.2%												96.2%
PUN	2	184.6%												184.6%
		92.3%												92.3%
UNDERTIM	2	200.0%												200.0%
		100.0%												100.0%
Independente	1	1.0												1.0
		100.0%												100.0%
Média	65	54.8												54.8
		84.4%												84.4%

Fonte: Sekretariadu Parlamentu Nasionál⁴.

² Seksaun ida-ne'e entende atu kompara prezensa ofisiál no atuál husi Deputadu sira. Tuir artigu 11 husi Regulamentu ba Prosedimentu Parlamentu Nasionál: "Knaar husi Deputadu tenke hanesan tuirmai: a) Atu relata Pontulidade no atu tuir sesaun iha Plenária no enkontru husi komisaun sira nia feto/mane atua ba". Deputadu ida mak falta liu fali dala tolu tuituir malu, bele liuhosi ninia partidu polítiku, hatama rekizitu ida ba justifikasaun antes kona-ba falta ne'e ho substituisaun temporáriu ba servisu.

³ Total kadeira husi representante partidu polítiku sira ka koligasaun ba mandatu tinan 2007-2012.

⁴ Informasaun hotu kona-ba prezensa ofisiál nian iha seksaun ida-ne'e bazeia ba "Lista Prezensa Deputadu sira" ne'ebé prepara husi Sekretariadu Parlamentu Nasionál. Data prezensa ne'e bazeia ba assinatura husi Deputadu ne'ebé asina iha lista prezensa durante sesaun plenária. Tanba ne'e, ida-ne'e la signifika katak Deputadu tuir iha sesaun tomak. Estatística no analiza halo husi DGSU/UNMIT.

Tabela tuirmai apresenta lista prezensa ne'ebé rejista Membru Parlamentu Nasionál na'in 65 iha sesaun Plenária, ne'ebé *observa* husi UNMIT.⁵

		2011												Total
		Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Juñ	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
No. ne'ebé observa iha sesaun plenária		0 ⁶												
Total kadeira/partidu ⁷														
ASDT	5	-												
CNRT	18	-												
FRETILIN	21	-												
KOTA	1	-												
PD	8	-												
PPT	1	-												
PSD	6	-												
PUN	2	-												
UNDERTIM	2	-												
Independent	1	-												
Average	65	-												

Fonte: Atividade monitorizasaun sira husi DGSU

⁵ Tabela ne'ebé apresenta bazeia ba prezensa *média* iha sesaun plenária husi membru Parlamentu Nasionál ne'ebé rejista husi Unidade Apoiu Governança Demokrátika -UNMIT. Prezensa média ne'e bazeia ba número real deputadu sira-ne'ebé iha bainhira sesaun plenária dadeer no lokraik hahú no remata. Número ne'ebé apresenta iha seksaun ida-ne'e mak kalkula ba média.

⁶ Ba fulan Janeiro 2011, sesaun plenária televiza no la monitoriza *iha loco* husi membru DGSU no maski la iha informasaun kona-ba prezensa ne'ebé observa kada partidu polítiku.

⁷ Total kadeira husi representante partidu polítiku sira ka koligasaun ba mandatu tinan 2007-2012.

Gráfico sira tuirmai ne'e apresenta prezensa ofisial no prezensa ne'ebé observa husi deputadu 65 Parlamentu Nasionál kada fulan.

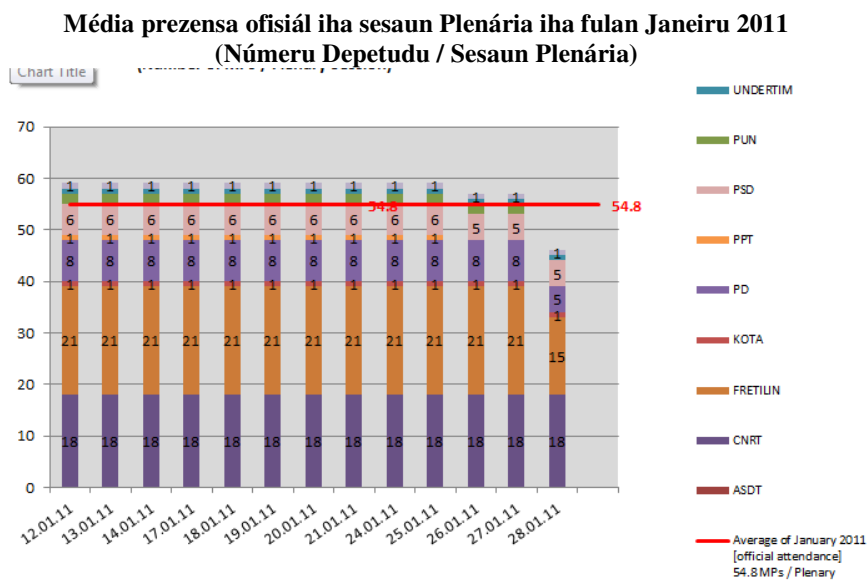
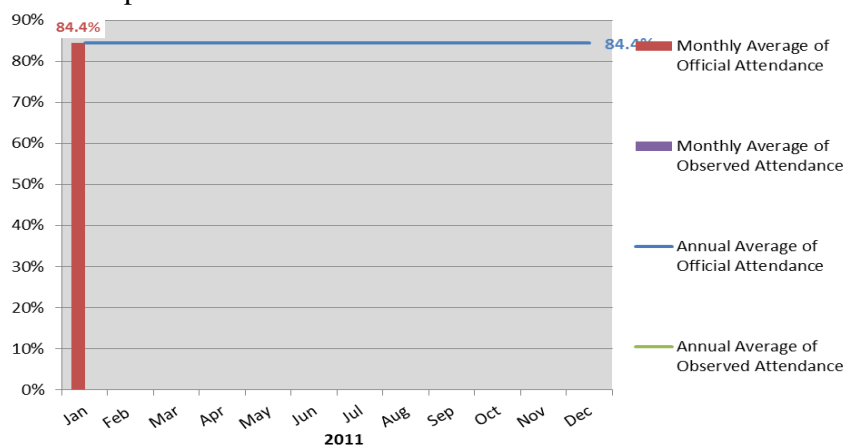


Gráfico sira tuirmai ne'e apresenta komparasaun (%) entre prezensa ofisial no prezensa ne'ebé observa no regista husi deputadu 65 Parlamentu Nasionál kada fulan no média anual.



Atividade Prinsipál⁸ husi Komisaun sira iha Janeiru 2011

Relasiona ho debate Orsamentu Jerál Estadu, Komisaun Permanente la iha enkontru ba Fulan Janeiru 2011.

Fonte: Sekretáriu Komisaun Parlamentu Nasionál to'o 31 Janeiru 2011

Lista asuntu pendent sira-ne'ebé presiza atu aprova husi Parlamentu Nasionál⁹

Títulu ho Inglés	Estatutu no Komentáriu sira
Proposta Lei (husi Governu)	
Kódigu Sivil	Entrega ba Komisaun A iha loron 07.06.10 ba diskusaun no votasaun espesialidade
Lei ba Arma	Aprova husi KM iha loron 02.04.08 (Estatutu: "Suspende").
Lei Governasaun Lokál	Aprova husi KM iha loron 18.02.09 Atu diskute no vota iha Plenária
Lei Eleitoral Munisípiu	Aprova husi KM iha loron 18.02.09 Atu diskute no vota iha Plenária
Kódigu Laborál	Inisiativa hahú ona iha faze inisiál. Hatama ona ba Komisaun A no C iha loron 20.09.10
Lei kona-ba Investimentu Privadu	Iha ona inisiativa ba faze inisiál. Entrega ba Komisaun C iha loron 07.06.10
Rejime Espesiál ba Definisaun Propriedade <i>bens-ímveis</i> (Lei ba Rai)	Aprova iha Konsellu Ministru iha loron 10.03.10 Entrega ba Komisaun A iha loron 06.04.10
Ezbosu Lei kona-ba Fundu Finanseiro <i>ímveis</i>	Aprova iha Konsellu Ministru iha loron 10.03.10 Entrega ba Komisaun A iha loron 06.04.10
Ezbosu Lei kona-ba Espropriaun	Aprova iha Konsellu Ministru iha loron 10.03.10 Entrega ba Komisaun A iha loron 06.04.10
Segunda Alterasaun Lei 03/2006 iha loron 12 Apbril kona ba Estatutu Antigo Kombatente Libertasaun Nasionál	Iha ona inisiativa ba faze inisiál. Entrega ba Komisaun E
Projeto Lei	
Anti Korrupsaun	Iha ona inisiativa ba faze inisiál. Entrega ba Komisaun C no A iha loron 08.10.10.
Estabelesimentu Institutu Públiku ba Lembransa	Aprova ona iha jeneralidade iha loron 22.09.10 Diskusaun suspende tiha iha loron 29.09.10
Enkuadramentu Programa Reparasaun Nasionál	Aprova ona iha jeneralidade iha loron 22.09.10 Diskusaun suspende tiha iha loron 29.09.10
Kombate Lavagem de Dinheiro e Financiamento Terrorismo	Iha ona inisiativa ba faze inisiál. Entrega ba Komisaun A iha loron 07.06.10
Estrutura Organica Banco Central Timor-Leste nian	Iha ona inisiativa ba faze inisiál. Entrega ba Komisaun A iha loron 17.06.10
Proposta Rezolusaun	
Konvensaun kona-ba Transferénsia Ema Kondenada sira entre Estadu Membre CPLP nian.	Aprova iha KM iha loron 13.08.08 haruka ba promulgasaun
Konvensaun kona-ba Estatutu ema sira ne'ebé laiha Nasaun	Aprova iha KM iha loron 07.01.09 Iha ona inisiativa ba faze inisiál.

⁸ Seksaun ida-ne'e prepara ona bazeia ba agenda husi Komisaun sira no konfirmasaun husi atividade prinsipál ne'ebé fahe husi Sekretaria ba Komisaun sira husi Parlamentu Nasionál.

⁹ Lista ida-ne'e mensiona de'it lejizlasaun ofisial pendente ne'ebé anunsia husi Departamentu Administrativu ba Parlamentu Nasionál. Kualkér Lei lejizlasaun seluk estimadu atu iha agenda diskusaun la inklui iha lista kestaun pendente sira. **Ba referénsia ne'ebé fasil, kualkér mudansa kona-ba fulan publikasaun husi relatóriu ida-ne'e mak iha marka metan.**

Konvensaun kona-ba redusaun husi kazu ema sira ne'ebé laiha Nasaun	Aprova iha KM iha loron 07.01.09 Iha ona inisiativa ba faze inisiál
Projetu Rezolusaun	
<i>Nil</i>	

Fonte: "Sinopse husi Asuntu Pendente sira", DAPLEN husi loron 31 Janeiru 2011 no atividade monitorizasaun DGSU.

GOVERNU [KONSELLU MINISTRU]



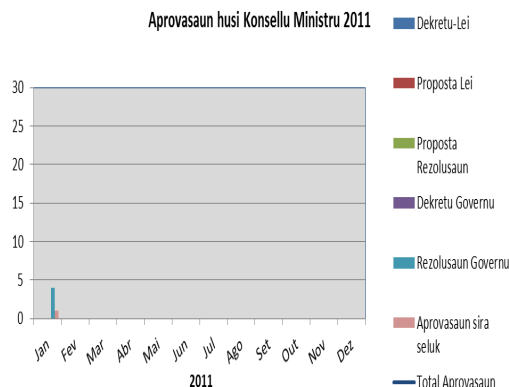
Kay Rala Xanana Gusmão
Primeiru-Ministru

Aprovasaun ba atu normativu sira

Aprova husi Konsellu Ministru	2011												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Juñ	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Dekretu-Lei	0												0
Proposta Lei	0												0
Proposta Rezolusaun	0												0
Dekretu Governu	0												0
Rezolusaun Governu	4												4
Aprovasaun sira seluk ¹⁰	1												1
Total	5												5

Komunikadu Imprensa¹¹													
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fonte: <http://timor-leste.gov.tl> [asesu ikus: 08 Feveiru 2011]



Iha Janeiro 2011, Konsellu Ministru (KM)¹² ofisiálmente enkontru dala rua no analiza no/ka aprova tuirmai¹³:

¹⁰ Aprovasaun sira seluk bele konsidera hanesan desizaun ne'ebé foti iha KM la rezulta iha lejizlasaun, hanesan Política Nasionál nu'udar ezemplu.

¹¹ Totál Komunikadu Imprensa Governu nian iha seksaun ida-ne'e inklui sira-ne'ebé haruka husi Departamentu Nasionál ba Diseminasaun Informasaun (ho lian Portugés, *Direção Nacional de Disseminação de Informação*) ba sorumutu sira iha Konsellu Ministru, no sira-ne'ebé haruka husi Gabinete Informasaun Públiku Primeiru Ministru nian ba atividade sira Governu nian ho kestaun seluk.

¹² Enkontru Konsellu Ministru sempre hala'o iha kada loron kuarta, exetu husi sorumutu estrordináriu sira.

¹³ Informasaun iha seksaun ne'e bazeia ba komunikadu imprensa ofisiál Konsellu Ministru nian.

14 Janeiru 2011 [Enkontru Estraordináriu]:

1. Aprova Rezolusaun Governu ne'ebé aprova Apoiu Finanseiru ba Austrália tanba inundasaun ne'ebé estrema

24 Janeiru 2011 [Enkontru Estraordináriu]:

2. Aprova Rezolusaun Governu ne'ebé aprova Ajuda Finansa ba Brazil tanba inundasaun no rai monu
3. Aprova Rezolusaun Governu ne'ebé aprova Ajuda Finansa ba SriLanka tanba inundasaun
4. Aprova Rezolusaun Governu kona-ba nomeasaun Representativu Governu ba Opiniaun Konsellu iha Rádiu no Televizaun Timor-Leste, E.P.
5. Aprova Deliberaun Governu iha Proposta ba delegasaun Timor-Leste ba enkontru bilaterál ho Santa Sé

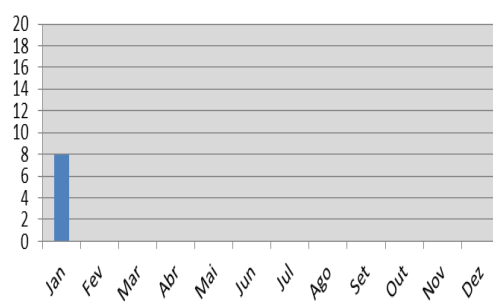
Press Releases¹⁴

	Date	Title
1	03 Janeiru 2011	Deklarasaun Portavós IV Governu Konstitusionál iha 03 Janeiru 2011: Governu Timor-Leste fó benvindu ba tinan 2011 ho determinasaun no apoiu Povu nian
2	14 Janeiru 2011	Enkontru Estraordináriu Konsellu Ministru iha 14 Janeiru 2011
3	14 Janeiru 2011	Deklarasaun Portavós IV Governu Konstitusionál iha 14 Janeiru 2011: Parlamentu Nasionál aprova Orsamentu iha Jeneralidade, ho debate ne'ebé pozitivu no konstrutivu
4	20 Janeiru 2011	Deklarasaun Portavós IV Governu Konstitusionál iha 14 Janeiru 2011: Previzaun hatudu katak Timor-Leste sei sai hanesan, ida husi na'in sanulu ekonomia ne'ebé ho Kresimentu ne'ebé lais liu iha tinan 2011
5	21 Janeiru 2011	Deklarasaun Portavós IV Governu Konstitusionál iha 21 Janeiru 2011: Timor-Leste adota prosesu orsamentál ne'ebé koordinada liután no transparente, enkuantu Primeiru Ministru hala'o debate televizivu hodi informa ba sidadaun hotu
6	24 Janeiru 2011	Deklarasaun Portavós IV Governu Konstitusionál iha 24 Janeiru 2011: Negosiasaun Greater Sunrise obriga Woodside para operasaun hotu-hotu
7	24 Janeiru 2011	Enkontru Estraordináriu Konsellu Ministru iha 24 Janeiru 2011
8	24 Janeiru 2011	Deklarasaun Portavós IV Governu Konstitusionál iha 24 Janeiru 2011: Ministériu Agrikultura hatu'o reportajen durante debate orsamentál kona-ba planu sira-ne'ebé hala'o tiha ona iha tinan 2010 no planu sira ba tinan 2011

Sources: <http://timor-lesste.gov.tl/> [last accessed: 08 February 2011]

¹⁴ Komunikadu Imprensa baibain hatu'o informasaun ho lia-Portuguese, Tetun no Inglés. Kona-ba metodulojia estatistika nian, liberdade imprensa sira konta liuhosi dokumentu orijinal sira mak iha. Nune'e, versaun tradusaun nian so bele konsidera de'it nu'udar referénsia simples ruma.

Komunikadu Imprensa 2011



TRIBUNÁL REKURSU



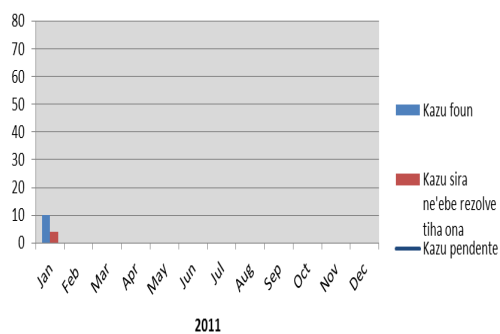
*Cláudio Ximenes
Prezidente Tribunál Rekursu*

Kazu Pénal

	2011												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Juñ	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha pasadu	61												
Kazu foun	10												10
Kazu sira-ne'ebé resolve tiha ona	4												4
Kazu pendente	67												

Fonte: Sekretariadu Tribunál Rekursu [11 February 2011]

Kazu Penal sira iha Tribunal Rekursu 2011

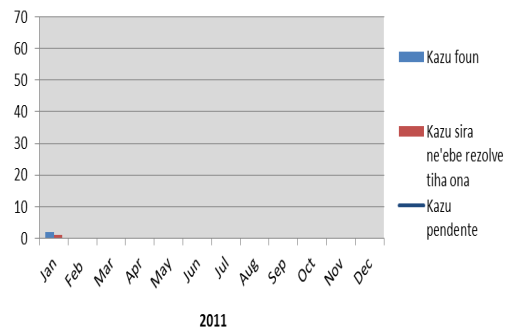


Kazu Sivil

	2011												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha pasadu	5												
Kazu foun	2												
Kazu sira-ne'ebé resolve tiha ona	1												
Kazu pendiente	6												

Fonte: Sekretariadu Tribunál Rekursu [11 February 2011]

Kazu Sivil sira iha Tribunál Rekursu 2011



INSTITUISAUN SIRA SELUK

GABINETE PROKURADORIA JÉRAL



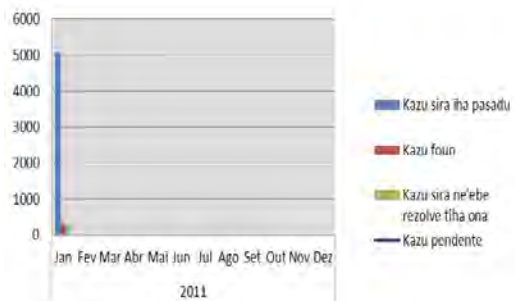
Ana Pessoa
Procuradora Jéral

Iha tinan 2011, Prokuradoria Distritál prosesa ona kazu kriminál sira tuirmai:¹⁵:

	2011												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Juñ	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha pasadu	5067												
Kazu foun	325												325
Kazu sira-ne'ebé rezolve tiha ona ¹⁶	278												278
Kazu pendente	5114												

Fonte: Komunikadu Imprensa husi Gabinete Prokurador-Jéral iha loron 08 Feveiru 2011

Kazu kriminál ne'ebé simu no prosesa ona husi Prokuradoria Distritál



¹⁵ Número representa total kazu ne'ebé e simu no prosesa ona husi Prokuradoria Distritál iha Dili, Baucau, Suai no Oecussi.

¹⁶ Bazea ba Artigu 235 husi Dekretu-Lei 13/2005 aprova Kódigu Prosesu Kriminál, “Servisu Prosekusaun Públiku presiza anúnsiu orden suspensaun nian: (a) Karik seidak halibur evidénsia ne'ebé mak suficiente ba kazu krime ida; (b) Karik suspetu ba krime ne'e seidak define loloos; (c) Karik iha prosesamentu kriminál nian legalmente la bele simu. 2. Eble halo suspensaun totál ka ba parte balu de'it; 3. Bainhira mosu componente foun ruma ne'ebé iha relasaun ho investigasaun, inkéritu ne'e presia hapara ho razaun henesan temi iha sub-artigu 235.1 no 235.2 tenke loke fila fali bazea ba diskresionária ka pedidu. 4. Superior imediatu bele haruka suspetu sira bazea ba diskresionária ka bazea ba pedidu husi vítima; selae kazu ne'e presiza tau iha arkivu sira Servisu Ministériu Públiku nian.”

PROVEDOR DIREITUS HUMANUS NO JUSTISA¹⁷



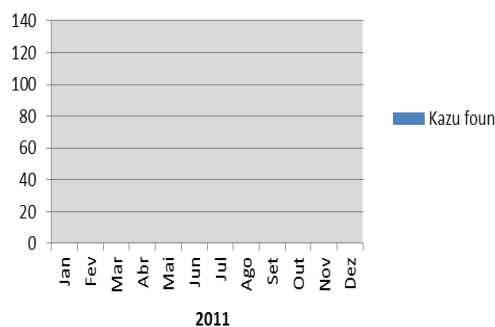
Sebastião Dias Ximenes
Provedor Direitos Humanos no Justisa

Kazu Maladministrasaun

	2011												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Juñ	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha pasadu¹⁸	80 ¹⁹												
Kazu foun²⁰	0												0
Kazu²¹ prosesu ona²²	0												0
Kazu pendente²³	80												

Fonte: Informasaun Públiku husi Gabinete Provedór[09 FEVEREIRU 2011]

Kazu Maladministrasaun 2011



¹⁷ PDHJ iha eskritóriu rejionál 4 iha Baucau, Same (Manufahi), Maliana (Bobonaro) no Oecusse.

¹⁸ Kazu sira-ne'ebé seidak rezolve: Kazu pendente sira husi fulan anterior (ka tinan iha kazu husi fulan Janeiro 2010)

¹⁹ Iha Dezembru 2010, eskritóriu PDHJ konsolida número kazu sira-ne'ebé prosesa durante tinan 2010. diferença husi número kazu pendente ne'ebé apresenta iha Relatóriu Governasaun Mensál Dezembru (109) no kazu sira-ne'ebé iha pasadu apresenta iha Relatóriu Governasaun Mensál Janeiro (80) nu'udar rezultadu husi revizaun ba tinan ikus nian.

²⁰ Kazu foun: Kazu foun ne'ebé rejista ba Provedór.

²¹ Tuir ninia mandatu, Gabinete Provedór ba Direitus Umanus no Justisa fó rekomendasaun de'it ba Prokuradór Gabinete Jerál ka refere kazu ba Ins tituisaun seluk ne'ebé competente.

²² Kazu prosesu ona: Kazu ida-ne'ebé taka no prosesa ona.

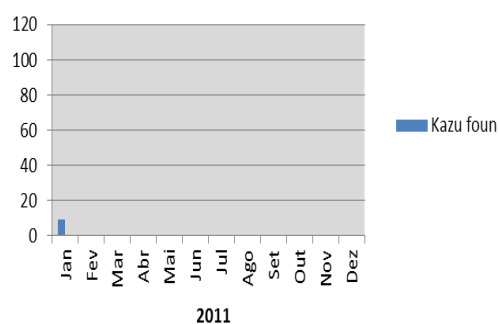
²³ Kazu pendente: Kazu ida-ne'ebé konsidera hela husi Provedór.

Kazu Direitus Umanus sira

	2011												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Juñ	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha pasadu	103 ²⁴												
Kazu foun	9												9
Kazu prosesu ona	0												0
Kazu pendente	112												

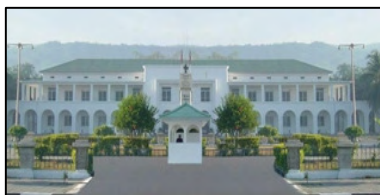
Fonte: Informasaun Públiku husi Gabinete Provedór[09 Feveiru 2011]

Kazu Direitus Umanus 2011



²⁴ Iha Dezembru 2010, eskritóriu PDHJ konsolida númeru kazu sira-ne'ebé prosesa durante tinan 2010. diferença husi númeru kazu pendente ne'ebé apresenta iha Relatóriu Governasaun Mensál Dezembru (109) no kazu sira-ne'ebé iha pasadu apresenta iha Relatóriu Governasaun Mensál Janeiro (80) nu'udar rezultadu husi revizaun ba tinan ikus nian.

GABINETE INSPETOR JERÁL



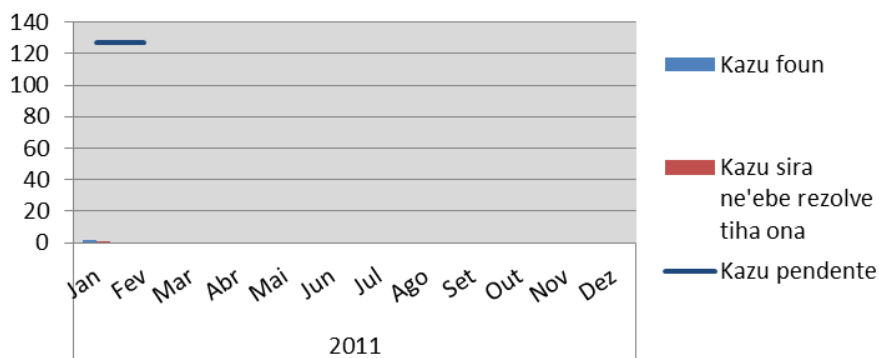
Francisco de Carvalho
Inspetor-Jeral

Iha 2011, Inspetor Jeral prosesa kazu sira hanesan tuirmai ne'e:

	2011												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira-ne'ebé iha pasadu	126												
Kazu foun	2												2
Kazu sira-ne'ebé prosesa	1												1 ²⁵
Kazu pendente	127												

Fonte: Gabinete Inspetor Jeral [01 Fevereiro 2011]

Gabinete Inspetor Jeral - 2011



²⁵ Kazu ida-ne'e refere ba investigasaun.

KOMISAUN ANTI-KORRUPSAUN



Adérito de Jesus
Komisáriu Anti-Korrupsaun

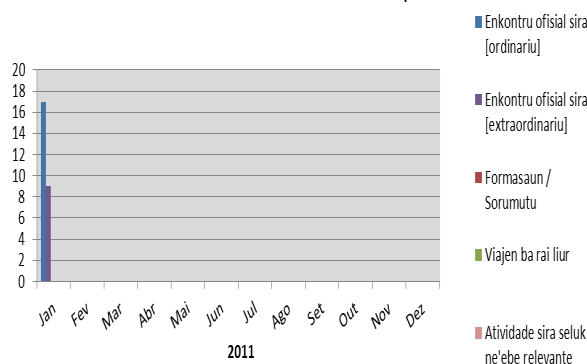
Atividade sira Komisaun Anti-Korrupsaun nian

	2011												Total
	Jan	Fev	Mar	Ab	Mai	Jun	Jul	Ag	Set	Out	Nov	Dez	
Enkontru ofisial sira [ordinariu]	17												17
Enkontru ofisial sira [extraordinariu]	9												9
Formasaun / Sorumutu	0												0
Viajen ba rai liur	0												0
Atividade sira seluk ne'ebe relevante	26												26

Komunikadu Imprensa	0												0
Relasaun Mídia sira seluk	1												1
Total	1												1

Fonte: Gabinete KAK [15 Fevereiro 2011]

Atividade sira iha Komisaun Anti-Korrupsaun



Enkontru Ofisiál [ordináriu]²⁶

1. 14 Janeiro 2011: Enkontru Komisáriu KAK no Komisáriu Adjuntu ho Diretór Investigasaun o Investidór sira
2. 21 Janeiro 2011: Enkontru Diretór sira kona-ba Programa Trimestrá

²⁶ Enkontru naun-konfidensiál de'it mak lista.

Enkontru Ofisiál [estraordináriu]²⁷

1. 5 Janeiru 2011: Enkontru Komisáriu KAK ho Inspetór Jerál Sr. Francisco de Carvalho
2. 13 Janeiru 2011: Enkontru Komisáriu KAK ho Sr. Parker, representante husi Programa Millennium Challenge Corporation
3. 20 Janeiru 2011: Enkontru mensál Komisáriu KAK ho Sr. Finn Reske-Nielsen, UNMIT DSRSG
4. 24 Janeiru 2011 Enkontru Komisáriu KAK ho Prokuradór Jerál

Formasaun/Sorumutu

- Nil

Viajen ba rai liur

- Nil

Atividade sira seluk ne'ebé relevante

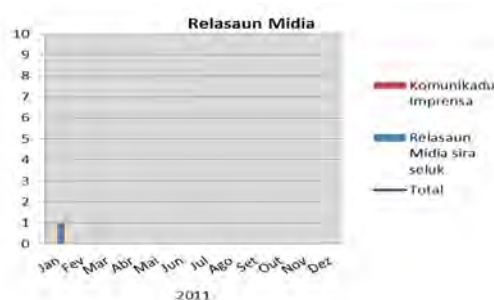
- Nil

Komunikadu Imprensa

- Nil

Relasaun Mídia sira seluk

- 24 Janeiru 2011: Komisáriu KAK hetan entrevista husi Rádio Labeh



Perfíl husi funsionáriu ACC

<i>Pozisaun</i>	<i>Postu númeru sira</i>	<i>Observasaun</i>
Komisáriu	1	Iha kuadru
Vise Komisáriu	2	Iha kuadru
Sekretáriu Executivu	1	Iha kuadru
Diretór Prevensaun	1	Iha kuadru
Diretór Edukasaun Públika	1	Iha kuadru
Diretór Investigasaun	1	Iha kuadru
Pesoal Administrasaun	8	Iha kuadru
Investigador sira	9	Iha kuadru
Pesoal Temporariu	8	Iha kuadru

²⁷ Enkontru naun-konfidensiál de'it mak lista.

KOMISAUN FUNSAUN PÚBLIKA

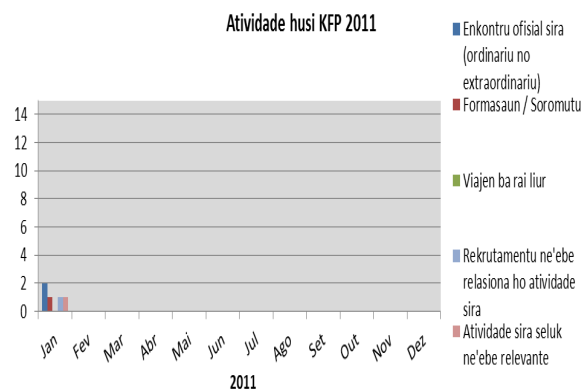


Libório Pereira
Presidente Komisaun Funsan Públika

Atividade sira iha Komisaun Funsan Públika

	2011												Total
	Jan	Fe v	Ma r	Ab r	Ma i	Ju ñ	Ju l	Ag o	Se t	Ou t	No v	De z	
Enkontru ofisiál sira (ordináriu no estraordináriu)	2												2
Formasaun / Soromutu	1												1
Viajen ba rai li'ur	0												0
Rekrutamentu ne'ebé relasiona ho atividade sira	1												1
Atividade sira seluk ne'ebé relevante	1												1
	5												5
Kazu mal-conduta sira-ne'ebé simu tiha ona	n/a												
Press Releases	0												0
Relasaun Mídia sira seluk	0												0
Total	0												0

Fonte: Sekretariadu Komisaun Funsan Públika [31 Janeiro 2011]



Enkontru Ofisiál [ordináriu no estraordináriu]

1. 13 Janeiro 2011: Enkontru Ordináriu 10º

[asuntu sira diskute inklui: prosesu rekrutamentu, selesaun husi méritu Diretór Jerál G foun ba Ministériu Edukasaun no asaun dixiplinár]

2. 25 Janeiru 2010: Enkontru Estraordináriu 17º
[asuntu sira diskute inklui: estrutura Relatóriu Anuál, asaun dixiplinár no mudansa kona-ba Rejime Avaliasaun Dezempeñu]

Formasaun /Sorumutu

3. 24 Janeiru 2011: Sekretaria KFP hala'o tele konferénsia ho INA - Institutu Nasionál Administrasaun (National Institute for Public Administration) – institutu ne'e responsavel ba formasaun funksionáriu públiku iha Portugal – atu diskute manuál treinamentu ne'ebé uza iha Portugal no treinamentu ne'ebé tuirmai husi Administrasaun Nasionál ba Planeamentu no Jestaun husi Funsuun Públika.

Viajen ba Rai li'ur

- Nil

Rekrutamentu no atividade sira-ne'ebé relasiona

4. 28 no 31 Janeiru 2011: Kuaze kandidatu liu 6000 tuir teste eskrita ba vaga maizumenus 109 ba ministériu rua no ida ba sekretáriu estadu. Teste eskrita ne'e supervizona husi Sekretaria KFP, ne'ebé responsavel hodi publika lista badak husi kandidatu sira atu tuir entrevista bazeia ba rezultadu husi teste eskrita.

Atividade sira seluk ne'ebé relevante

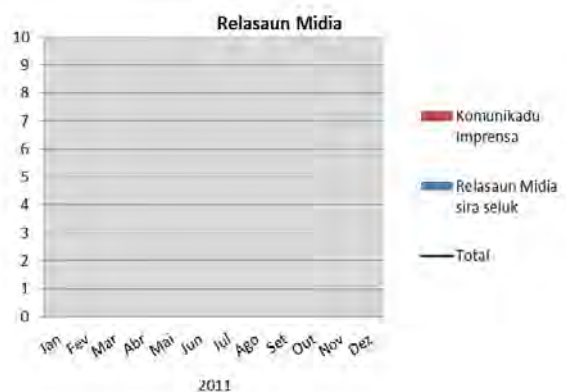
5. 12 Janeiru 2011: Sekretaria KFP hala'o enkontru ho Diretór Jerál no Diretór Nasionál husi Ministériu hotu atu diskute Proposta mudansa iha Rejime Avaliasaun Dezempeñu no formuláriu foun ba avaliasaun nian. Mudansa prinsipál balun diskute iha avaliasaun ne'ebé hanesan ba nivel hotu, iha auto avaliasaun ikus no transfere responsabilidade kona-ba analiza rekursu husi Ministériu sira ba KFP.

Komunikadu Imprensa

- Nil

Relasaun Mídia sira seluk

- Nil



AUTORIDADE BANKÁRIU NO PAGAMENTU TIMOR-LESTE²⁸



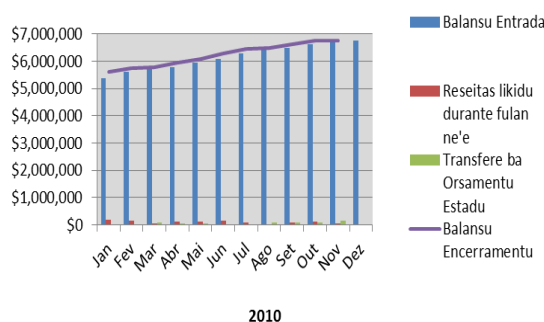
Abraão de Vasconcelos
Chairman no General Manager

(x 1.000US\$)	2010												BrutuT otal ²⁹
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Balansu Entrada	5,376 ,626	5,598 ,464	5,752 ,862	5,787 ,178	5,944 ,991	6,085 ,547	6,299 ,129	6,446 ,281	6,488 ,551	6,603 ,629	6,753 ,330	6,771 ,028	-
Reseitas likidu durante fulan ne'e ³⁰	173, 076	138, 421	56, 840	132,9 66	111, 767	165, 276	103, 310	8 ,626	89 ,785	123 ,964	58 ,330		1,162 ,361
Transfere ba Orsamentu Jerál Estadu	0	0	100, 000	50, 000	50, 000	0	0	100 ,000	75 ,000	75 ,000	150 ,000		600 ,000
Balansu Enserramentu	5,598 ,464	5,752 ,862	5,787 ,178	5,944 ,991	6,085 ,547	6,299 ,129	6,446 ,281	6,488 ,551	6,603 ,629	6,753 ,330	6,771 ,028		

Fonte: *Resumo Informasaun Finanseira no desempeñu to'o iha loron 30 Novembru 2010*³¹

Fundu Petrolíferu Timor-Leste Relatóriu trimestre volume 6 edisaun XIV iha loron 30 Setembru 2010

Fundu Petroleu Timor-Leste 2010

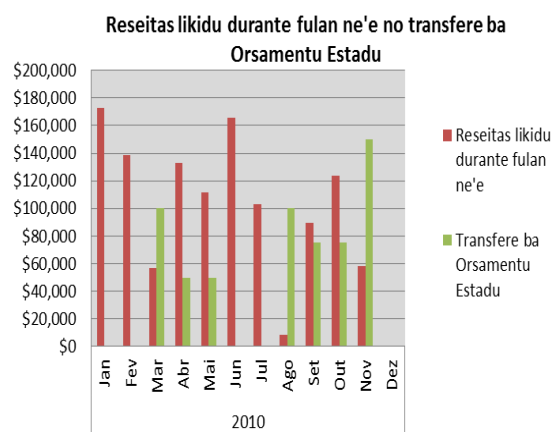


²⁸ Fundu petróleu forma husi promulgasaun lei fundu petrolíferu 09/2005 iha loron 03 Agostu 2005. Lei fó Autoridade Bankária no Pagamentu (ABP) Timor-Leste ne'ebé responsabiliza ba jestaun operasionál fundu nian.

²⁹ Tuir lei FP, redusaun seluk sei prontu husi brutu totál ida-ne'e, hanesan taxa jestaun, Seguransa dívida ne'ebé negociavel no taxa seluk sira no re-avaliasaun ba merkadu.

³⁰ Apresenta reseita brutu sira husi Fundu Petrolíferu, tuir artigu 6, 6.1 (a-e) husi Lei Fundu Petrolíferu 09/2005 iha loron 03 Agostu 2005, inklui retornu no taxa sira.

³¹ Resumo Informasaun Finanseira no desempeñu maka sumáriu Fundu Petróleu, inklui Fundu Petroleu nia realizasaun. *Kona-ba publikasaun relatóriu sira-ne'e, relatóriu ba Novembru 2010 publika iha inisia FEVEREIRU 2011; relatóriu DEZEMBRO 2010 – nian sei publika iha inisia FEVEREIRU 2011.*



MINISTÉRIU FINANSAS

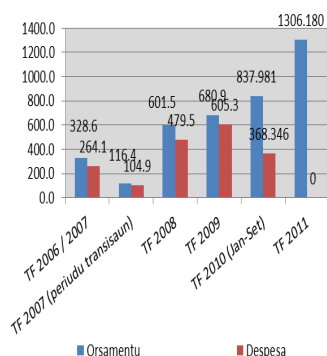
DESPEZA ORSAMENTU ESTADU NO TAXA EZEKUSAUN



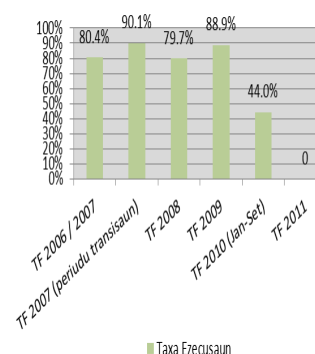
Emília Pires
Ministra Finansas

	Orsamentu	Despeza	Txa Ezekusaun
TF 2006 / 2007	328.6	264.1	80.4%
TF 2007 (períudu transisaun)	116.4	104.9	90.1%
TF 2008	601.5	479.5	79.7%
TF 2009	680.9	605.3	88.9%
TF 2010 (Jan-Set)	837.981	368.346	44.0%
TF 2011	1306.018	0	0

Orsamento Estadu no Despeza ³²

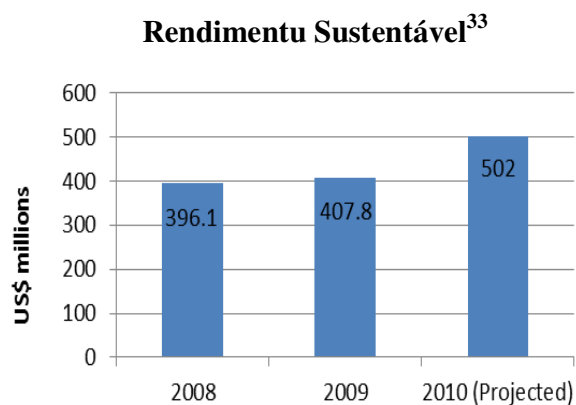


Taxa Ezekusaun (tinan fiskal)



Fonte: Orsamentu Jerál Estadu ninan no Relatóriu Ezekusaun Orsamentu [disponível iha t <http://www.mof.gov.tl>]

³² Ba tinan fiskál 2008, orsamentu orijinál mak millaun 347, 8 dolar Amerikanu. Orsamentu ne'ebé hetan ona revizaun inklui dotasaun millaun 240 dolar ba Fundu Estabilizasaun Ekonómiku (FEE) no aumenta dotasaun ba kategoria sira seluk. Orsamentu finál FEE atu redús montante ne'ebé gasta – millaun 53,6 dolar Amerikanu – maibé husik hela totál kombina kategoria sira seluk la troka, tan ne'e iha rezultadu finál ba orsamentu TF 2008 iha millaun 601.5 dolar Amerikanu.



Fonte: Relatóriu husi Auditor Independente ba tinan 2008, 2009 no 2010
 [disponível iha <http://www.mof.gov.tl/en/par/DPF/default.htm>]

³³ Rendimentu Estimadu Sustentavel ba Tinan Fiskál maka másima total ne'ebé bele hasai hosi Fundu Petróleu iha Tinan Fiskál ne'e no husik hela rekursu natoon iha Fundu Petróleu ba Tinan Fiskál sira ne'ebé tuir mai mós bele hasai total ne'ebé hanesan. [Lia-hun Anexu I, Lei 09/2005 03 Agostu kona-ba Fundu Petróleu]

POLÍCIA NASIONAL TIMOR-LESTE

PROSESU RETOMADA RESPONSABILIDADE POLISIAMENTU



Longinhos Monteiro, Komandante Jéral PNTL

Tabela tuirmai indika Retomada Responsabilidade Primária hodi hala'o Operasaun Polísia husi Polísia Nasoins Unidas ba Polísia Nasionál Timor-Leste husi Distritu sira.

					Balansu Jéneru	
	Distritu	Status ³⁴	Numeru Diretiva	Total Numeru ba membru PNTL	Mane	Feto
1.	Lautem	Entrega iha loron 14 Maiu 2009	01/2009	143	110	33
2.	Oecussi	Entrega iha loron 30 Juñe 2009	02/2009	118	85	33
3.	Manatuto	Entrega iha loron 25 Jullu 2009	03/2009	107	86	21
4.	Viqueque	Entrega iha loron 5 Dezembru 2009	05/2009	137	110	27
5.	Ainaro	Entrega iha loron 12 Acril 2010	01/2010	102	81	21
6.	Baucau	Entrega iha loron 16 Abril 2010	02/2010	172	118	54
7.	Liquiça	Entrega iha loron 07 Setembru 2010	03/2010	99	73	26
8.	Ermera	Entrega iha loron 10 Setembru 2010	04/2010	130	101	29
9.	Aileu	Entrega iha loron 21 Setembru 2010	05/2010	90	69	21
10.	Manufahi	Entrega iha loron 24 Setembru 2010	06/2010	107	92	15
11.	Dili	Avaliasaun ba dala tolu	-	449	357	92
12.	Bobonaro	Avaliasaun ba dala rua	-	133	91	42
13.	Covalima	Avaliasaun ba dala rua	-	126	97	30
Totál Ajente PNTL servisu iha Distritu sira ³⁵				1923	1480	443

Fonte: Vice Komisáriu Polísia administrasaun UNPOL no pillar ba dezvoltamentu nian [31 Janeiru 2011]



³⁴ Distritu ka unidade bele hala'o avaliasaun susesiva to'o nia iha ona kualifikasaun atu simu fila fali knaar

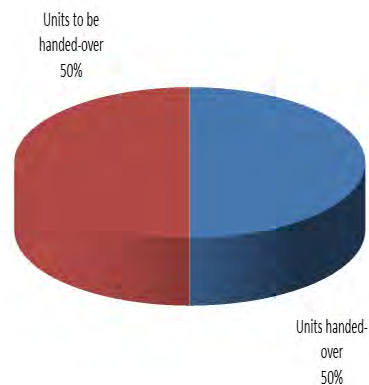
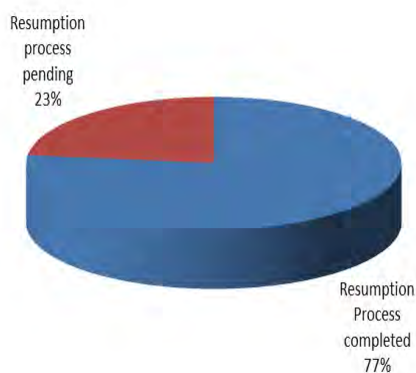
³⁵ Numeru total la inklui Unidade sira.

Prosesu Retomada ba Responsabilidade Primária inklui mós Unidade sira. Tabela tuirmai indika Unidade sira-ne'ebé ninia Retomada ba Responsabilidade Primária kompleta tiha ona.

					Balansu Jéneru	
	Unidade	Status ³⁶	Número Diretiva	Total Número Ajente PNTL	Mane	Feto
1.	Sentru Formasaun Polisia	11 Setembru 2009	04/2009	85	75	10
2.	Unidade Marina	14 Dezembru 2009	06/2009	53	51	2
3.	Servisu Intelijénsia Polisia	18 Dezembru 2009	07/2009	29	28	1
4.	Unidade Patrullamentu Fronteira	28 Setembru 2010	07/2010	230	217	13
5.	Unidade Imigrasaun ³⁷	28 Setembru 2010	08/2010	76	65	11
6.	Gabinete Interpol	28 Setembru 2010	09/2010	8	8	0
7.	Unidade Espesiál Polisia	Avaliasaun ba dala rua	-	465	444	21
8.	Servisu Investigasaun Kriminál	Avaliasaun ba dala rua	-	42	33	9
9.	Departamentu Justisa	Avaliasaun ba dala rua	-	20	15	5
10.	Komandu Administraun	Avaliasaun primeiru	-	100	74	26
11.	Komandu Operaun	Avaliasaun primeiru	-	62	43	19
12.	Gabinete Inspeiona Jerál	Avaliasaun primeiru	-	2	1	1
Totál Ajente PNTL servisu iha Unidade sira		1172	1054	118		
		Totál Ajente PNTL servisu iha Unidade sira		1172	1054	118

Fonte: Vice Komisáriu Polisia administraun UNPOL no pillar ba desenvolvimentu nian [31 Janeiro 2011]

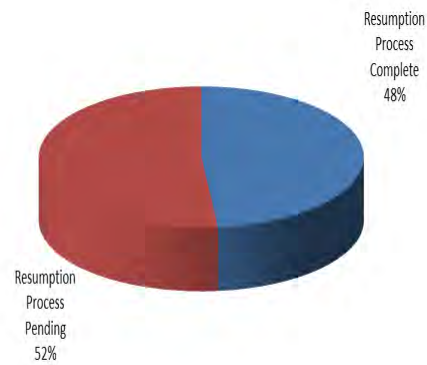
Prosesu Retomada bazeia ba número husi Distritu sira Prosesu Retomada bazeia ba número husi Unidade sira



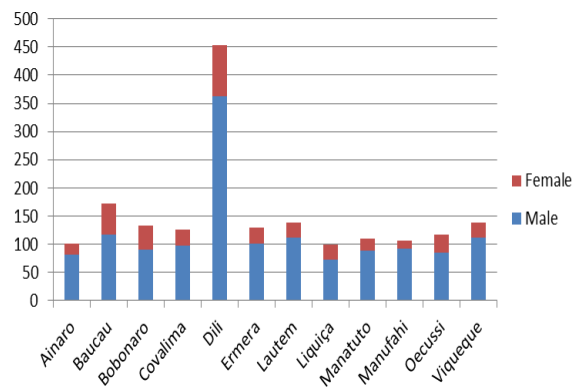
³⁶ Distritu ka unidade bele hala'o avaliasaun susésiva to'o nia iha ona kualifikasaun atu simu fila fali knaar

³⁷ Unidade Imigrasaun halo parte ba Ministériu Defeza no Seguransa. Maski nune'e, uluk halo parte ba PNTL, no sei nafatin iha prosesu tranzisaun ba Ministériu. UNPOL assume responsabilidade ezekusaun balun relasiona ho migrasaun, no funsaun sira-ne'e sei presiza transfere.

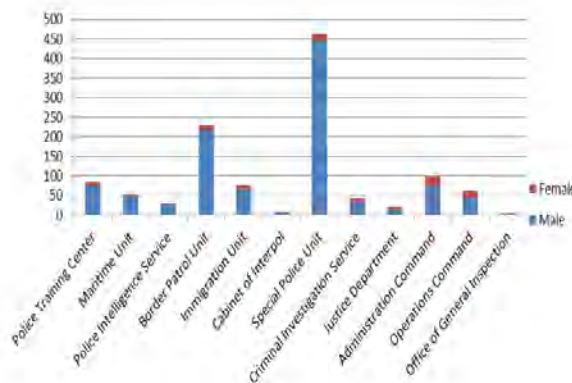
Prosesu Retomada bazeia ba número husi Distritu no Unidade sira



Alokasaun membru PNTL husi Distritu sira (ba Genero)



Alokasaun membru PNTL husi Unidade sira (ba Genero)



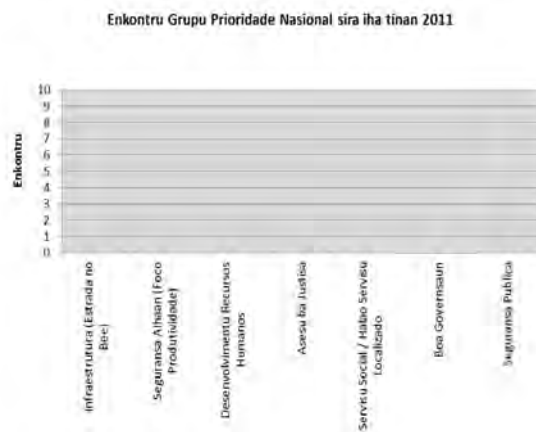
PRIORIDADE NACIONAL



Enkontru Grupu Prioridade Nasional sira

Grupu Prioridade Nasional		2011												Total
		Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
1	Infraestrutura ³⁸ (Estrada no Bee)	0												0
2	Seguransa Aihaan ³⁹ (Foco produtividade)	0												0
3	Desenvolvimentu Recursos Humanos ⁴⁰	0												0
4	Asesu ba Justisa ⁴¹	0												0
5	Servisu Social/ Halao Servisu Localizado ⁴²	0												0
6	Boa Governansaun ⁴³	0												0
7	Seguransa Publica ⁴⁴	0												0
Numeru total enkontru		0												0

Fonte: UNMIT Sekretariadu Prioridade Nasional. [03 Feveiru]



³⁸ Lideransa Ministério Infraestrutura

³⁹ Lideransa Ministério Agricultura no Pescas

⁴⁰ Lideransa Ministério Economia no Desenvolvimento

⁴¹ Lideransa Ministério Justisa

⁴² Lideransa Ministério Solidariedade Social no Ministério Saúde

⁴³ Lideransa Ministério Ministério Finanças

⁴⁴ Lideransa Sekretaria Estadu Seguransa no Sekretaria Estadu Defesa.



GRÁFICA NASIONAL

Edisaun tuirmai husi *Jornal da República*⁴⁵ (*Série I*) ne'ebe publika iha fulan Janeiro 2011⁴⁶:

Série I, Edisaun 1 iha loron 12 Janeiro 2011

Nil

Série I, Edisaun 2 iha loron 19 Janeiro 2011

Número lejizlasaun iha Jornal da República	Sujeitu	
	Título iha Português	Título Tradusaun iha Inglês
Presidential Decree 1/2011 of 19 January	Condecoração com a Insígnia da Ordem de Timor-Leste ao Embaixador da Austrália em Timor-Leste, Sr. Peter Heyward	Award of the Insignia of Timor-Leste to the Australian Ambassador in Timor-Leste, Mr. Peter Heyward
Decree-Law 1/2011 of 19 January	Orgânica do Ministério das Infra-Estruturas	Organic Structure of the Ministry of Infrastructure
Decree-Law 2/2011 of 19 January	Segunda Alteração à Orgânica do Ministério da Administração Estatal e Ordenamento do Território	Second Modification to the Organic Structure of the Ministry of State Administration and Territorial Management
Government Resolution 1/2011 of 19 January	Ajuda Financeira à Austrália devido às Inundações	Financial Assistance to Australia due to the flooding

Série I, Edisaun 3 iha loron 26 Janeiro 2011

Número lejizlasaun iha Jornal da República	Sujeitu	
	Título iha Português	Título Tradusaun iha Inglês
Decree-Law 3/2011 of 26 January	Transforma o Instituto de Micro-Finanças em Sociedade Anónima de Capitais	Transforms the Micro-Finance Institute in an Limited Liability Company
Decree-Law 4/2011 of 26 January	Aprova o Estatuto do Instituto Nacional de Formação de Docentes e Profissionais da Educação	Approves the Statutes of the National Institute for Training for Teachers and Education Professionals

⁴⁵ *Gráfica Nasionál* hanesan Instituisaun iha Ministériu Administrasaun Estatal ba Jestaun Territorial nia okos ne'ebé responsavel ba publikasaun husi Diáriu Ofisiál sira.

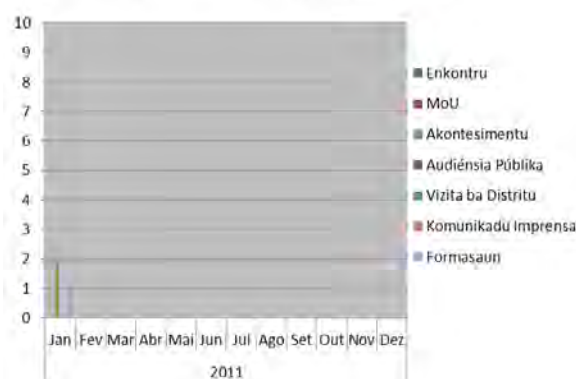
⁴⁶ Seksaun ida-ne'e mensiona de'it publikasaun ne'ebé relasiona ho Lei, Dekretu-lei, dekretu Prezidensiál, Dekretu Governu, Rezolusaun Governu no Rezolusaun Parlamentu ne'ebé publika iha série I iha *Jornal República*. Kualkér tipu lejizlativu **la inklui** iha relatório monitorizasaun no mós sira ne'ebé la publika iha série II iha *Jornal República*.

SOCIEDADE SIVIL



Atividade sira husi Forum ONG ⁴⁷	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Enkontru	0												0
MoU	0												0
Akontesimentu ⁴⁸	2												2
Audiénsia Públika	0												0
Vizita ba Distritu	0												0
Komunikadu Imprensa	0												0
Formasaun	1												1
Totál Atividade	3												3

Atividade sira husi Forum ONG - 2011



Enkontru

- Nil

MoU

- Nil

Akontesimentu

- FONGTIL organiza 2 Fórum Públiku ba rezidente sira iha Aitarak Laran, Barro Pite no Comoro ho Mario Viegas Carrascalao, Ministériu Justisa no Ministériu Solidariedade Sosiálkona ba Direitu ba Rai no Uma.

⁴⁷ Klasifikasaun sasán sira bazeia ba analiza relatóriu mensál husi Fórum ONG Timor-Leste iha fulan Maiu 2009.

⁴⁸ Atividade sira inklui “Akontesimentu”: Soru-mutu, Simpóziu, Semináriu, Fórum, Pré-Kongresu, Kongresu no Lansamentu Públiku.

Audiência Pública

- Nil

Visita ba distritu

- Nil

Komunicadu Imprensa

- Nil

Formasaun

- 26-28 Janeiro 2011: Advisor Progressio iha FONGTIL fo formasaun kona ba Descentralisasaun. Mais ou menos ema na'in 30 partisipa husi Departamentu Administrasaun no Advocaci iha FONGTIL, Ofisial Ligasaun husi Distritu sira no Coordenador Rede Distritu. Sesaun ne'e hala'o iha Kuluhun, Dili.

ANEKSU SIRA

Aneksu 1-6 ne'e só fó informasaun kona-ba prosesu lejizlativu ba atu legál hanesan Dekretu-Lei, Dekretu Governu, Rezolusaun Governu, Proposta Lei, Rezolusaun Parlamentu Nasionál no Dekretu Prezidensial ne'ebé publika iha Série I Jornal da República (JR) iha tinan 2011.

Kualker mudansa ba publikasaun anterior marka ho *bold*.

Para informasaun kona ba legislasaun publika tiha ona tinan liubá favor kantakta DGSU-UNMIT ka vizita website husi Jornal da República iha <http://www.jornal.gov.tl/> (disponível iha Tetum no Portugues).

Kualker mudansa ba publikasaun anterior marka ho *bold*.

Aneksu 1: Estatutu Dekretu Prezidensial

Número legislasaun iha JR	Data publikasaun iha JR	Título Orijinál iha Português	Título iha Inglês (tradusaun informal)	Data promulgasaun	Estatututu no komentáriu sira
01/2011	19.01.2011	Condecoração com a Insígnia da Ordem de Timor-Leste ao Embaixador da Austrália em Timor-Leste, Sr. Peter Heyward	Award of the Insignia of Timor-Leste to the Australian Ambassador in Timor-Leste, Mr. Peter Heyward	13.01.2011	Publika tiha ona

Aneksu 2: Lei Parlamentu Nasionál

Número legislasaun iha JR	Data publikasaun iha JR	Título Orijinál iha Português	Título iha Inglês (tradusaun informal)	Aprovasaun husi KM	Aprovasaun final husi PN	Data promulgasaun	Estatututu no komentáriu sira
		Orçamento Geral do Estado da República Democrática de Timor-Leste para 2011	2011 General State Budget of the Democratic Republic of Timor-Leste	10.11.10	28.01.11		Atu promulga

Aneksu 3: Dekretu Lei Governu

Número legislaun iha JR	Data publikasaun iha JR	Título Orijinal iha Português	Título iha Inglês (tradusaun informal)	Aprovasaun husi KM	Data promulgasaun	Estatutu no komentáriu sira
01/2011	19.01.2011	Orgânica do Ministério das Infra-Estruturas	Organic Structure of the Ministry of Infrastructure	24.11.2010	12.01.2011	Publika tiha ona
02/2011	19.01.2011	Segunda Alteração à Orgânica do Ministério da Administração Estatal e Ordenamento do Território	Second Modification to the Organic Structure of the Ministry of State Administration and Territorial Management	23.01.2008	28.02.2010	Publika tiha ona
03/2011	26.01.2011	Transforma o Instituto de Micro-Finanças em Sociedade Anónima de Capitais	Transforms the Micro-Finance Institute in an Limited Liability Company	10.11.2010	18.01.2011	Publika tiha ona
04/2011	26.01.2011	Aprova o Estatuto do Instituto Nacional de Formação de Docentes e Profissionais da Educação	Approves the Statutes of the National Institute for Training for Teachers and Education Professionals	16.12.2010	12.01.2011	Publika tiha ona

Aneksu 4: Dekretu Governu

Número legislasaun iha JR	Data publikasaun iha JR	Título Orijinál iha Português	Título iha Inglês (tradusaun informal)	Aprovasaun husi KM	Data promulgasaun

Aneks 5: Rezolusaun Parlamento Nasionál

Número legislasaun iha JR	Data publikasaun iha JR	Título Orijinál iha Português	Título iha Inglês (tradusaun informal)	Aprovasaun husi KM	Aprovasaun final husi PN	Data promulgasaun	Estatututu no komentáriu sira

Aneksu 6: Rezolusaun Governu

Número legislasaun iha JR	Data publikasaun iha JR	Título Orijinál iha Português	Título iha Inglês (tradusaun informal)	Aprovasaun husi KM	Data promulgasaun
01/2011	19.01.2011	Ajuda Financeira à Austrália devido às Inundações	Financial Assistance to Australia due to the flooding	14.01.2011	Publika tiha ona

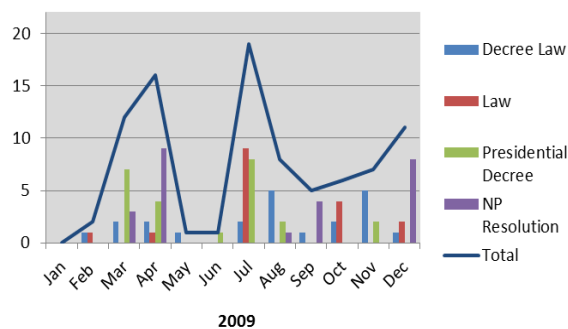
Aneksu 7: Gabinete Presidente nian – Estatística 2009 no 2010

Promulga husi Presidente	2009												Total
	Jan	Fev	Mar	Ab	Ma	Ju	Ju	Ag	Se	Ou	No	De	
Dekretu-Lei	0	1	2	2	1	0	2	5	1	2	5	1	22
Lei	0	1	0	1	0	0	9	0	0	4	0	2	17
Dekretu Prezidensiál	0	0	7	4	0	1	8	2	0	0	2	0	24
Rezolutaun PN	0	0	3	9	0	0	0	1	4	0	0	8	25
Total	0	2	12	16	1	1	19	8	5	6	7	11	88

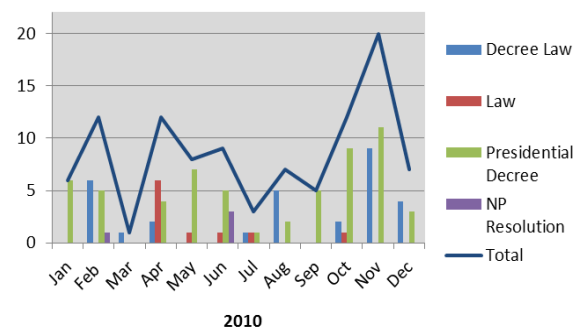
Promulga husi Presidente	2010												Total
	Jan	Fev	Mar	Ab	Ma	Ju	Ju	Ag	Se	Ou	No	De	
Dekretu-Lei	0	6	1	2	0	0	1	5	0	2	9	4	30
Lei	0	0	0	6	1	1	1	0	0	1	0	0	10
Dekretu Prezidensiál	6	5	0	4	7	5	1	2	5	9	11	3	58
Rezolutaun PN	0	1	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	4
Total	6	12	1	12	8	9	3	7	5	12	20	7	102

Komunikadu Imprensa	12	18	16	13	15	17	2	2	9	0	4	3	111
----------------------------	----	----	----	----	----	----	---	---	---	---	---	---	------------

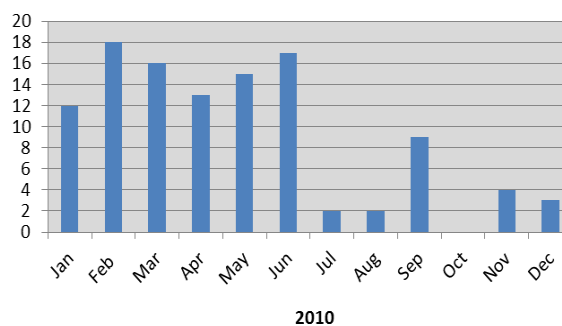
Promulga husi Presidente iha tinan 2009



Promulga husi Presidente iha tinan 2010



Komunikadu Imprensa 2010



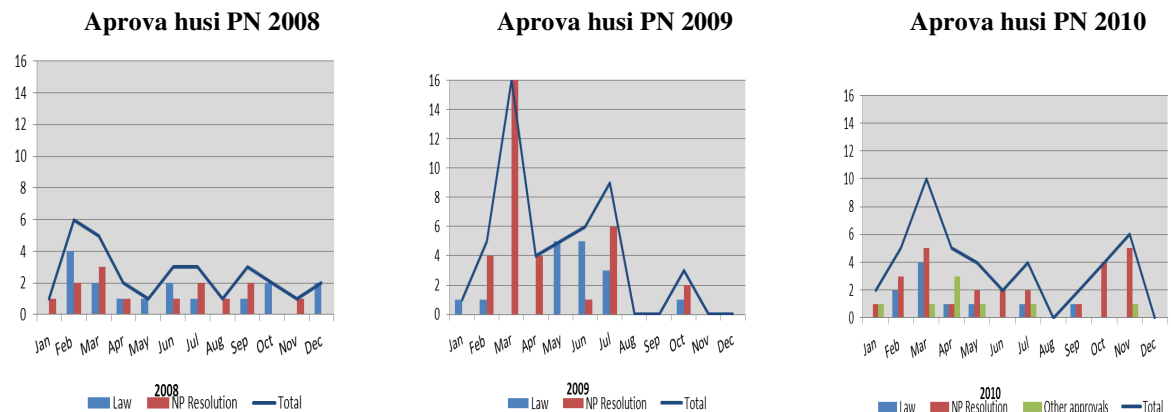
Aneksu 8: Parlamentu Nasionál - Estatística 2008 - 2010

Aprova husi PN	2008												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Lei	0	4	2	1	1	2	1	0	1	2	0	2	16
Rezolutaun NP	1	2	3	1	0	1	2	1	2	0	1	0	14
Total	1	6	5	2	1	3	3	1	3	2	1	2	30

Aprova husi PN	2009												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Lei	1	1	0	0	5	5	3	0	1	1	0	2	16
Rezolutaun NP	0	4	16	4	0	1	6	1	3	2	0	1	33
Total	1	5	16	4	5	6	9	0	0	3	0	0	49

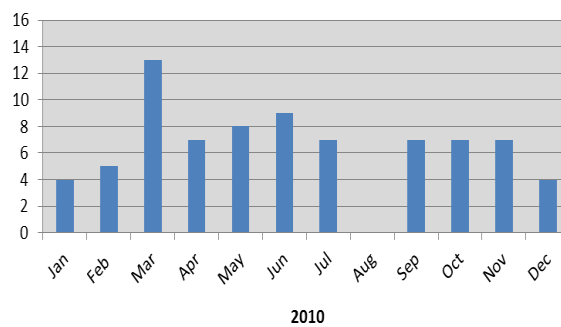
Aprova husi PN	2010												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Lei	0	2	4	1 ⁴⁹	1	0	1	0	1	0	0	0	10
Rezolutaun NP	1	3	5	1	2	2	2	0	1	4	5	0	26
Aprovasaun sira seluk	1	0	1	3	1	0	1	0	0	0	1	0	8
Total	2	5	10	5	4	2	4	0	2	4	6	0	44

Press Releases	4	5	13	7	8	9	7	0	7	7	7	4	78
-----------------------	---	---	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----



⁴⁹ Lei kona-ba Presidência iha Protokolu Estadu hetan veto husi Presidente Repúblika no haruka fila fali ba Parlamentu hodi hala'o diskusaun tuirmai iha loron 21 Juñu 2010.

Komunikado Imprensa 2010



Aneksu 9: Governo [Konsellu Ministru] –Estatísticas 2008 - 2010

	2008												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Dekretu-Lei	6	3	5	4	4	5	4	3	4	4	3	8	53
Proposta Lei	0	2	2	1	0	1	0	0	2	1	1	0	10
Proposta Rezolusaun	0	0	0	1	2	0	0	7	1	0	6	3	20
Dekreto Governu	0	2	1	2	2	0	0	1	1	0	0	0	9
Rezolusaun Governu	4	3	5	4	1	5	2	1	3	0	5	0	33
Total Aprovasaun	10	10	13	12	9	11	6	12	11	5	15	11	125

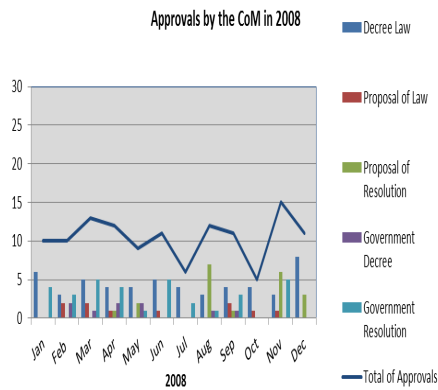
	2009												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Agosto	Set	Out	Nov	Dez	
Dekretu-Lei	0	8	1	4	0	3	0	3	6	1	2	0	26
Proposta Lei	2	5	1	0	0	1	0	3	1	1	0	0	14
Proposta Rezolusaun	3	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	4
Dekreto Governu	0	0	1	0	1	0	2	0	1	2	0	0	7
Rezolusaun Governu	0	1	3	1	0	1	5	2	3	2	0	3	21
Total Aprovasaun	5	14	6	5	1	6	7	8	11	6	0	3	72

Komunikadu Imprensa husi Governu	2	6	5	8	7	12	5	11	8	9	17	14	104
----------------------------------	---	---	---	---	---	----	---	----	---	---	----	----	-----

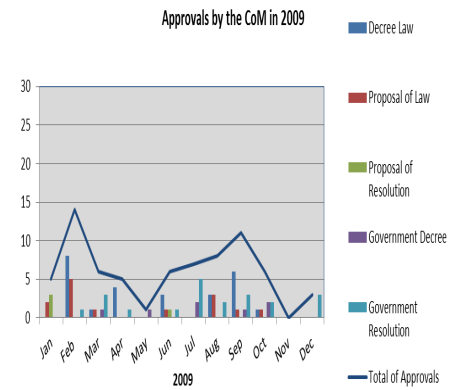
	2010												Tot al
	Ja n	Fe v	Ma r	Ab r	Mai	Ju n	Ju l	Ag o	Se t	Ou t	No v	De z	
Dekretu-Lei	4	3	5	0	2	3	1	7	4	3	5	6	43
Proposta Lei	1	1	4	0	2	0	1	0	2	1	4	0	16
Proposta Rezolusaun	0	0	3	0	2	0	0	0	0	0	0	0	5
Dekreto Governu	0	2	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	6
Rezolusaun Governu	6	10	7	2	1	2	5	2	4	1	6	1	47
Aprovasaun sira seluk	1	0	1	0	0	0	0	1	3	0	2	0	8
Total Aprovasaun	12	16	20	2	7	5	8	11	14	6	17	7	125

Komunikadu Imprensa husi Governu	11	14	9	8	9	9	2	6	11	7	9	7	102
----------------------------------	----	----	---	---	---	---	---	---	----	---	---	---	-----

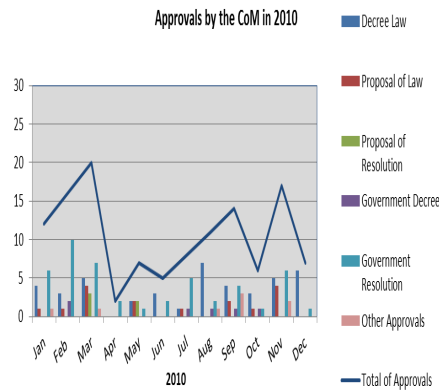
Aprovasaun husi KM iha tinan 2008



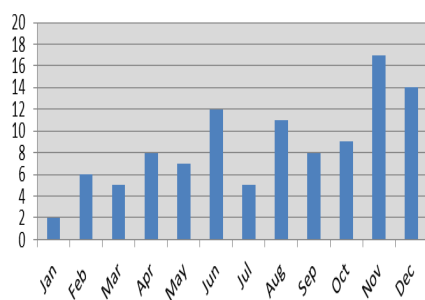
Aprovasaun husi KM iha tinan 2009



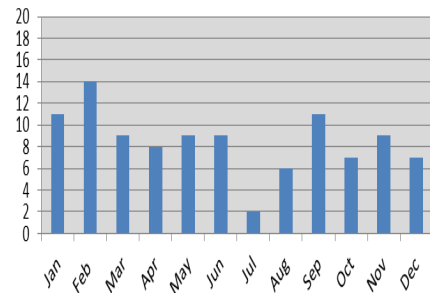
Aprovasaun husi KM iha tinan 2010



Komunikadu Imprensa 2009



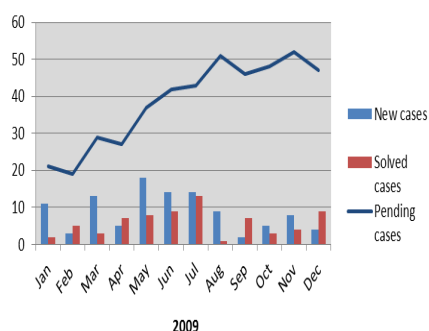
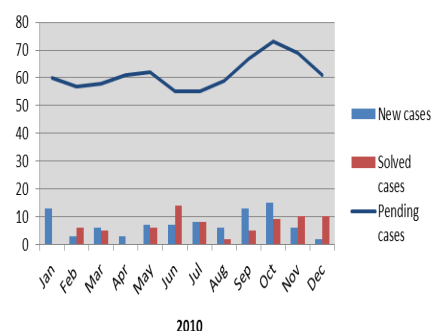
Komunikadu Imprensa 2010



Aneksu 10: Tribunal Rekusu – Estatística 2009 no 2010**Kazu Penal sira – 2009 no 2010**

	2009												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha pasadu	12	21	19	29	27	37	42	43	51	46	48	52	
Kazu foun	11	3	13	5	18	14	14	9	2	5	8	4	106
Kazu ne-ebé resolve tiha ona	2	5	3	7	8	9	13	1	7	3	4	9	71
Kazu pendente	21	19	29	27	37	42	43	51	46	48	52	47	

	2010												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha pasadu	47	60	57	58	61	62	55	55	59	67	73	69	
Kazu foun	13	3	6	3	7	7	8	6	13	15	6	2	89
Kazu ne-ebé resolve tiha ona	0	6	5	0	6	14	8	2	5	9	10	10	75
Kazu pendente	60	57	58	61	62	55	55	59	67	73	69	61	

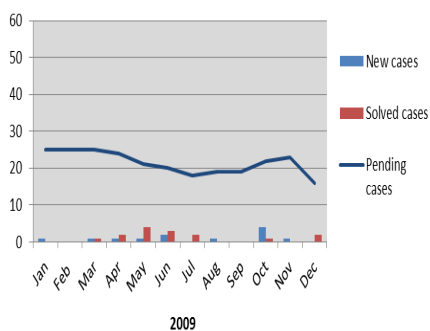
Kazu Penal iha tinan 2009**Kazu Penal iha tinan 2010**

Kazu Sivil sira – 2009 no 2010

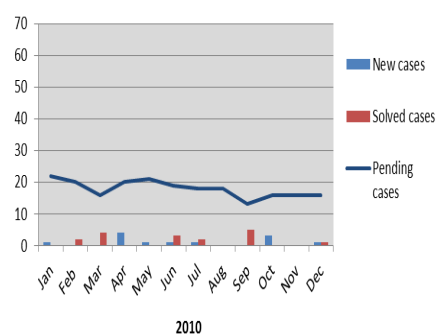
Kazu Sivil	2009												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha pasadu	24	25	25	25	24	21	20	18	19	19	22	23	
Kazu foun	1	0	1	1	1	2	0	1	0	4	1	0	12
Kazu ne-ebé resolve tiha ona	0	0	1	2	4	3	2	0	0	1	0	2	15
Kazu pendente	25	25	25	24	21	20	18	19	19	22	23	16	

Kazu Sivil	2010												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha pasadu	21	22	20	16	20	21	19	18	18	13	16	16	
Kazu foun	1	0	0	4	1	1	1	0	0	3	0	1	12
Kazu ne-ebé resolve tiha ona	0	2	4	0	0	3	2	0	5	0	0	1	17
Kazu pendente	22	20	16	20	21	19	18	18	13	16	16	16	

Kazu Sivil iha tinan 2009



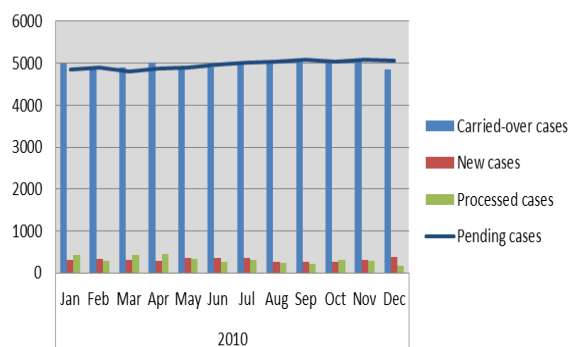
Kazu Sivil iha tinan 2010



Aneksu 11: Gabinete Prokuradoria Jéral – Estatística 2010⁵⁰:

	2010												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha pasadu ⁵¹	4981	4862	4908	5026	4876	4892	4964	5022	5037	5092	5047	4847	
Kazu foun	301	323	313	290	357	344	359	262	265	253	310	386	3763
Kazu ne-ebé resolve tiha ona ⁵²	420	277	416	444	343	272	301	247	210	298	279	163	3670
Kazu pendente	4862	4908	4805	4872	4890	4964	5022	5037	5092	5047	5078	5070	

Kazu kriminal ne'ebé simu no prosesa ona husi Prokuradoria Distritál



⁵⁰ Número representa total kazu ne'ebé simu no prosesa ona husi Prokuradoria Distritál iha Dili, Baucau, Suai no Oecussi.

⁵¹ Iaha Abril, Maiu no Juñu, kazu sira ne'ebé seidak resolve diferente ho kazu pendent sira iha fulan kotuk; ida-ne'e reflète informasaun Komunikadu Imprensa nian kona-ba Gabinete Prokuradoria Jéral iha fulan hirak nia laran.

⁵² Bazea ba Artigu 235 husi Dekretu-Lei 13/2005 aprova Kódigu Prosesu Kriminál, "Servisu Prosekusaun Públiku presiza anúnsiu orden suspensaun nian: (a) Karik seidak halibur evidénsia ne'ebé mak suficiente ba kazu krime ida; (b) Karik suspetu ba krime ne'e seidak define loloos; (c) Karik iha prosesamentu kriminál nian legalmente la bele simu. 2. Eble halo suspensaun totál ka ba parte balu de'it; 3. Bainhira mosu komponente foun ruma ne'ebé iha relasaun ho investigasaun, inkéritu ne'e presia hapara ho razaun henesan temi iha sub-artigu 235.1 no 235.2 tenke loke fila fali bazea ba diskresionária ka pedidu. 4. Superior imediatu bele haruka suspetu sira bazea ba diskresionária ka bazea ba pedidu husi vítima; selae kazu ne'e presiza tau iha arkivu sira Servisu Ministériu Públiku nian."

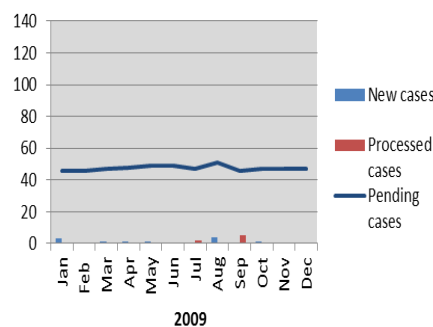
Aneksu 12: Provedor Direitos Jumanus no Justisa - Estatística 2009 no 2010

Kazu Maladministrasaun – 2009 no 2010

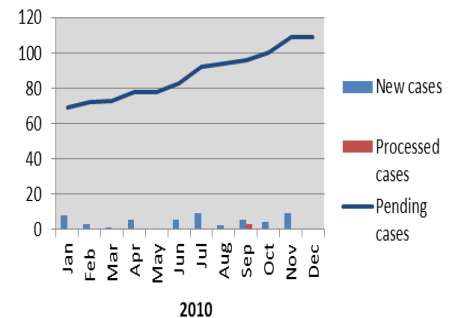
	2009												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha pasadu	43	46	46	47	48	49	49	47	51	46	47	47	
Kazu foun	3	0	1	1	1	0	0	4	0	1	0	0	11
Kazu ne-ebé resolve tiha ona	0	0	0	0	0	0	2	0	5	0	0	0	7
Kazu pendente	46	46	47	48	49	49	47	51	46	47	47	47	

	2010												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha pasadu	61	69	72	73	78	78	83	92	94	96	100	109	
Kazu foun	8	3	1	5	0	5	9	2	5	4	9	0	51
Kazu ne-ebé resolve tiha ona	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	3
Kazu pendente	69	72	73	78	78	83	92	94	96	100	109	109	

Kazu Maladministrasaun – 2009



Kazu Maladministrasaun –2010



Kazu Direitos Humanus – 2009 and 2010

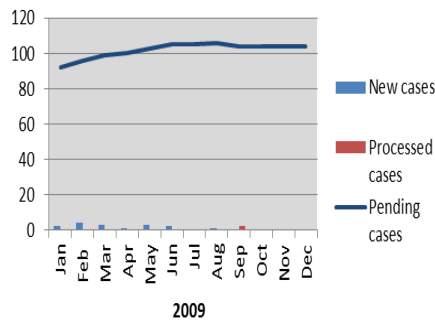
	2009												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha pasadu	90	92	96	99	100	103	105	105	106	104	104	104	
Kazu foun	2	4	3	1	3	2	0	1	0	0	0	0	16
Kazu ne-ebé resolve tiha ona	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	2
Kazu pendente	92	96	99	100	103	105	105	106	104	104	104	104	

	2010												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha	98	103	106	110	106	103	106	110	111	110	111	115	

pasadu													
Kazu foun	5	3	4	8	4	3	5	2	1	1	4	2	42
Kazu ne-ebé resolve tiha ona	0	0	0	12	7	0	1	1	2	0	0	0	23
Kazu pendente	103	106	110	106	103	106	110	111	110	111	115	117	

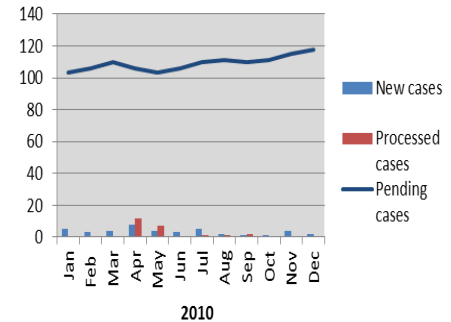
Kazu Direitus Humanus – 2009

Human Rights Cases in 2009



Kazu Direitus Humanus –2010

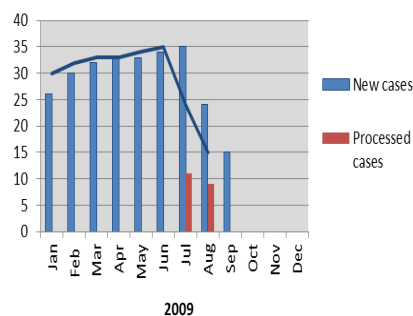
Human Rights Cases in 2010



Kazu Korrupsaun⁵³ - 2009

Corruption	2009												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha pasadu	26	30	32	33	33	34	35	24	15				-
Kazu foun	4	2	1	0	1	1	0	0					9
Kazu ne-ebé resolve tiha ona	0	0	0	0	0	0	11	9					20
Kazu pendente	30	32	33	33	34	35	24	15					-

Kazu Korrupsaun 2009



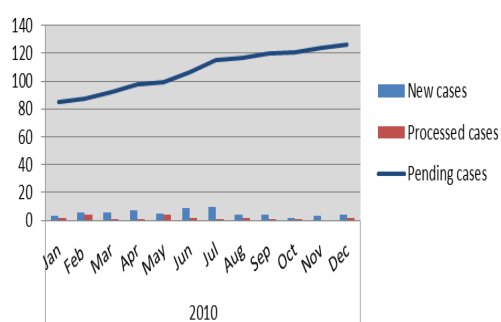
⁵³ Foti konsiderasaun hodi harii Komisaun Anti-Korrupsaun, kazu foun ne'ebé relaciona ba korrupsaun la kleur sei sai parte husi mandatu Provedór Direitus Umanus no Justisa nian. Kazu sira-ne'ebé apresenta iha seksaun ne'e sei to'o loron 14 Agostu 2009. Liutiha data ne'e, kazu hotu-hotu sei tama ba responsabilidade Gabinete Prokuradór Jerál no to'o tempu ne'ebé Komisaun Anti-Korrupsaun bele asume rasik responsabilidade ba kazu hirak-ne'e.

Aneksu 13: Gabinete Inspetor Jerál – Estatística 2010

	2010												Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Kazu sira iha pasadu	84	85	87	92	98	99	106	115	117	120	121	124	
Kazu foun	3	6	6	7	5	9	10	4	4	2	3	4	63
Kazu ne-ebé resolve tiha ona	2	4	1	1	4	2	1	2	1	1	0	2	21 ⁵⁴
Kazu pendente	85	87	92	98	99	106	115	117	120	121	124	126	

Gabinete Inspetor Jerál –Kazu sira iha tinan 2010

Office of the Inspector General - Cases in 2010



⁵⁴ Kazu sanulu resin hualu refere ba investigasaun; kazu rua refere ba inspesaun.

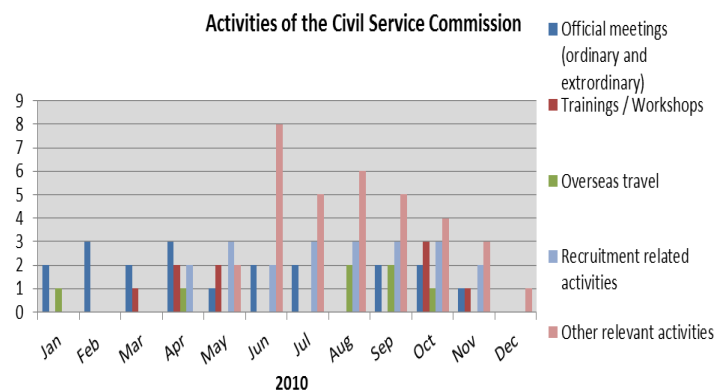
Aneksu 14: Komisaun Funsau Públika – Estatistika 2010

	2010												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	Ma	Ju	Ju	Ag	Se	Ou	No	De	
Enkontru ofisiál sira (ordináriu no estraordináriu)	2	3	2	3	1	2	2	0	2	2	1	0	20
Formasaun / Soromutu	0	0	1	2	2	0	0	0	0	3	1	0	9
Viajen ba rai li'ur	1	0	0	1	0	0	0	2	2	1	0	0	7
Rekrutamentu ne'ebé relasiona ho atividade sira	n/a	n/a	n/a	2	3	2	3	3	3	3	2	0	21
Atividade sira seluk ne'ebé relevante	n/a	n/a	n/a	0	2	8	5	6	5	4	3	1	34
Total)	3	3	3	8	8	12	10	11	12	13	7	1	91

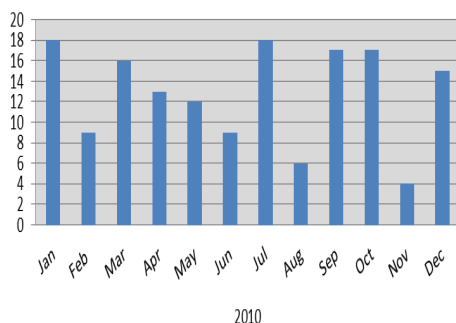
Komunikadu Imprensa	0	0	0	1	1	1	3	1	2	1	1	1	12
Relasaun Midia sira seluk	0	0	0	0	4	2	6	1	1	3	4	1	22
Total	0	0	0	1	5	3	9	2	3	4	5	2	34

Kazu mal-conduta sira-ne'ebé simu tiha ona	18	9	16	13	12	9	18	6	17	17	4	15	154
--	----	---	----	----	----	---	----	---	----	----	---	----	-----

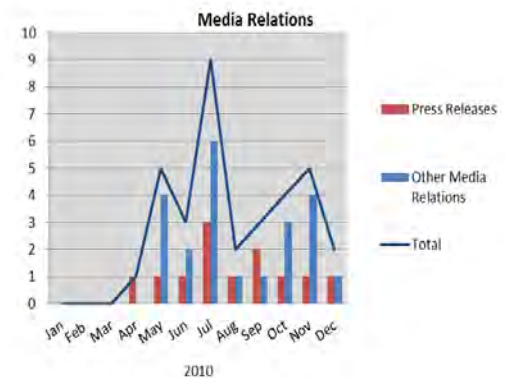
Atividade Komisaun Anti-Korrupsaun



Kazu mal-conduta sira-ne'ebé simu tiha ona



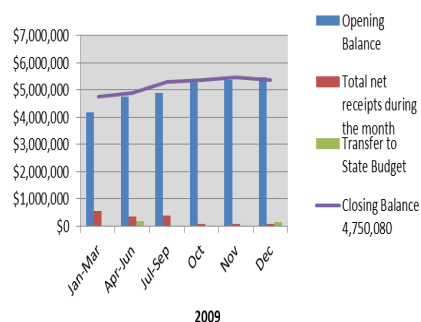
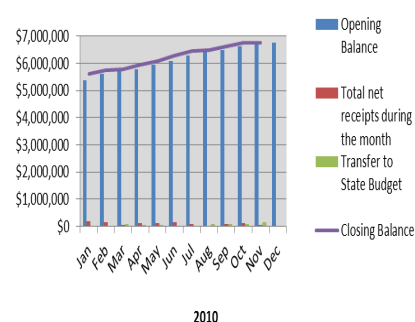
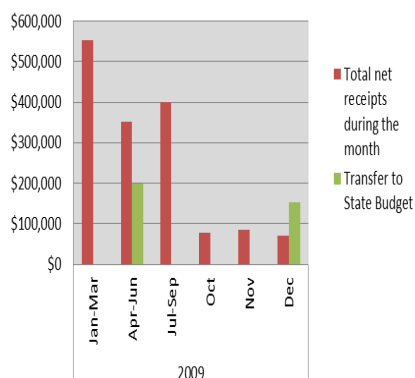
Relasaun Midia



Aneksu 15: Autoridade Bankária no Pagamentu Timor-Leste – Estatística 2009 no 2010

	2009						Brutu Total
	Jan-Mar	Abr-Juñ	Jul-Set	Out	Nov	Dez	
Balansu Entrada	4,196,972	4750080	4,901,525	5301568	5380078	5464439	
Reseitas likidu durante fulan ne'e ⁵⁵	553,108	351445	400,043	78510	84361	71405	1538872
Transfere ba Orsamentu Jerál Estadu	0	200000	0	0	0	152000	352000
Balansu Enserramentu	4,750,080	4901525	5,301,568	5380078	5464439	5376626	

	2010												Brutu Total
	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Juñ	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	
Balansu Entrada	5,376,626	5,598,464	5,752,862	5,787,178	5,944,991	6,085,547	6,299,129	6,446,281	6,488,551	6,603,629	6,753,330	6,771,028	-
Reseitas likidu durante fulan ne'e	173,076	138,421	56,840	132,966	111,767	165,276	103,310	8,626	89,785	123,964	58,330		1,162,361
Transfere ba Orsamentu Jerál Estadu	0	0	100,000	50,000	50,000	0	0	100,000	75,000	75,000	150,000		600,000
Balansu Enserramentu	5,598,464	5,752,862	5,787,178	5,944,991	6,085,547	6,299,129	6,446,281	6,488,551	6,603,629	6,753,330	6,771,028		

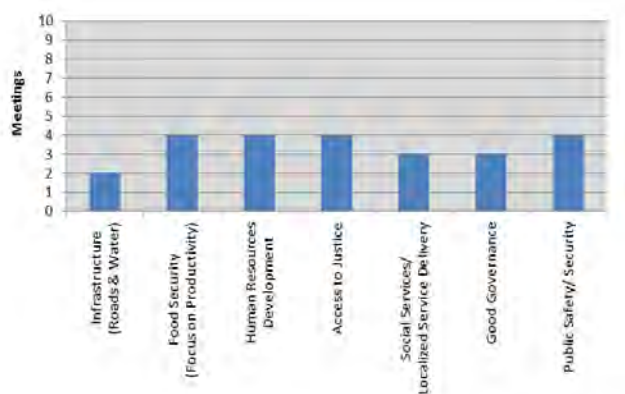
Fundu Petroleu 2009**Fundu Petroleu 2010****Reseitas Likidu durante fulan ne'e no transfere ba Orsamentu Estadu 2009****Reseitas Likidu durante fulan ne'e no transfere ba Orsamentu Estadu 2010**

⁵⁵ Apresenta reseita bruta sira husi Fundu Petrolíferu, tuir artigu 6, 6.1 (a-e) husi Lei Fundu Petrolíferu 09/2005 iha loron 03 Agostu 2005, inklui retornu no taxa sira.

Aneksu 16: Prioridade Nasionál – Estatística 2010

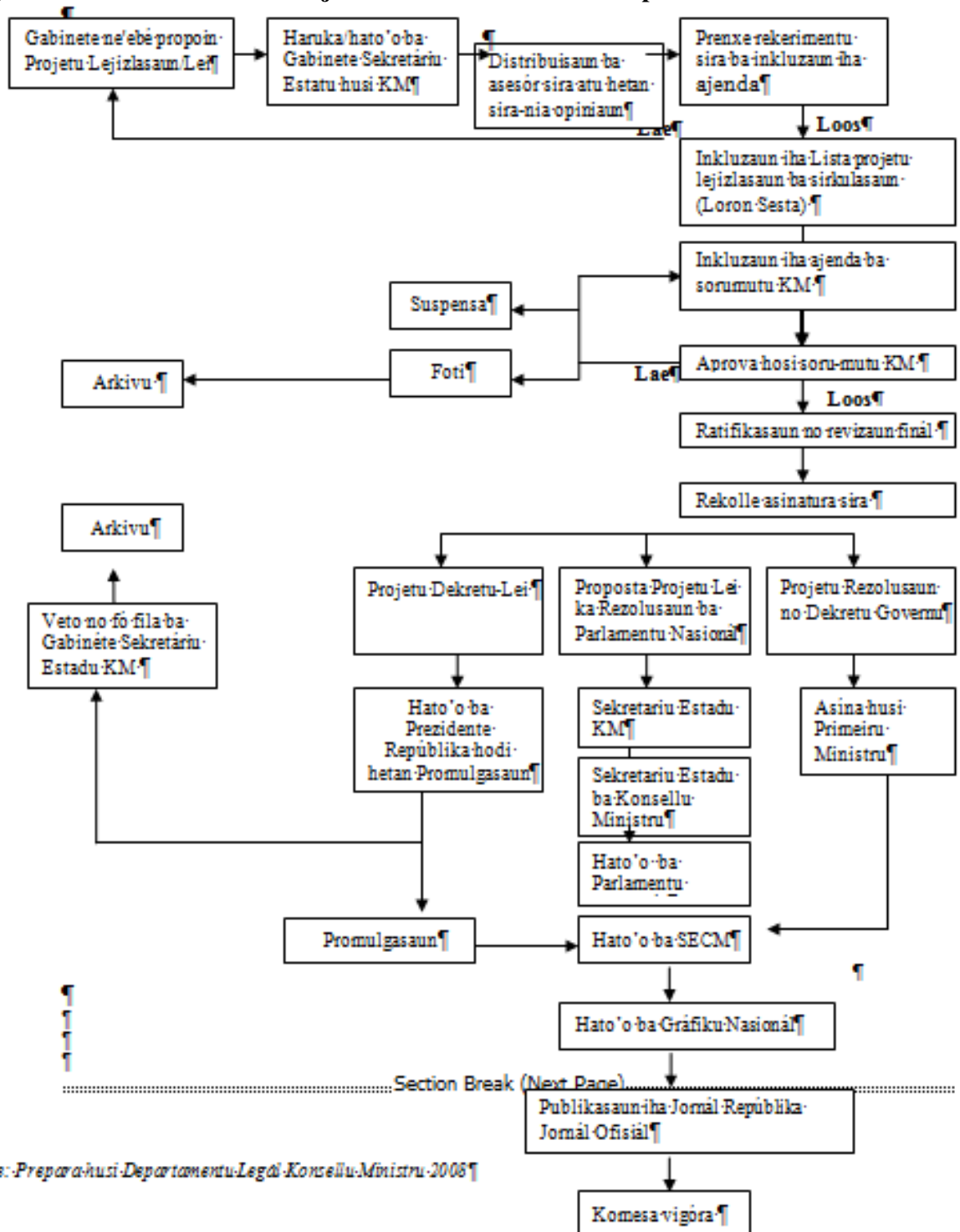
National Priorities (NP) Groups		2010												Total Enkontru
		Ja n	Fe v	Ma r	Ab r	Ma i	Ju ñ	Ju l	Ag o	Se t	Ou t	No v	De z	
1	Infraestrutur ⁵⁶ (Estrada no Bee)	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	2
2	Seguransa Aihaan ⁵⁷ (Foco produtividade)	0	0	1	0	0	1	0	0	0	1	1	0	4
3	Desenvolvimentu Recursos Humanos ⁵⁸	0	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	1	4
4	Asesu ba Justisa ⁵⁹	0	0	1	0	1	1	0		0	0	1	0	4
5	Servisu Social/ Halao Servisu Localizado ⁶⁰	0	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	0	3
6	Boa Governansa ⁶¹	0	0	1	0	1	0	0	0	0	1	0	0	3
7	Seguransa Publica ⁶²	0	0	1	0	0	1	0	0	0	1	0	1	4
Total Enkontru		0	0	7	0	2	3	3	0	0	5	2	2	24

Enkontru Grupu Prioridade Nasionál iha tinan 2010

⁵⁶ Lideransa Ministério Infraestrutur⁵⁷ Lideransa Ministério Agricultura no Pescas⁵⁸ Lideransa Ministério Economia no Desenvolvimento⁵⁹ Lideransa Ministério Justisa⁶⁰ Lideransa Ministério Solidariedade Social no Ministério Saúde⁶¹ Lideransa Ministério Ministério Finanças⁶² Lideransa Sekretaria Estadu Seguransa no Sekretaria Estadu Defesa.

Aneksu 17: Rezume Diagrama ba Prosesu Lejislativu

Diagrama Rezumu ba Prosesu Lejislativu husi Governu: Kompozisaun /Gráfiiku Rezumu



Fonte: Prepara husi Departamentu Legal Konsellu Ministru 2006

Aneksu 18: Fixa Informasaun Parlamentu Nasionál nian
Fixa Informasaun
Parlamentu Nasionál Timor-Leste
31 Janeiro 2010

Estrutura: Unikamerál

Períodu leizlatura atuál: 2007-2012

Númeru Deputadu sira: 65

Númeru Deputada sira: 19 (29,2%)

Totál Númeru husi Partidu Polítiku sira iha Timor-Leste: 19

Partidu Polítiku sira ne'ebé representa iha Parlamentu Nasionál 9

1. *ASDT*: Associação Social-Democrata Timorese [*Social-Democrat Association of Timor*]
2. *CNRT*: Conselho Nacional para Reconstrução de Timor [*National Council for Timor-Leste Reconstruction*]
3. *FRETILIN*: Frente Revolucionária de Timor-Leste Independente [*Revolutionary Front for Timor-Leste Independence*]
4. *KOTA*: [*Klibur Oan Timor Asuwain*]
5. *PD*: Partido Democrático [*Democrat Party*]
6. *PPT*: Partido Povo Timor [*Timor People Party*]
7. *PSD*: Partido Social Democrático [*Social Democratic Party*]
8. *PUN*: Partido Nacional Unidade [*National Unity Party*]
9. *UNDERTIM*: Unidade Nacional da Resistência Timorese [*Timorese National Resistance Unit*]

Koligasaun

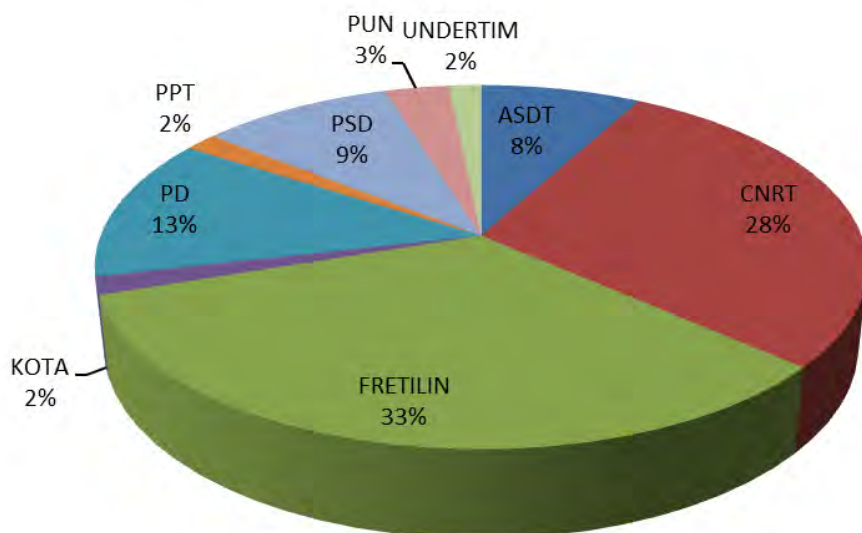
1. *AMP* (*Aliança Maioria Parlamentar*) Coalition: *CNRT, ASDT, PSD, PD, UNDERTIM*
2. *AD* (*Aliança Democrática*) Coalition: *KOTA, PPT*

Polítiku sira ne'ebé la representa iha Parlamentu Nasionál

1. *PDC*: Partido Democrático Cristão [*Christian Democratic Party*]
2. *PDN*: Partido Desenvolvimento Nacional [*National Development Party*]
3. *PDRT*: Partido Democrático República de Timor [*Democratic Party of the Republic of Timor*]
4. *PLA*: Partido Liberta Povo Aileba
5. *PMD*: Partido Millenium Democrático [*Millenium Democratic Party*]
6. *PNT*: Partido Nacionalista Timorese [*Timorese Nationalist Party*]
7. *PR*: Partido Republicano [*Republican Party*]
8. *PST*: Partido Socialista de Timor [*Socialist Party of Timor*]
9. *PTT*: Partido Trabalhista Timorese
10. *UDT*: União Democrática Timorese [*Timorese Democratic Union*]

Distribuisaun kadeira iha PN

Partidu Polítiku	Mane	Feto	Total
ASDT	3	2	5
CNRT	11	7	18
FRETILIN	16	5	21
KOTA	1	0	1
PD	5	3	8
PPT	1	0	1
PSD	3	3	6
PUN	1	1	2
UNDERTIM	1	0	1
Total	44	21	65



Funsaun husi Komisaun sira

Komisaun	Responsabiliza ba	Total Membru
A	Kestaun Konstitusionál, Justisa, Administrasaun Públiku, Podér Lokál no Lejizlasaun Governu nian / Assuntos Constitucionais, Justiça, Administração Pública, Poder Local e Legislação do Governo	12
B	Negósiu Estranjeiru, Defeza no Seguransa Nasionál / Negócios Estrangeiros, Defesa e Segurança Nacionais	10
C	Ekonomia, Finansas no Anti-korrupsaun / Economia, Finanças e Anti-Corrupção	12
D	Agrikultura, Peska, Floresta, Rekursu Naturál no Ambiente / Agricultura, Pescas, Florestas, Recursos Naturais e Ambiente	10
E	Eliminaasaun Pobreza, Dezenvolvimentu Rurál no Rejionál no Igualdade Jéneru / Eliminação da Pobreza, Desenvolvimento Rural e Regional e Igualdade de Género	9
F	Saúde, Edukasaun no Kultura / Saúde, Educação e Cultura	8
G	Infraestrutura no Ekipamentu Sosiál / Infra-estruturas e Equipamento Sociais	7
H	Juventude, Desportu, Servisu no Formasaun Profisionál / Juventude, Desportos, Trabalho e Formação Profissional	5
I	Regulasaun Interna, Étika no Deputadu sira-nia Mandatu / Regulação Interna, Ética e Mandato dos Deputados	5

Totál Kadeira ba partidu polítiku iha Komisaun sira to'o iha fulan 31 Janeiro 2011⁶³

	Fretilin	CNRT	PD	PSD	ASDT	PUN	UNDERTIM	KOTA-PTT	Independent	Total
A	3	3	1	1	1	1	1	1	0	12
	25.0%	25.0%	8.3%	8.3%	8.3%	8.3%	8.3%	8.3%	0.0%	
B	3	2	1	1	1	1	1	0	0	10
	30.0%	20.0%	10.0%	10.0%	10.0%	10.0%	10.0%	0.0%	0.0%	
C	3	3	2	1	1	1	0	1	0	12
	25.0%	25.0%	16.7%	8.3%	8.3%	8.3%	0.0%	8.3%	0.0%	
D	3	2	1	1	1	0	1	1	0	10
	30.0%	20.0%	10.0%	10.0%	10.0%	0.0%	10.0%	10.0%	0.0%	
E	3	2	1	1	1	0	1	0	0	9
	33.3%	22.2%	11.1%	11.1%	11.1%	0.0%	11.1%	0.0%	0.0%	
F	2	2	1	1	1	1	0	0	0	8
	25.0%	25.0%	12.5%	12.5%	12.5%	12.5%	0.0%	0.0%	0.0%	
G	2	2	1	1	1	0	0	0	0	7
	28.6%	28.6%	14.3%	14.3%	14.3%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	
H	2	1	0	1	1	0	0	0	0	5
	40.0%	20.0%	0.0%	20.0%	20.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	
I	1	1	1	1	0	0	0	1	0	5
	20.0%	20.0%	20.0%	20.0%	0.0%	0.0%	0.0%	20.0%	0.0%	

⁶³ Dezde Tribunál Rekursu decide iha fulan Agostu 2009 eis membru PUN ne'ebé agora independente, kontinua atuativa iha komisaun D no F hanesan anterior.

Aneksu 19: Fixa Informasaun ba Setór Justisa nian⁶⁴

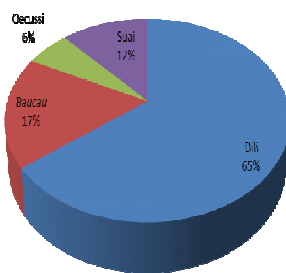
Fixa Informasaun Setór Justisa iha Timor-Leste 31 Janeiro 2011

Totál Tribunál iha Timor-Leste: 5
Tribunál Rekursu: 1
Tribunál Distritu: 4

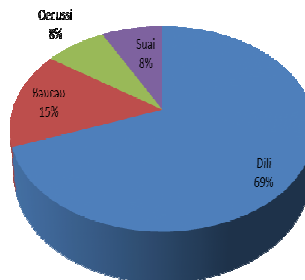
	Juiz						Prokurador						Defensor Publiku					
	Nasional			Internasional			Nasional			Nasional			Internasional			Nasional		
	M	F	Total	M	F	Total	M	F	Total	M	F	Total	M	F	Total	M	F	Total
Tribunal Rekursu	0	0	0	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dili	9	2	11	1	1	2	5	4	9	7	0	7	9	3	12	2	0	2
Baucau	1	2	3	0	1	1	1	1	2	0	0	0	2	0	2	0	0	0
Oecussi	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0
Suai	1	1	2	0	1	1	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0
Sub-Total	12	5	17	4	3	7	8	5	13	7	0	7	13	3	16	2	0	2
Total	24						20						18					

* Four of them are “Juiz Estagiário” [Judges undergoing judicial training].

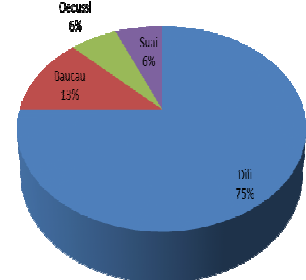
Alokasaun Juíz Nasionál



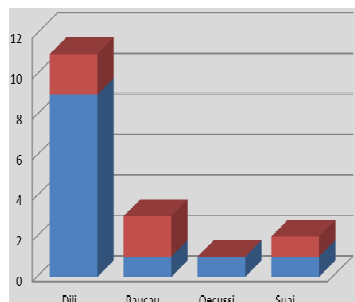
Alokasaun Procurador Nasionál



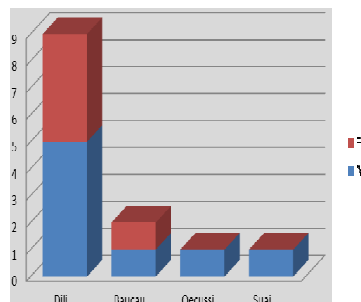
Alokasaun Defensor Publiku Nasionál



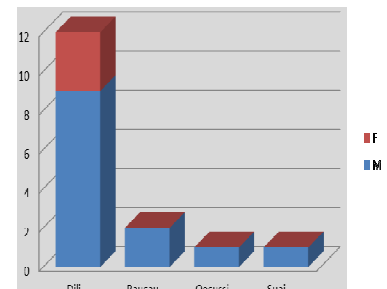
Alokasaun Juíz Nasionál
Jéneru



Alokasaun Procurador Nasionál
Jéneru



Alokasaun Defensor Publiku Nasionál
Jéneru



Fonte: Tribunal Rekursu, Gabinete Procurador Jéral no Gabinete Defensor Públiku

⁶⁴ Haktuir ba Artigu 11 Regulamentu UNTAET 2001/18 kona-ba Organizasaun Tribunál sira iha Timor-Leste, kualkér asuntu kriminál iha Tribunál Rekursu ne'ebé hamonu penalidade tama kadeia liu tinan lima tenke hala'o julgamentu hosi painel juiz tolu. Tanba ne'e, juiz ida hosi Tribunál Distritál sei nomea hosi Presidente Tribunál Rekursu atu hamutuk iha painel ne'e hodi haree ba asuntu espesífiku ne'e

Aneksu 20: Fixa Informasaun ba Setór Mídia iha Timor-Leste⁶⁵

Fixa Informasaun
Setór Mídia iha Timor-Leste
To'o iha loron 31 Dezembru 2010

Mídia Impresu					
Periodizada	Naran	Kategoria	Publika iha	Númeru kopia ne'ebé imprime	Komentáriu
Loron-loron	Suara Timor Lorosa'e (STL)	Privadu	Dili, tipografia STL	Kopia 2,100 /loron	Publika loron 6/loron (Segunda-Sábadu) Distribui ba distritu 13
	Timor Post (TP)	Privadu	Dili, tipografia Sylvia	Kopia 1,250 /loron husi Segunda to'o Sesta Kopia 800-1,000 ba edisaun Sábadu	Publika 6 loron/ semana (Segunda-Sábadu) Distribui ba 13 Distritu
	Diáriu Nasionál (DN)	Privadu	Dili, Gráfika Nasionál	1,648 Kopia/loron	Publika loron 6/ semana, remata ho boletín semanál (barak liu iha Portugés) Distribui ba 13 Distritu
	Kro'at	Privadu	Baukau, Tipografia Diosezana Baukau	Kopia 500 /loron	Loron espetativa sei f6-sai loron 6/semana, maibé tanba imprime iha li'ur seida'uk distribui regularidade Estabelese iha Agostu 2010 Nu'udar mídia foun ida distribuissau foka liu iha Dili no ba kliente ruma iha Dili, Baukau
	Lifau Post	Privadu	Distritu Oekusi	n/a	n/a
Semanál	Tempo Semanál (TS)	Privadu	n/a	Kopia 3,500 /semana	Kopia 2 ba kada eskola primária, pre-sekundária no sekundária sira iha TL; Kopia 2 ba kada Universidade iha TL, Kopia 2 ba kada suku nu administrasaun sub distritu iha TL, 370 asinante individuál, 80 ba fa'an na'in iha estrada/semana
	Dili Semanál (DW)	Privadu	Dili, Publika husi Dili Semanál, LDA.	Kopia 1,000 /semana	Kopia 25 distribui ba kada Uma Mídia iha Oekusi, Baukau, Suai, Ermera no Maubisi.
	Business Timor	Privadu	Bali, tipografia Java Post	Kopia 1,000 /semana	Distribui ba 13 Distritu.
	Klaak	Privadu	n/a	n/a	Atualmente la Publika
	Tempo	Privadu	n/a	n/a	Estilu Revista
Mensál	TALITI	Privadu	n/a	n/a	n/a
	Lian Foin Sa'e	Publika	n/a	n/a	Na'in husi Sekretaria Estadu ba Juventude no Desportivu
	Jornál Progresso	Privadu	n/a	n/a	n/a

*Lima (5) jornál diáriu, tolu (3) Publika ho seguransa
 Hat (4) jornál semanál, tolu (3) publika ho seguransa
 Hat (4) jornál mensál*

⁶⁵ Prepara husi DGSU ho kontribuisaun husi CPIO – Eskritóriu Komunikaun ho Informasaun Publika UNMIT.

Televizaun			
TVTL – Televizaun Timor-Leste			
Tranzmisaun TVTL loron-loron iha dadeer [entre 07h00 no 08h30] no iha kalan [entre 17h00 no 21h30]. TVTL presiza husi Parlamentu atu prodúz oras rua husi programa lokál kada loron. Ida-ne'e inklui segunda - sesta edisaun husi Notísia TVTL “Telejornál”, no dada lia “Ita Nia Bainaka”, “Hanoin Lisuk” no “Integrativu”.			
Televizaun Suara Timor Lorosa'e			
Estasaun tranzmisaun Televizaun STL komesa iha inisia tinan ne'e. Atualmente la iha tranzmisaun tanba iha problema antena; maski, foin daudauk fó-sai tiha ona husi jornál STL katak sira sei fó-sai fila fali iha 22 Outubru. Ninia vídeo disponivel iha www.suara-timor-lorosae.com/home.			
Rádiu			
Rádiu Nasionál			
Naran	Kategoria	Frekuénsia	Totál oras tranzmisaun [kada loron]
RTL	Publika	Fm 91.7 / AM684KHZ	24/7
Rádiu Komunidade			
Atividade husi iha Distritu monitoriza husi Relatóriu Governasaun Mensál DGSU. Atu hetan informasaun liu tan kona-ba Rádiu Komunidade [frekuénsia, totál oras tranzmisaun no programa] favor konsulta relatóriu ne'ebá.			

Aneksu 21: Distribuisaun Funsionáriu Públiku Permanente no Temporáriu husi Ministériu no Sekretáriu Estadu sira [Tuir Jéneru]

Distribuisaun Funsionáriu Públiku Permanente husi Ministériu no Sekretáriu Estadu sira [Tuir Jéneru]

Númeru Funsionáriu Públiku Permanente husi Ministériu no Sekretáriu Estadu sira [tuir jéneru]																			
	Total	Diretór			Xefe Depratamentu			Jerente Senior			Jerente Profisional			Administrativu			Asistente		
		Total	F	M	Total	F	M	Total	F	M	Total	F	M	Total	F	M	Total	F	M
GP	47	0	0	0	0	0	0	2	1	1	11	7	4	9	4	5	25	7	18
GPM	72	0	0	0	0	0	0	6	1	5	36	9	27	22	7	15	8	4	4
MAEOT	311	0	0	0	3	2	1	6	2	4	110	10	100	135	18	117	57	14	43
MAP	287	0	0	0	2	0	2	12	0	12	157	21	136	77	3	74	39	2	37
MDS-SED	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	16	4	12	12	9	3	2	1	1
ME	6,849	14	0	14	57	14	43	40	3	37	2,103	458	1,645	4,528	1,361	3,167	107	15	92
MED	15	0	0	0	0	0	0	3	0	3	8	1	7	4	2	2	0	0	0
MF	356	0	0	0	2	1	1	2	0	2	163	38	125	106	18	88	83	18	65
MI	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1
MI-SEEAU	353	0	0	0	1	0	1	4	1	3	51	3	48	141	9	132	156	2	154
MI-SEOP	127	0	0	0	0	0	0	0	0	0	70	8	62	14	4	10	43	4	39
MI-SETEC	191	0	0	0	0	0	0	2	0	2	36	8	28	80	23	57	73	6	67
MJ	356	2	0	2	0	0	0	2	1	1	41	9	32	88	31	57	223	36	187
MNE	50	0	0	0	0	0	0	13	2	11	14	3	11	17	13	4	6	1	5
MS	1,630	1	0	1	0	0	0	34	10	24	495	124	371	920	460	460	180	42	138
MSS	36	0	0	0	0	0	0	1	0	1	3	3	0	24	6	18	8	1	7
MTCI	23	2	0	2	0	0	0	2	0	2	9	2	7	6	2	4	4	0	4
PDHJ	3	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1	1	0	1	1	0	0	0	0
PGR	27	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	11	5	6	15	5	10
PN	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	0	9	12	5	7	24	11	13
SCFP	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	2	3	5	3	2	5	2	3
SECM	134	0	0	0	0	0	0	16	3	13	94	21	73	11	4	7	13	2	11
SEFPE	51	1	0	1	0	0	0	1	0	1	32	7	25	16	2	14	1	0	1
SEJD	18	1	0	1	1	0	1	0	0	0	11	5	6	5	3	2	0	0	0
SEPE	13	1	0	1	2	1	1	1	0	1	3	1	2	6	4	2	0	0	0
SEPI	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7	4	3	1	1	0	2	0	2
SERN	13	1	0	1	3	2	1	2	0	2	5	0	5	1	0	1	1	0	1
SES	653	0	0	0	0	0	0	1	0	1	36	4	32	60	10	50	556	19	537
TR	42	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	2	3	15	0	15	22	8	14
Total	11,758	23	0	23	71	20	51	151	24	127	3,532	755	2,777	6,327	2,008	4,319	1,654	200	1,454

Referénsia: Sistema Jestaun Informasaun Pesoál [iha loron 14 Outubru 2010]

Lista Akrónimu			
CAC	Komisaun Anti Korrupsaun	MS	Ministériu Saúde
CNE	Komisaun Nasionál Eleitoral	MSS	Ministériu Solidaridade Sosiál
GP	Gabinete Prezidente	MTCI	Ministériu Turizmu, Komérsia no Indústria
GPM	Gabinete Primeiru Ministru	PDHJ	Provedoria Direitus Umanus no Justisa
MAEOT	Ministériu Administrasaun Estatal no Ordenamentu Territoriu	PGR	Prokuradoria Jerál Republika
MAP	Ministériu Agrikultura no Peska	PN	Parlamentu Nasionál
MDS-SED	Ministériu Defeza no Seguransa – Sekretáriu Estadu Defeza	SCFP	Sekretáriu Komisaun Funsiaun Públiku
ME	Ministériu Edukasaun	SECM	Sekretáriu Estadu Konsellu Ministru
MED	Ministériu Economia no Dezenvolvimentu	SEFPE	Sekretáriu Estadu Formasaun Profisionál no Empregu
MF	Ministériu Finansas	SEJD	Sekretáriu Estadu Juventude no Desportu
MI	Ministériu Infraestrutur	SEPE	Sekertáriu Estadu Politika Enerjetika
MI-SEEAU	Ministériu Infraestrutur – Sekretáriu Estadu ba Eletrisidade, Bee no Planeamentu Urbanu	SEPI	Sekretáriu Estadu Promosaun Igualidade
MI-SEOP	Ministériu Infraestrutur – SEekretáriu Estadu Obras Públiku	SERN	Sekretáriu Estadu Rekursu Naturál
MI-SETEC	Ministériu Infraestrutur – Sekretáriu Estadu Transporte, Ekipamentu no Komunikaun	SES	Sekertáriu Estadu Seguransa
MJ	Ministériu Justisa	TR	Tribunal Rekursu
MNE	Ministériu Negósiu Estranjeiru		

Distribuisaun Funsionáriu Públiku Temporáriu husi Ministériu no Sekretáriu Estadu sira

[Tuir Jéneru]

Númeru Funsionáriu Públiku Temporáriu husi Ministériu no Sekretáriu Estadu sira [tuir jéneru]																			
	Total	Diretór			Xefe Depratamentu			Jerente Senior			Jerente Profisionál			Administrativu			Asistente		
		Total	F	M	Total	F	M	Total	F	M	Total	F	M	Total	F	M	Total	F	M
CAC	2	0	0	0	0	0	0	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CNE	105	1	0	1	0	0	0	0	0	0	56	20	36	11	8	3	37	8	29
GP	3	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2
GPM	63	3	0	3	2	0	2	0	0	0	13	5	8	16	4	12	29	5	24
MAEOT	267	22	0	22	89	7	82	4	0	4	70	22	48	23	8	15	59	12	47
MAP	1,386	13	1	12	12	2	10	12	2	10	317	64	253	627	111	516	405	36	369
MDS-SED	9	4	0	4	1	0	1	1	0	1	2	2	0	0	0	0	1	1	0
ME	5,812	30	1	29	59	11	48	3	0	3	2,113	604	1,509	3,124	1,452	1,672	483	57	426
MED	329	12	0	12	35	6	29	3	0	3	118	38	80	137	25	112	24	5	19
MF	293	12	4	8	20	5	15	0	0	0	17	1	16	73	30	43	171	48	123
MI	14	2	0	2	2	1	1	1	1	0	2	1	1	2	1	1	5	2	3
MI-SEEAU	301	1	0	1	33	0	33	0	0	0	30	1	29	62	8	54	175	35	140
MI-SEOP	205	5	1	4	8	3	5	0	0	0	49	6	43	64	9	55	79	19	60
MI-SETEC	221	9	0	9	21	5	16	1	0	1	28	5	23	62	17	45	100	21	79
MJ	231	32	4	28	49	7	42	6	2	4	28	4	24	39	10	29	77	24	53
MNE	47	8	2	6	1	0	1	19	5	14	7	2	5	3	1	2	9	2	7
MS	218	52	9	43	1	0	1	10	5	5	15	10	5	84	52	32	56	8	48
MSS	355	7	2	5	26	2	24	0	0	0	57	13	44	99	40	59	166	45	121
MTCI	51	5	2	3	13	4	9	0	0	0	15	9	6	17	3	14	1	0	1
PDHJ	47	3	0	3	3	1	2	0	0	0	21	8	13	7	4	3	13	3	10
PGR	54	1	0	1	3	0	3	4	2	2	7	2	5	20	10	10	19	6	13
PN	20	2	1	1	7	3	4	0	0	0	11	4	7	0	0	0	0	0	0
SCFP	28	6	1	5	12	5	7	1	0	1	2	1	1	7	3	4	0	0	0
SECM	55	5	0	5	15	4	11	2	0	2	13	4	9	8	3	5	12	2	10
SEFPE	136	4	0	4	0	0	0	1	0	1	8	2	6	92	36	56	31	6	25
SEJD	47	6	0	6	7	0	7	0	0	0	7	4	3	11	3	8	16	6	10
SEPE	11	1	1	0	2	0	2	0	0	0	5	4	1	2	0	2	1	0	1
SEPI	27	2	1	1	7	6	1	0	0	0	5	3	2	7	6	1	6	2	4
SERN	35	0	0	0	0	0	0	3	2	1	5	2	3	12	4	8	15	7	8
SES	408	5	4	1	11	0	11	0	0	0	21	5	16	15	8	7	356	22	334
TR	15	0	0	0	2	0	2	0	0	0	0	0	0	4	2	2	9	3	6
Tótál	10,795	254	34	220	441	72	369	73	20	53	3,042	846	2,196	4,628	1,858	2,770	2,357	385	1,972

Referénsia: Sistema Jestaun Informasaun Pesoál [iha loron 14 Outubru 2010]

Lista Akrónimu			
CAC	Komisaun Anti Korrupsaun	MS	Ministériu Saúde
CNE	Komisaun Nasionál Eleitoral	MSS	Ministériu Solidaridade Sosiál
GP	Gabinete Presidente	MTCI	Ministériu Turizmu, Komérsia no Indústria
GPM	Gabinete Primeiru Ministru	PDHJ	Provedoria Direitus Umanus no Justisa
MAEOT	Ministériu Administrasaun Estatal no Ordenamentu Territoriu	PGR	Prokuradoria Jerál Republika
MAP	Ministériu Agrikultura no Peska	PN	Parlamentu Nasionál
MDS-SED	Ministériu Defeza no Seguransa – Sekretáriu Estadu Defeza	SCFP	Sekretáriu Komisaun Funsau Públiku
ME	Ministériu Edukasaun	SECM	Sekretáriu Estadu Konsellu Ministru
MED	Ministériu Economia no Dezenvolvimentu	SEFPE	Sekretáriu Estadu Formasaun Profisionál no Empregu
MF	Ministériu Finansas	SEJD	Sekretáriu Estadu Juventude no Desportu
MI	Ministériu Infraestrutur	SEPE	Sekertáriu Estadu Politika Enerjetika
MI-SEEAU	Ministériu Infraestrutur – Sekretáriu Estadu ba Eletrisidade, Bee no Planeamentu Urbanu	SEPI	Sekretáriu Estadu Promosaun Igualdade
MI-SEOP	Ministériu Infraestrutur – SEekretáriu Estadu Obras Públiku	SERN	Sekretáriu Estadu Rekursu Naturál
MI-SETEC	Ministériu Infraestrutur – Sekretáriu Estadu Transporte, Ekipamentu no Komunikasaun	SES	Sekertáriu Estadu Seguransa
MJ	Ministériu Justisa	TR	Tribunal Rekursu
MNE	Ministériu Negósiu Estranjeiru		

Aneksu 22: [UNDP – Relatóriu Dezenvolvimentu Umanu 2010](#)**Timor-Leste – perfil nasaun nian ba indikadór dezenvolvimentu umanu**

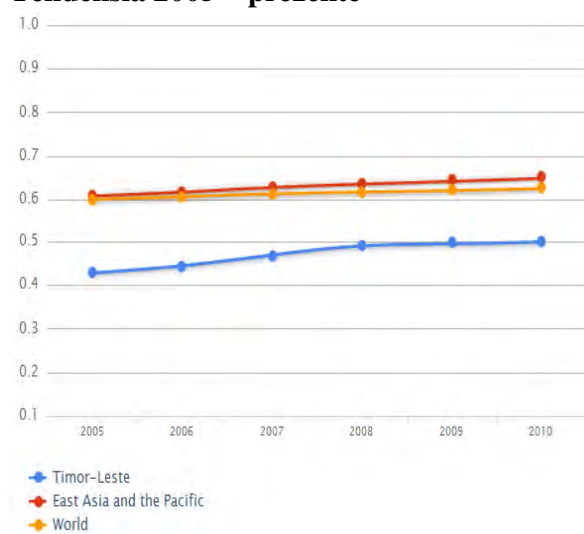
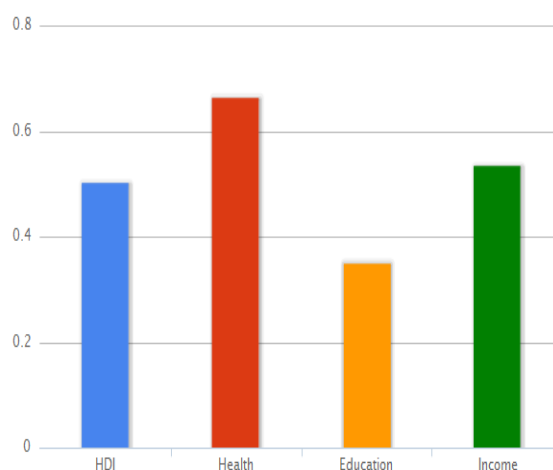
Saúde	Espetativa vida moris (tinan)	62.057
Edukasaun	Média tinan eskolaridade (ba adultu) (tinan)	2.762
Rendimentu	GNI per capita (konstante 2008 US\$PPP)	5,303.201
Dezigualdade	Dezigualdade – valor ajusta IDU	0.334
Jéneru	Proporsaun Mortalidade Materna (feto sira-ne'ebé mate kada partu 100,000)	380.0
Sustentabilidade	Emisaun karbonu dióksidu per capita (tonelada)	0.2
Seguransa Umanu	Refujiadu husi nasaun orijen (rihun)	0.0
Kompostu índise	Valor IDU	0.502
Índise Dezenvolvimentu Umanu	Klasifikasaun	120

Índise Dezenvolvimentu Umanu

Kada tinan dezde 1990 Relatóriu Dezenvolvimentu Umanu publika ona Índise Dezenvolvimentu Umanu (IDU) ne'ebé introdús tiha ona nu'udar alternativu ida hanesan medida konvensionál ba dezenvolvimentu nasional, hanesan nivel rendimentu no taxa kresimentu ekonómiku. IDU representa impulsu ida husi definisaun ne'ebé kle'an ba *bem-estar* no fornese medida komposta husi dimensaun báziku tolu ba dezenvolvimentu umanu: *saúde, edukasaun no rendimentu*.

IDU Timor-Leste mak 0.502, ne'ebé fó klasifikasaun ba nasaun 120 husi 169 nasaun ho dadus ne'ebé komparavel.

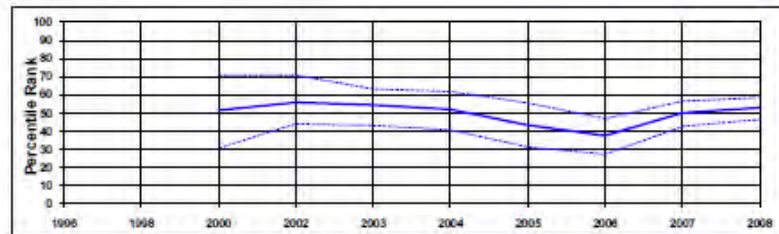
IDU husi Ázia Leste no Pasífiku, rejiaun ida aumenta husi 0.391 iha 1980 to'o ohin hamutuk 0.650, ne'ebé koloka iha média rejional nia okos. IDU nia tendénsia konta istória importante iha nivel rua ne'e mak nasional no rejional no subliña lakuna ne'ebé boot iha *bem-estar* no oportunidade moris ne'ebé kontinua atu fahe Ita-nia inter relasaun mundu nian.

Índise Dezenvolvimentu Umanu: Tendénsia 2005 – prezente**Índise Dezenvolvimentu Umanu: Saúde, Edukasaun no Rendimentu**

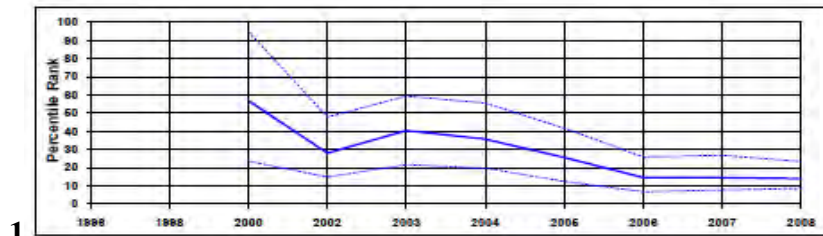
Aneksu 23: Banku Mundiál – Indikadór Governasaun Mundiál nian 1996-2008⁶⁶

Relatóriu dadus país nian ba Timor-Leste, 1996-2008⁶⁷

Indikadór Agregadu: Voz no responsabilizasaun⁶⁸

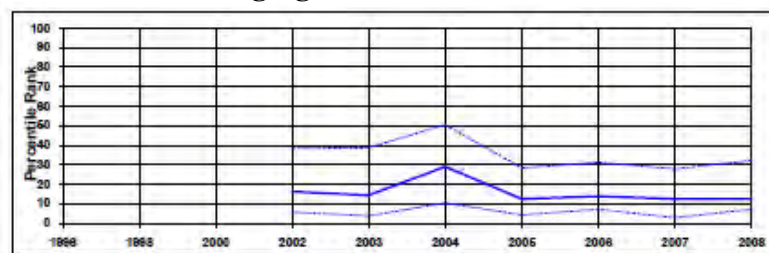


Indikadór Agregadu: Estabilidade Polítiku no Laiha Violénsia⁶⁹



1

Indikadór Agregadu: Efikásia Governu nian⁷⁰



⁶⁶ IGM la refilete vizaun ofisiál sira ba Banku Mundiál, Diretór Ezekutivu sira, ka país hirak ne'ebé sira representa. Grupu Banku Mundiál la'ós uza IGM hodi aloka rekursu sira.

(Fonte: <http://info.worldbank.org/governance/wgi/index.asp>)

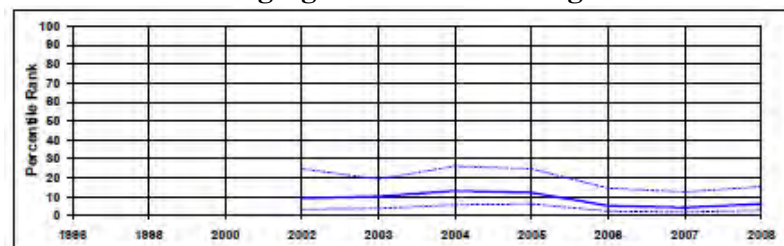
⁶⁷ Relatóriu hatudu país sira-nia dezempeñu ba tinan hirak ne'ebé disponivel entre 1996 no 2008 tuir dimensaun husi governasaun neen: i) Voz no Responsabilizasaun, ii) Estabilidade Polítiku no ladún iha Violénsia/Terrorizmu, iii) Efikásia Governu, iv) Kualidade Regulatóriu, v) Estadu Direitu, no vi) Kontrolu Korrupsaun. (Source: <http://info.worldbank.org/governance/wgi/index.asp>)

⁶⁸ **Voz no Responsabilizasaun** sukat hodi hatene oinsá ho sidadaun país ida-ne'ebé mak bele partisipa hodi hili sira-nia governu, nu'udar espresaun ba liberdade, liberdade ba asosiasaun, no liberdade imprensa ida.

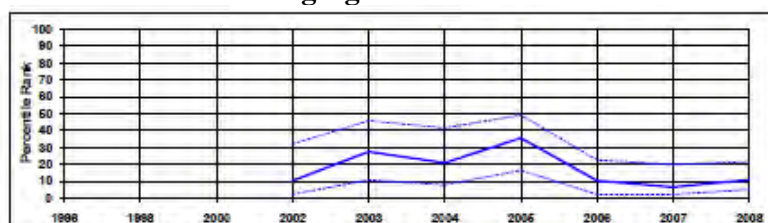
⁶⁹ **Estabilidade Polítiku no Laiha Violénsia/Terrorizmu** sukat hodi hatene oinsá ba persepsaun sira ne'ebé iha possibilidade katak governu sei laiha estabilidade ka sei naksobu ho maneira ne'ebé la konstitusionál, inkluidu violénsia doméstiku no terrorizmu.

⁷⁰ **Efikásia Governu** sukat hodi hatene oinsá ba kualidade husi servisu públiku nian, kualidade husi funsionáriu públiku no grau ba independénsia husi presaun polítiku, kualidade ba formulasaun no implementasaun, no kredibilidade husi kompromisu governu nian ba polítika hirak ne'e.

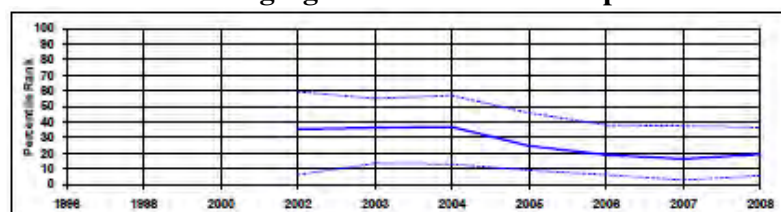
Indikadór Agregadu: Qualidade Regulatóriu⁷¹



Indikadór Agregadu: Estado Direitu⁷²



Indikadór Agregadu: Kontrolu Korrupsaun⁷³



Nota Esplanatóriu:

Klasifikasaun persentual hatudu persentajen husi país sira iha mundu tomak ne'ebé klasifika iha país selesionadu sira-nia okos. Valór aas liu maka hatudu taxa governasaun ne'ebé di'ak liu. Klasifikasaun persentual ajusta tiha ona hodi tau matan ba mudansa sira iha tempu barak iha nasaun lubun ida- ne'ebé kobre husi indikadór sira governasaun nian. Liña sira-ne'ebé kotu-kotu hatudu intervalu estatísticamente bele ba indikadór governasaun nian [koñesidu nu'udar nivel konfiansa]. Nu'udar ezemplu, persentual ida husi 75% ho liña sira-ne'ebé kotu-kotu husi 60% to'o 85% iha ninia interpretasaun hanesan tuirmai: kuaze 75% husi país sira ho taxa ladi'ak no kuaze 25% husi país sira-ne'ebé ho taxa di'ak duké nasaun eskollidu sira. Maibé, iha 90% husi nivel konfiansa, iha 69% de'it husi país ne'ebé ho taxa ladi'ak, ne'ebé 15% husi país ne'ebé ho taxa di'ak liu.

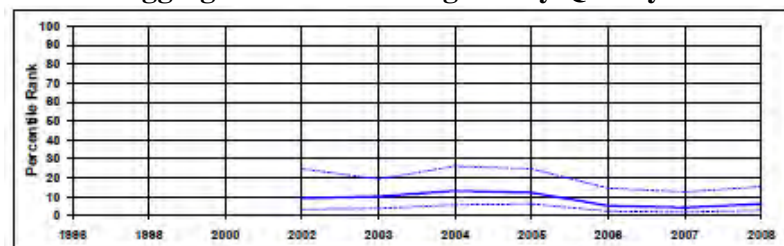
(Fonte: <http://info.worldbank.org/governance/wgi/index.asp>)

⁷¹ **Kualidade Regulatóriu** Kualidade Regulatóriu sukat abilidade governu atu dezempeña no implementa política no regulamentu sira ho didi'ak ne'ebé permite no promove setór desenvolvimento.

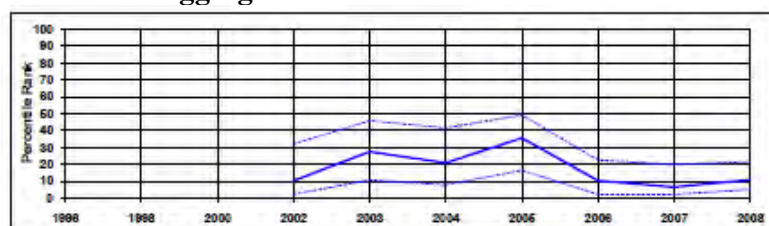
⁷² **Estado Direitu** sukat hodi hatene oinsá ajente sira iha konfiansa hodi halo tuir regra sira iha sosiedade, liuliu kualidade ba ezekusaun kontratu, polísia, no tribunál sira, no possibilidade ba krime no violénsia.

⁷³ **Kontrolu Korrupsaun** sukat hodi hatene oinsá ho poder públiku bele ezerse ba ninia benefísiu privadu inklui forma ki'ik ka boot husi korrupsaun, no mós “kapturasaun” ba Estado husi élite no interese privadu sira.

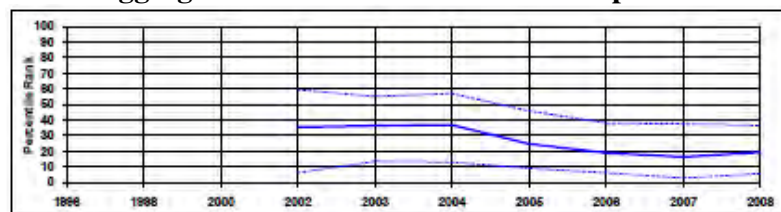
Aggregate Indicator: Regulatory Quality⁷⁴



Aggregate Indicator: Rule of Law⁷⁵



Aggregate Indicator: Control of Corruption⁷⁶



Explanatory Note:

Percentile ranks indicate the percentage of countries worldwide that rate below the selected country. Higher values thus indicate better governance ratings. Percentile ranks have been adjusted to account for changes over time in the set of countries covered by the governance indicators. The dashed lines indicate the statistically-likely range of governance indicator [known as the confidence level]. For instance a percentile rank of 75% with the dashed lines at 60% to 85% has the following interpretation: an estimated 75% of the countries rate worse and an estimated 25% of the countries rate better than the country choice. However, at the 90% confidence level, only 60% of the countries rate worse, while only 15% of the countries rate better.

(Source: <http://info.worldbank.org/governance/wgi/index.asp>)

⁷⁴ **Regulatory Quality** measures the ability of the government to formulate and implement sound policies and regulations that permit and promote private sector development.

⁷⁵ **Rule of Law** measures the extent to which agents have confidence in and abide by the rules of society, in particular the quality of contract enforcement, the police, and the courts, as well as the likelihood of crime and violence.

⁷⁶ **Control of Corruption** measures the extent to which public power is exercised for private gain, including petty and grand forms of corruption, as well as “capture” of the state by elites and private interests.

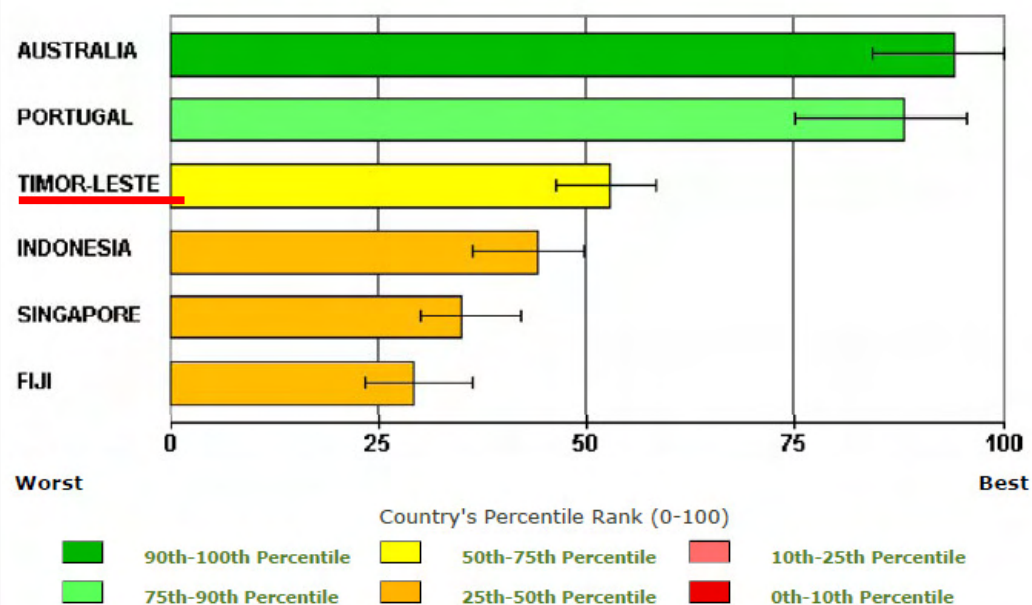
Governance Matters 2009

Worldwide Governance Indicators, 1996-2008

Selected countries

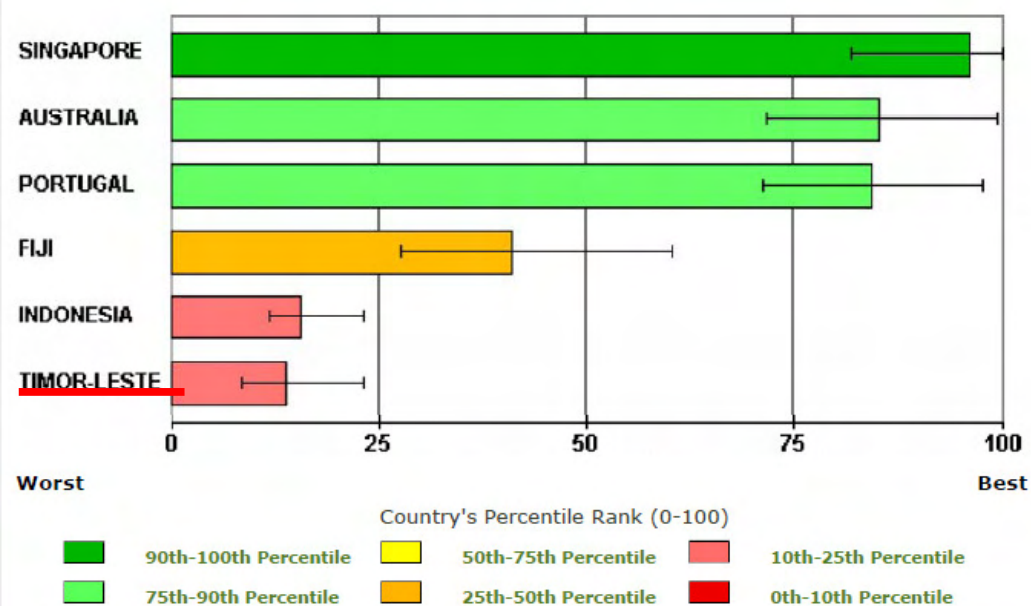
Voice and Accountability(2008)

The data on chart is sorted in descending order from top to bottom.



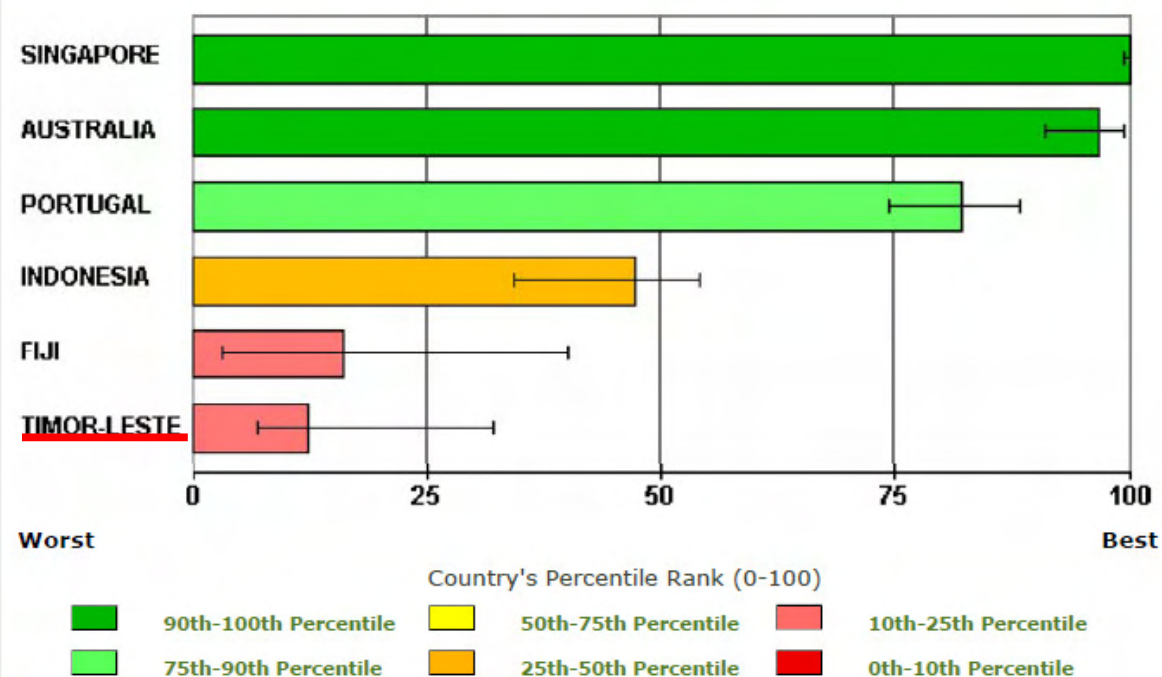
Political Stability(2008)

The data on chart is sorted in descending order from top to bottom.



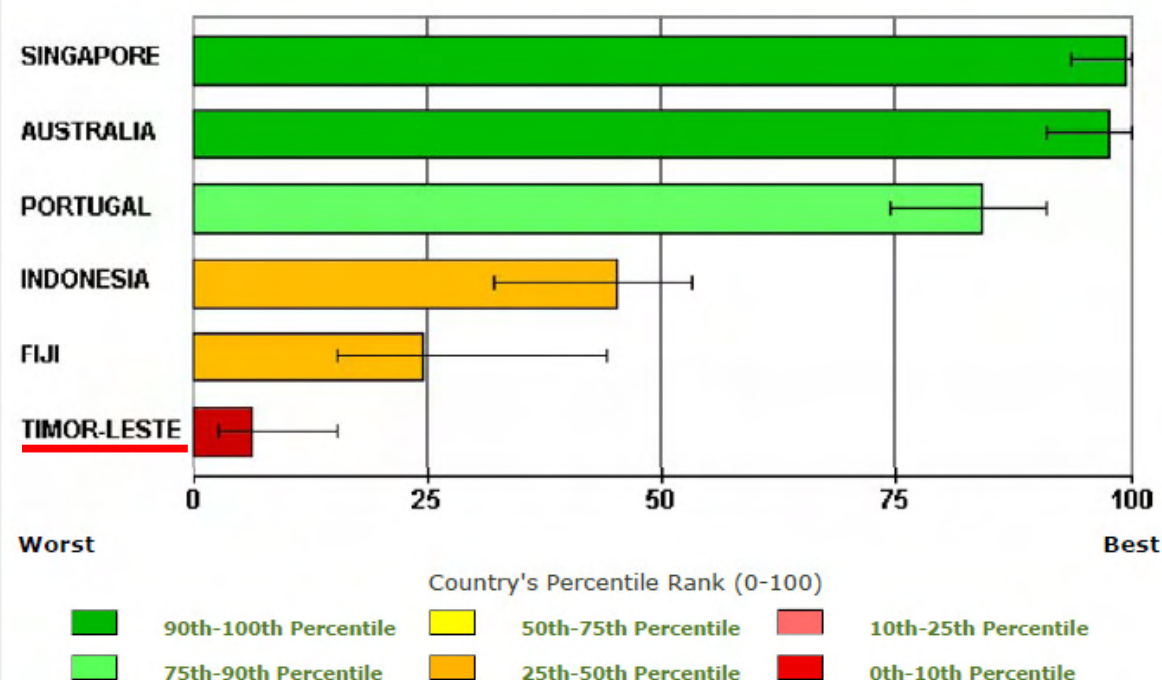
Government Effectiveness(2008)

The data on chart is sorted in descending order from top to bottom.



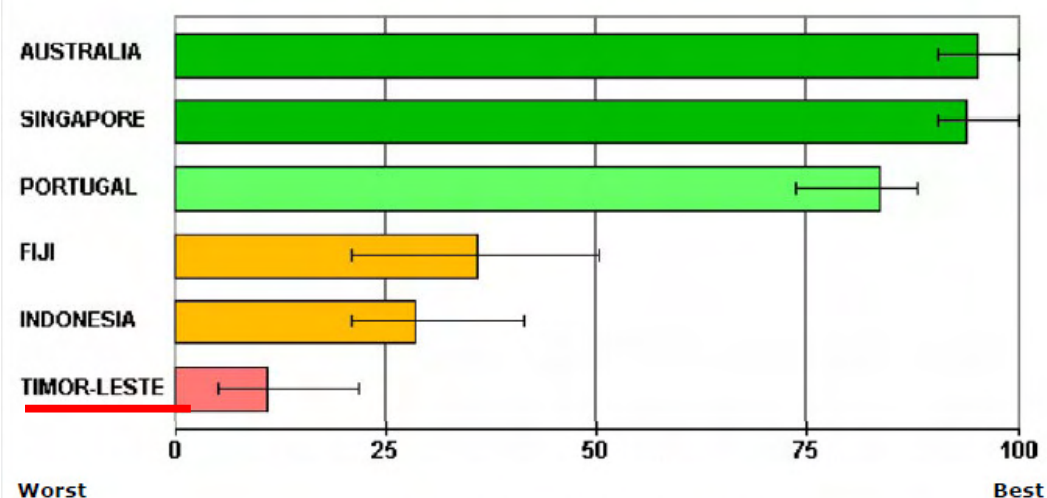
Regulatory Quality(2008)

The data on chart is sorted in descending order from top to bottom.



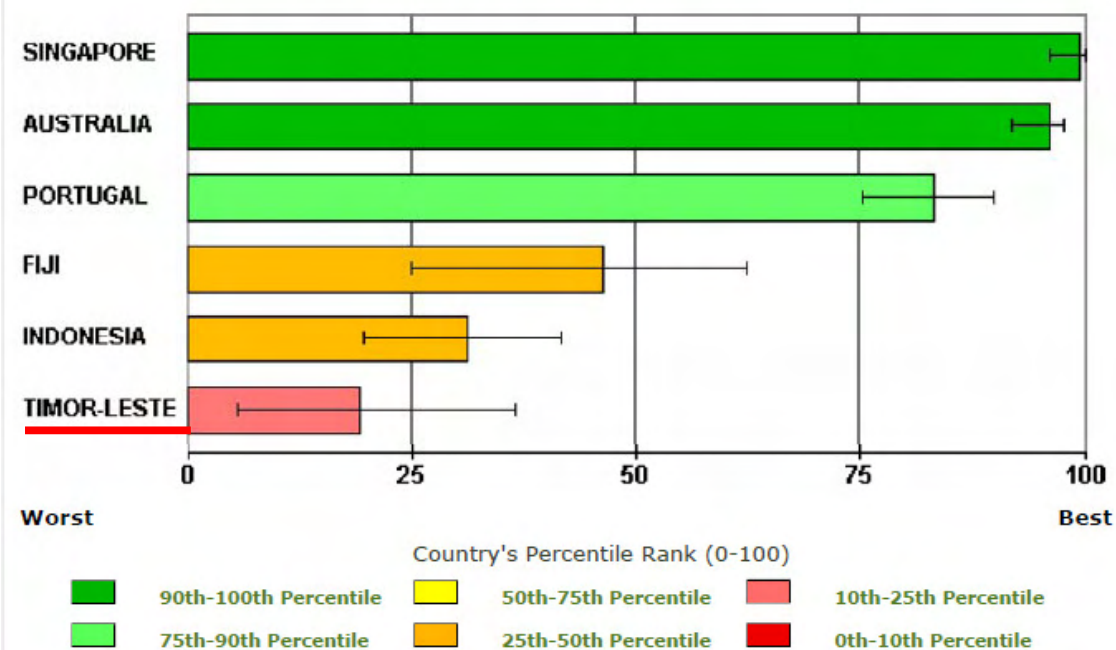
Rule of Law(2008)

The data on chart is sorted in descending order from top to bottom.



Control of Corruption(2008)

The data on chart is sorted in descending order from top to bottom.



Source: Kaufmann D., A. Kraay, and M. Mastruzzi 2009: Governance Matters VIII: Governance Indicators for 1996-2008

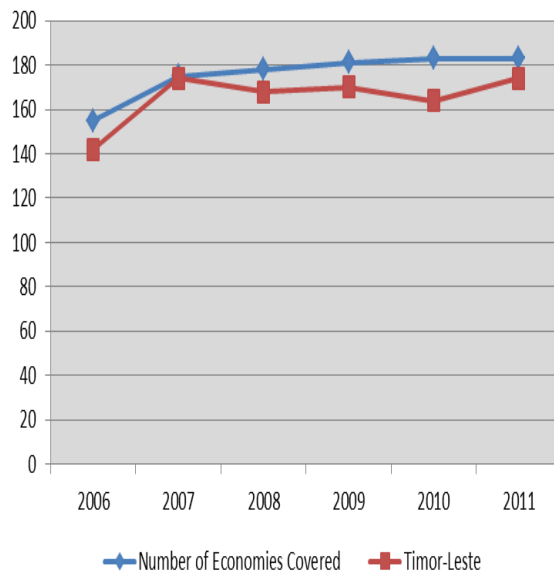
Note: The governance indicators presented here aggregate the views on the quality of governance provided by a large number of enterprise, citizen and expert survey respondents in industrial and developing countries. These data are gathered from a number of survey institutes, think tanks, non-governmental organizations, and international organizations. The WGI do not reflect the official views of the World Bank, its Executive Directors, or the countries they represent. The WGI are not used by the World Bank Group to allocate resources.

Aneksu 24: Banku Mundiál no Korporasaun Finanseira Internasionál – Halo Relatóriu Negósiu nian

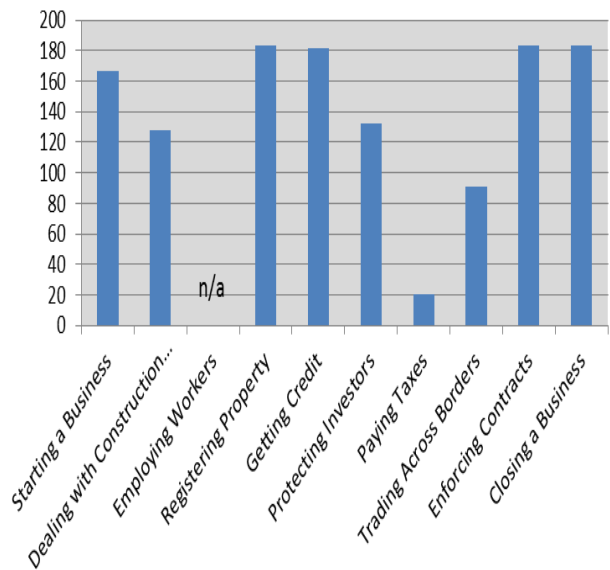
Halo Relatóriu Negósiu primeiru, publika iha 2003, Timor-Leste inklui ona dala uluk iha 2006.

Klasifikasaun Timor-Leste							
(klika iha tinan hodi asesu ba relatóriu kompletu)		2006	2007	2008	2009	2010	2011
Númeru Ekonómika ne'ebé kobre		155	175	178	181	183	183
Fasil atu Halo Negósiu ⁷⁷		142	174	168	170	164	174
1	Komesa Negósiu ida	n/a	160	140	150	150	167
2	Lidera ho Lisença Konstrusaun	n/a	173	100	100	87	128
3	Fó servisu ba Traballadór sira	n/a	115	73	78	89	n/a
4	Rejistu propriedade	n/a	172	178	177	183	183
5	Obtensaun ba kréditu	n/a	159	170	178	181	182
6	Proteje Investidór sira	n/a	142	122	126	132	132
7	Selu Taxa	n/a	124	62	75	19	20
8	Komérsiu Hakat liu Fronteira	n/a	73	78	79	85	91
9	Haforsa Kontratu sira	n/a	175	178	181	183	183
10	Taka Negósiu ida	n/a	151	178	181	183	183

Klasifikasaun Timor-Leste tinan - 2006-2010



Klasifikasaun Indikadór Timor-Leste - 2011



Estatística prepara husi DGSU – UNMIT.

⁷⁷ Atu hatene informasaun liu tan kona-ba klasifikasaun metodolojia no esplikaun ba oinsá atu Halo Negósiu Índise Fasil no sub – índise ne'ebé kalkula ona, favor tuir link ida-ne'e:

<http://www.doingbusiness.org/~media/fpdkm/doing%20business/documents/annual-reports/english/db11-chapters/db11-datanotes.pdf>

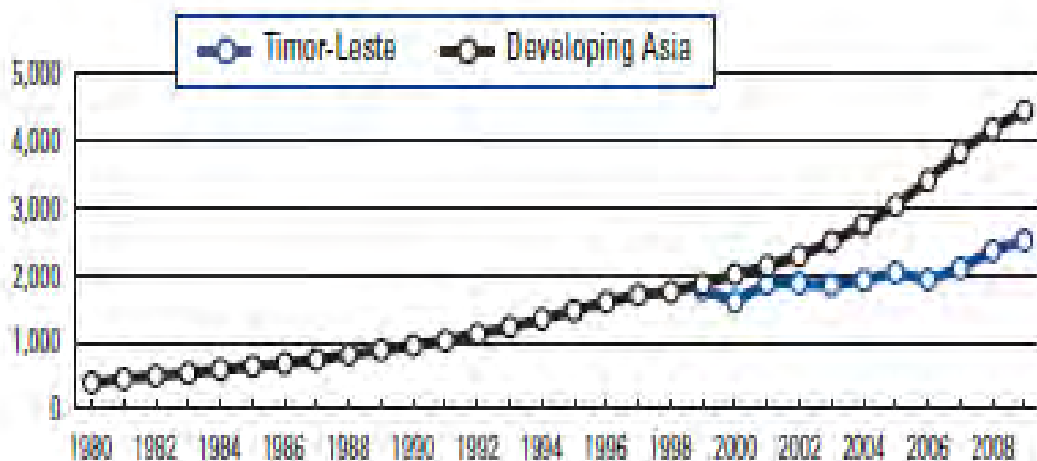
Aneksu 25: [Forum Ekonómiku Mundial – Relatóriu Kompetativu Globál 2010-2011](#)⁷⁸

Timor-Leste

Key indicators, 2009

Population (millions).....	1.1
GDP (US\$ billions).....	0.6
GDP per capita (US\$).....	543
GDP (PPP) as share (%) of world total	0.00

GDP (PPP) per capita (int'l \$), 1980–2009



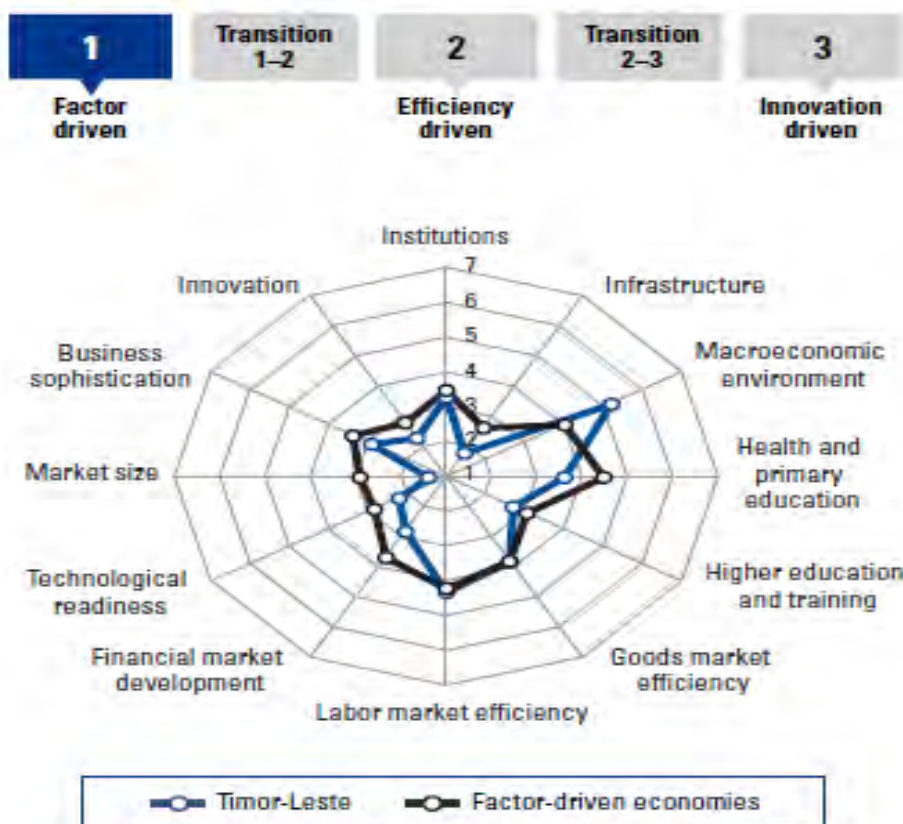
⁷⁸ Relatóriu Kompetativu Gobal mak prepara husi Forum Ekonómiku Mundial. Halo avaliasaun ba abilidade nasaun sira nian atu fornese prosperidade nivel aas ba sira-nia povu. Ida-ne'e hanesan oportunidade ne'ebé depende ba oinsá nasaun ne'e utiliza ninia rekursu disponivel sira produtivamente. Tanba ne'e, Índise Kompetativa nian sukat jogu sira instituisaun nian; política no fatór sira mak forma sustentabilidade atuál no nivel prosperidade ekonómiku médiu-prazu nian (Referénsia:

<http://www.weforum.org/en/initiatives/gcp/Global%20Competitiveness%20Report/index.htm>)

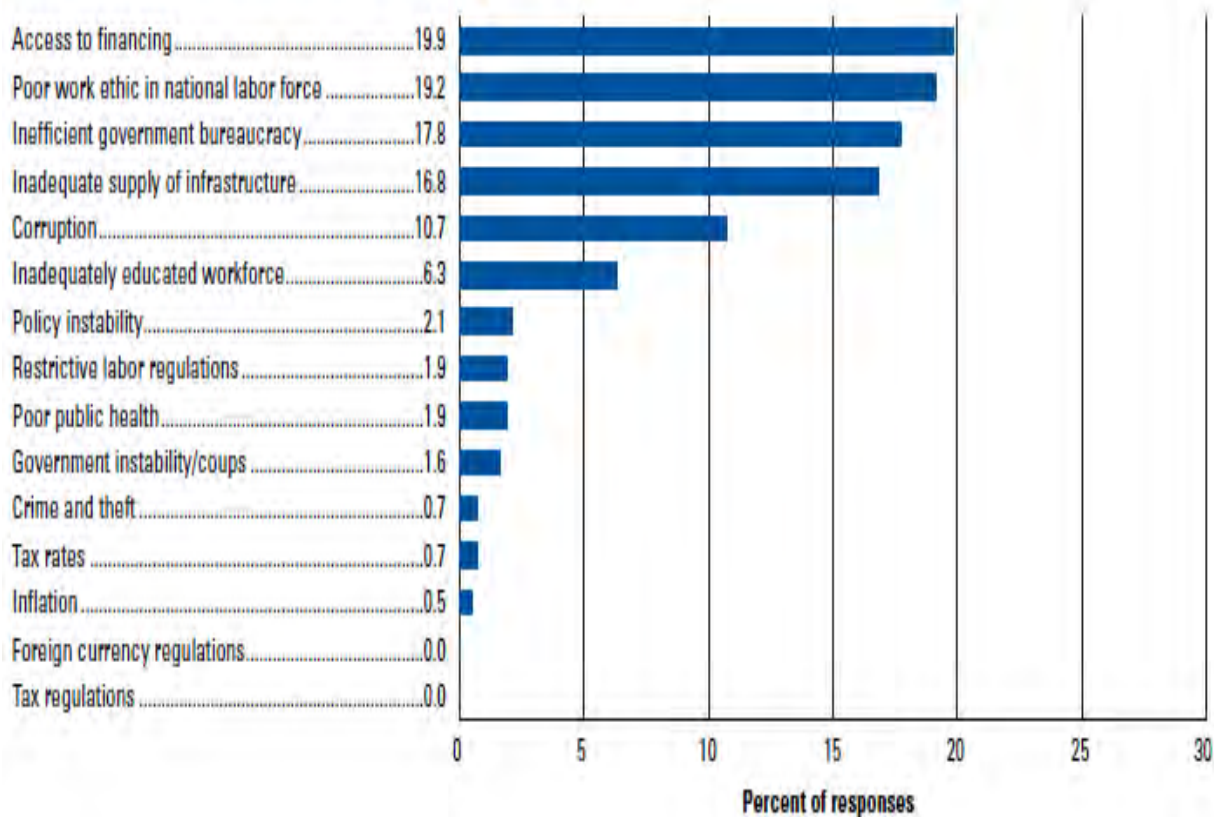
Global Competitiveness Index

	Rank (out of 139)	Score (1–7)
GCI 2010–2011	133	3.2
GCI 2009–2010 (out of 133).....	126.....	3.3
GCI 2008–2009 (out of 134).....	129.....	3.2
Basic requirements	127	3.5
1st pillar: Institutions.....	110.....	3.3
2nd pillar: Infrastructure.....	138.....	1.8
3rd pillar: Macroeconomic environment.....	28.....	5.2
4th pillar: Health and primary education.....	132.....	3.6
Efficiency enhancers	136	2.9
5th pillar: Higher education and training.....	130.....	2.7
6th pillar: Goods market efficiency.....	105.....	3.8
7th pillar: Labor market efficiency.....	75.....	4.3
8th pillar: Financial market development.....	136.....	2.8
9th pillar: Technological readiness.....	139.....	2.2
10th pillar: Market size.....	136.....	1.4
Innovation and sophistication factors	136	2.6
11th pillar: Business sophistication.....	135.....	2.9
12th pillar: Innovation.....	136.....	2.3

Stage of development



The most problematic factors for doing business

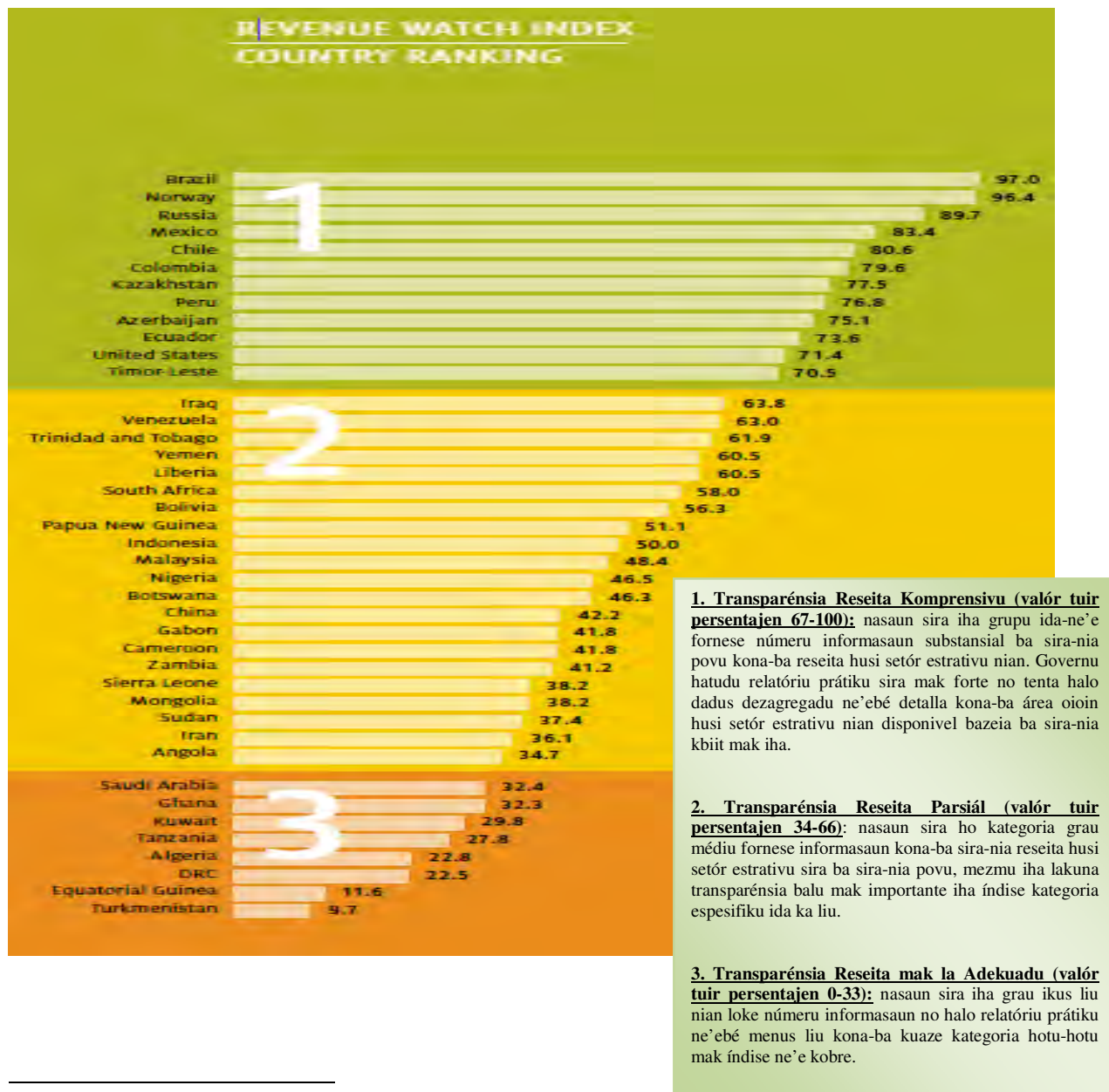


The Global Competitiveness Index in detail

INDICATOR	RANK/139	INDICATOR	RANK/139
1st pillar: Institutions		6th pillar: Goods market efficiency	
1.01 Property rights.....	131	6.01 Intensity of local competition.....	137
1.02 Intellectual property protection.....	132	6.02 Extent of market dominance.....	123
1.03 Diversion of public funds.....	72	6.03 Effectiveness of anti-monopoly policy.....	131
1.04 Public trust of politicians.....	52	6.04 Extent and effect of taxation.....	16
1.05 Irregular payments and bribes.....	99	6.05 Total tax rate*.....	1
1.06 Judicial independence.....	70	6.06 Number of procedures required to start a business*.....	99
1.07 Favoritism in decisions of government officials.....	98	6.07 Time required to start a business*.....	131
1.08 Wastefulness of government spending.....	62	6.08 Agricultural policy costs.....	104
1.09 Burden of government regulation.....	53	6.09 Prevalence of trade barriers.....	90
1.10 Efficiency of legal framework in settling disputes.....	96	6.10 Trade tariffs*.....	n/a
1.11 Efficiency of legal framework in challenging regulations.....	89	6.11 Prevalence of foreign ownership.....	77
1.12 Transparency of government policymaking.....	131	6.12 Business impact of rules on FDI.....	104
1.13 Business costs of terrorism.....	106	6.13 Burden of customs procedures.....	103
1.14 Business costs of crime and violence.....	109	6.14 Degree of customer orientation.....	122
1.15 Organized crime.....	118	6.15 Buyer sophistication.....	118
1.16 Reliability of police services.....	93		
1.17 Ethical behavior of firms.....	103	7th pillar: Labor market efficiency	
1.18 Strength of auditing and reporting standards.....	137	7.01 Cooperation in labor-employer relations.....	101
1.19 Efficacy of corporate boards.....	136	7.02 Flexibility of wage determination.....	79
1.20 Protection of minority shareholders' interests.....	133	7.03 Rigidity of employment*.....	81
1.21 Strength of investor protection*.....	109	7.04 Hiring and firing practices.....	101
		7.05 Redundancy costs*.....	29
2nd pillar: Infrastructure		7.06 Pay and productivity.....	89
2.01 Quality of overall infrastructure.....	129	7.07 Reliance on professional management.....	113
2.02 Quality of roads.....	132	7.08 Brain drain.....	59
2.03 Quality of railroad infrastructure.....	n/a	7.09 Female participation in labor force*.....	90
2.04 Quality of port infrastructure.....	134		
2.05 Quality of air transport infrastructure.....	134	8th pillar: Financial market development	
2.06 Available airline seat kilometers*.....	127	8.01 Availability of financial services.....	139
2.07 Quality of electricity supply.....	133	8.02 Affordability of financial services.....	137
2.08 Fixed telephone lines*.....	138	8.03 Financing through local equity market.....	135
2.09 Mobile telephone subscriptions*.....	137	8.04 Ease of access to loans.....	72
		8.05 Venture capital availability.....	59
3rd pillar: Macroeconomic environment		8.06 Restriction on capital flows.....	98
3.01 Government budget balance*.....	1	8.07 Soundness of banks.....	118
3.02 National savings rate*.....	19	8.08 Regulation of securities exchanges.....	128
3.03 Inflation*.....	40	8.09 Legal rights index*.....	134
3.04 Interest rate spread*.....	114		
3.05 Government debt*.....	1	9th pillar: Technological readiness	
3.06 Country credit rating*.....	126	9.01 Availability of latest technologies.....	136
		9.02 Firm-level technology absorption.....	139
4th pillar: Health and primary education		9.03 FDI and technology transfer.....	133
4.01 Business impact of malaria.....	138	9.04 Internet users*.....	139
4.02 Malaria incidence*.....	139	9.05 Broadband Internet subscriptions*.....	134
4.03 Business impact of tuberculosis.....	138	9.06 Internet bandwidth*.....	128
4.04 Tuberculosis incidence*.....	133		
4.05 Business impact of HIV/AIDS.....	110	10th pillar: Market size	
4.06 HIV prevalence*.....	47	10.01 Domestic market size index*.....	135
4.07 Infant mortality*.....	124	10.02 Foreign market size index*.....	139
4.08 Life expectancy*.....	111		
4.09 Quality of primary education.....	135	11th pillar: Business sophistication	
4.10 Primary education enrollment rate*.....	126	11.01 Local supplier quantity.....	134
		11.02 Local supplier quality.....	138
5th pillar: Higher education and training		11.03 State of cluster development.....	94
5.01 Secondary education enrollment rate*.....	112	11.04 Nature of competitive advantage.....	101
5.02 Tertiary education enrollment rate*.....	100	11.05 Value chain breadth.....	130
5.03 Quality of the educational system.....	114	11.06 Control of international distribution.....	132
5.04 Quality of math and science education.....	138	11.07 Production process sophistication.....	136
5.05 Quality of management schools.....	138	11.08 Extent of marketing.....	137
5.06 Internet access in schools.....	134	11.09 Willingness to delegate authority.....	130
5.07 Local availability of research and training services.....	136		
5.08 Extent of staff training.....	126	12th pillar: Innovation	
		12.01 Capacity for innovation.....	124
		12.02 Quality of scientific research institutions.....	135
		12.03 Company spending on R&D.....	128
		12.04 University-industry collaboration in R&D.....	132
		12.05 Gov't procurement of advanced tech products.....	80
		12.06 Availability of scientists and engineers.....	138
		12.07 Utility patents per million population*.....	90

Notes: Ranks of notable competitive advantages are **highlighted**. An asterisk (*) indicates that data are from sources other than the World Economic Forum.

Aneksu 26: [Revenue Watch Institute – Índise Observasaun Reseita 2010](#)⁷⁹



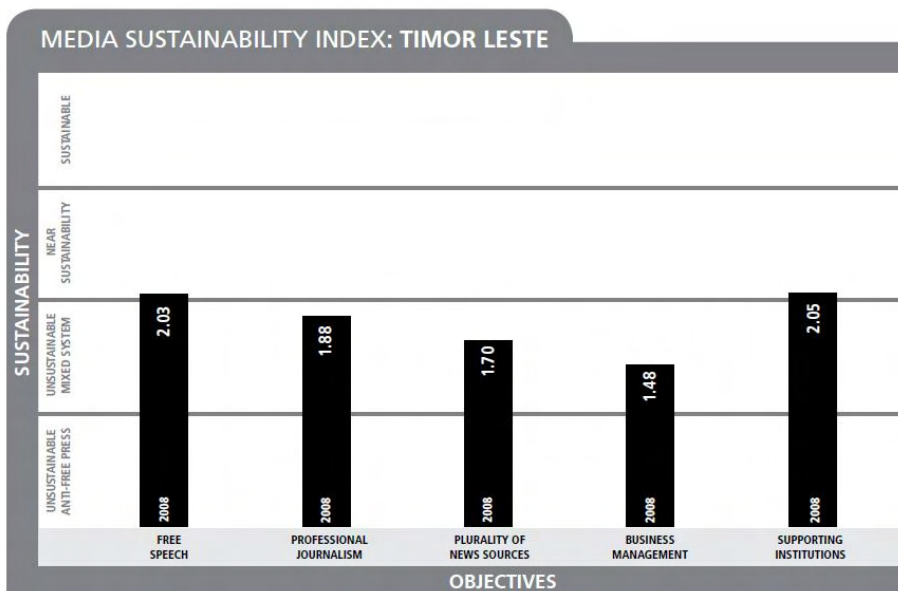
⁷⁹ Índise Revenue Watch tenta atu sukat no kompara informasaun ne'ebé governu fó sai kona-ba óleu, gás no indústria sira minas nian, inklui pagamentu ba governu, kontratu, regulamentu no dadus sira mak iha relasaun. Atu sukat transparénsia reseita nian, Índise Revenue Watch nian presiza avalia disponibilidade informasaun ne'ebé kobre área save hitu husi jestaun rekursu naturál nian: (1) Asesu ba rekursu sira: disponibilidade husi dadus mak espika detalla kona-ba termu kontratu no lisensa no mós prosedimentu sira, nune'e mós ezisténsia mekanizmu legál no regulatóriu sira ne'ebé iha relasaun ho asesu ba informasaun; (2) Reseita jersaun nian: disponibilidade informasaun ne'ebé detalla publika husi ajénsia governu nian mak oioin kona-ba produsaun no pagamentu sira, nune'e mós halo avaliasaun ida ba ninia asesibilidade no frekuénsia; (3) Konfigurasaun Institusionál: regra, papél no responsabilidade autór importante sira mak envolve iha jestaun reseita jersaun nian, nune'e mós prezensa husi kontrolu interna nian no mós verifikasaun sira seluk; (4) Kompañia sira Estadu nian: informasaun ne'ebé disponivel kona-ba estrutura governasaun nian relaciona ho entidade sira estadu nian no mós relatóriu prátiku mak iha relasaun ho sira-nia atividade; (5) Fundu sira rekursu naturál nian: regra mak governa operasaun fundu sira nian no sira-nia relatóriu prátiku sira; (6) Transferénsia sira Sub-Nasionál: lei mak regula reseita ne'ebé kompartilla entre nivel diferente sira governu nian no hatu'o informasaun kona-ba kompartilla reseita; (7) Inisiativa Transparénsia Industria Estrativa (EITI): hanesan nasaun membru sira prixe tiha ona kritériu sira EITI nian (i.e. publikasaun relatóriu EITI nian, auditoria pagamentu independente no rekonsiliaaun, no mós informasaun sira kona-ba pagamentu no reseita husi kompañia sira estadu nian). (Referénsia: [Revenue Watch Index 2010](#))

Aneksu 27: Índice Sustentabilidade Mídia 2008:

Dezenvolvimentu Sustentabilidade ba Mídia Independente iha Timor-Leste⁸⁰

Mídia

- **Númeru imprensa eskrita, estasaun rádiu, estasaun televizaun ne'ebé ativu:** eskrita: Jornál 4; Rádiu 21 (emisora publika ida no maizumenus estasaun rádiu comunidade 20) Estasaun televizaun: 1 (*CIA World Factbook, 2006, USAID Timor-Leste Media Assessment*)
- **Estatística sirkulasaun jornál:** N/A
- **Nível emisor:** TVTL mak sai hanesan emisor ida iha rai laran.
- **Ajensia sira Notícia nian:** La iha.
- **Reseita anual publicidade nian iha setór meu komunikasaun:** N/A
- **Uza internet:** 1,200 (estimativa 2006, *CIA World Factbook*)



Unsustainable, Anti-Free Press (0-1): Country does not meet or only minimally meets objectives. Government and laws actively hinder free media development, professionalism is low, and media-industry activity is minimal.

Unsustainable Mixed System (1-2): Country minimally meets objectives, with segments of the legal system and government opposed to a free media system. Evident progress in free-press advocacy, increased professionalism, and new media businesses may be too recent to judge sustainability.

Near Sustainability (2-3): Country has progressed in meeting multiple objectives, with legal norms, professionalism, and the business environment supportive of independent media. Advances have survived changes in government and have been codified in law and practice. However, more time may be needed to ensure that change is enduring and that increased professionalism and the media business environment are sustainable.

Sustainable (3-4): Country has media that are considered generally professional, free, and sustainable, or to be approaching these objectives. Systems supporting independent media have survived multiple governments, economic fluctuations, and changes in public opinion or social conventions.

⁸⁰ Seksaun sira ne'ebé selesionadu husi Índise Sustentabilidade Mídia 2008, ne'ebé publika husi IREX (www.irex.org/msi)

KONSEITU SIRA

INDIKADÓR ESPRESAUN LIVRE:

- > Protesaun legál no sosiál ba espresaun livre ne'e eziste no aplika duni.
- > Lisença ba mídia emisorã ne'e justu, kompetitivu no apolítiku.
- > Entrada merkadu no estrutura taxa ba mídia ne'e justu no komparavel ho indústria sira seluk.
- > Krime kontra jornalista sira ka meu komunikasaun nian hetan kastigu ho maka'as, maibé akontesimentu ba krime hanesan ne'e ladún akontese.
- > Mídia estadu ka públíka la simu tratamentu jurídiku ne'ebé preferensiál, no lei fó garantia ba independénsia eleitorál.
- > Kalúnia sai nu'udar kestaun lei sivíl, ofisiál públíku sira tenke responsabiliza ho padraun aas, no parte sira ne'ebé halo sala sira tenke fó evidénsia ba falsidade no malísia sira.
- > Informasaun públíku ne'e bele hetan asesu fasilmente; direitu atu hetan asesu ba informasaun ne'ebé hanesan aplika ba mídia no jornalista sira hotu.
- > Mídia iha asesu ida-ne'ebé la limite ba informasaun; ida-ne'e mós aplika hanesan ba mídia no jornalista sira hotu.
- > Tama ba iha profisaun jurnalizmu ne'e livre, governu la obriga lisença, restrisaun, ka direitu espesiál ba jornalista sira.

INDIKADÓR PLURALIDADE FONTE SIRA NOTÍSIA NIAN:

- > Pluralidade fonte notísia privadu no públíku ne'ebé bele hetan, (n. e. eskrita, emisorã, internet) eziste.
- > Sidadaun sira-nia asesu ba mídia rái laran no internasionál la restrita.
- > Mídia estadu ka públíku reflète opiniaun eskopu polítiku hotu, partidária, no serbí ba interesse públíku.
- > Ajénsia notísia independente sira rekolla no distribui notísia ba mídia eskrita no emisorã.
- > Mídia emisorã independente prodúz sira-nia programa notísia rasik.
- > Transparénsia ba propriedade mídia nian permite konsumidór sira atu fó valór objetividade ba notísia; propriedade mídia nian la konsentradu iha konglomeradu sira balun.
- > Eskopu ne'ebé luan ba interesse sosiál reflète no representa iha mídia, inklui fonte informasaun lian minoria nian.

INDIKADÓR INSTITUISAUN NE'EBÉ FÓ APOIU:

- > Asosiasaun komérsiu representa interesse proprietáriu mídia privadu no fornese servisu sira membru nian.
- > Asosiasaun profisionál sira hala'o knaar hodi proteje jornalista sira-nia direitu.
- > ONG sira fó apoiu ba espresaun livre no mídia independente.
- > Programa degrau jurnalizmu mak iha qualidade, ne'ebé fornese esperiénsia prátika substansiál, eziste.
- > Formasaun ba tempu badak no programa formasaun durante servisu permite jornalista sira atu aumenta abilidade

INDIKADÓR JORNALIZMU PROFISIONÁL:

- > Hato'o reportajen ho justu, objetivu, no hosi fonte di'ak.
- > Jornalista sira tuir padraun étíka sira ne'ebé rekoñesidu no aseitadu.
- > Jornalista no editór sira la pratika auto-sensura.
- > Jornalista kobre akontesimentu no asuntu prinsipál sira.
- > Nivel pagamentu saláriu ba jornalista no profisionál mídia sira seluk ne'e suficiente aas atu dekoraja korrupsaun.
- > Programasaun divertimentu la halakon programasaun informasaun no notísia.
- > Fasilidade téknika no ekipamentu atu rekolla, prodús, no distribui notísia sira ne'e modernu no efisiente.
- > Fatin qualidade hodi hatu'o reportajen no programasaun eziste (investigativu, ekonómiku/negósiu, lokál, polítika).

INDIKADÓR BA JESTAUN EMPREZARIÁL:

- > Empreza meu komunikasaun no hirak ne'ebé apoia funsiona ho efisiente, profisionál no empreza sira ne'ebé hamosu lukru.
- > Mídia simu reseita husi fonte barabarak.
- > Ajénsia publisidade no indústria sira ne'ebé relasionadu apoia merkadu publisidade.
- > Reseita publisidade hanesan persentajen husi reseita totál iha konformidade ho padraun sira ne'ebé aseita fatin sira komérsiu nian.
- > Midía independente la simu subsídiu sira governu nian.
- > Peskiza merkadu uza atu formula planu estratéjiku, aumenta reseita publisidade, no ajusta produtu sira ba nesesidade no interesse audiénsia sira nian.
- > Nivel tranzmisaun no número sirkulasaun ne'e prodúz konfiavelmente no independentemente.

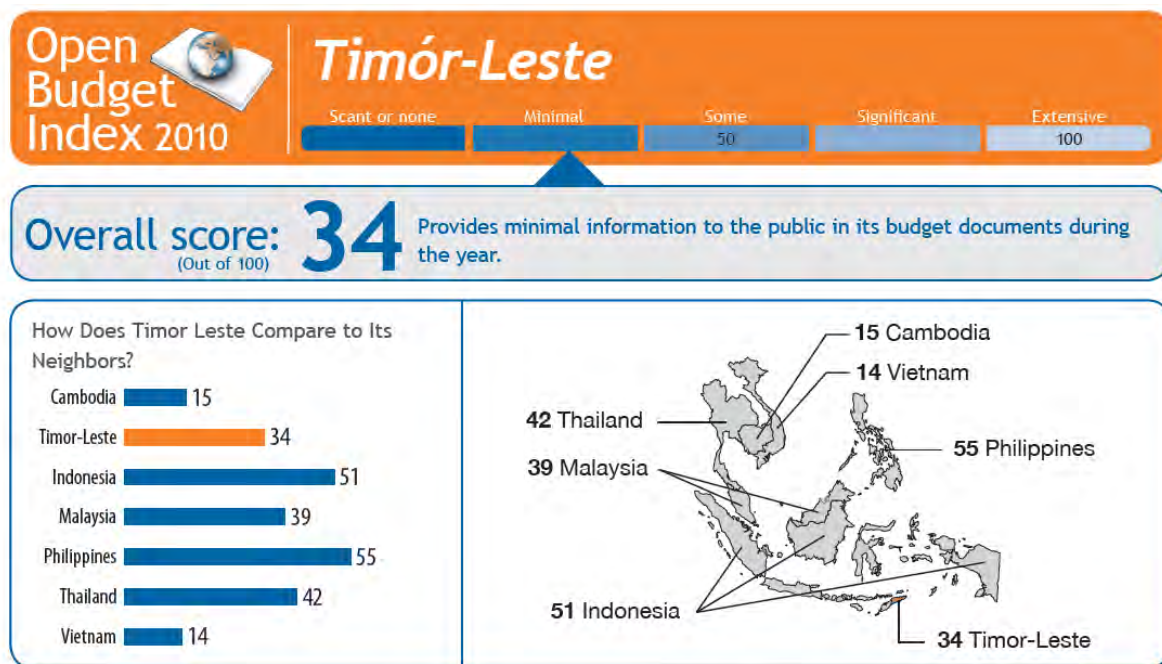
ka hetan abilidade foun.

> Fonte imprime notícia no facilidade impresora iha setór privadu nia liman, apolítiku, no la restrita.

> Kanál distribuissun média nian (kios, tranzmisór, Internet) ne'e privadu, apolítiku, no la restrita.

Aneksu 28: Orsamentu Parseiru Internasionál – Índise Orsamentu Abertura 2010

Orsamentu Parseiru Internasionál ba Orsamentu Abertura peskiza avaliasaun sira-ne'ebé disponivel iha kada nasaun avalia dokumentu orsamentu prinsipál ualu, hanesan mós abranjente husi dados ne'ebé kontein iha dokumentu hirak ne'e. Peskiza mós ezamina estensaun ba supervizaun efikás ne'ebé fornese husi lejizlatura no instituisaun suprema auditoria (ISA), hanesan mós oportunidade sira-ne'ebé disponivel ba públiku atu partisipa iha prosesu halo desizaun ba orsamentu nasional.



Timor-Leste nia valór mak 34 husi 100, ne'ebé menus husi valór média 42 ba nasaun sira hamutuk 94 ne'ebé peskiza ona.

Informasaun iha Dokumentu Orsamentu Públiku sira

Adequacy & Availability of Eight Key Budget Documents

Document	Level of Information Grade*	Publication Status
Pre-Budget Statement	E	Produced, Not Published
Executive's Budget Proposal	C	Published
Enacted Budget	E	Produced, Not Published
Citizens Budget	E	Not Produced
In-Year Reports	C	Published
Mid-Year Review	E	Not Produced
Year-End Report	E	Published
Audit Report	E	Not Produced

* Nivel ba abranjente no asesibilidade husi informasaun ne'ebé fornese iha kada dokumentu kalkula ona husi valór média ne'ebé simu sub konjuntu pergunta ida husi Peskiza Orsamentu Abertura 2010. Valór média entre 0-20

(informasaun menus) klasifika hanesan E; 21-40 (mínimu) klasifika hanesan D; 41-60 (balun) klasifika hanesan C; 61-80 (signifika) klasifika hanesan B; no 81-100 (estensu) klasifika hanesan A.

Partisipasaun Públika No Responsabilizasaun Instituisaun

Aleinde hadi'a disponibilidade no abranjente husi dokumentu prinsipál sira, iha maneira seluk iha ne'ebé prosesu orsamentu Timor-leste bele halo nakloke liután. Hirak ne'e inklui garantia ezisténsia husi lejislatura ida-ne'ebé forte no SAI katak fornese supervizaun orsamentu ne'ebé efetivu, no fornese oportunidade ne'ebé maiór ba partisipasaun públiku iha prosesu orsamentu.

Are oversight bodies effective in their budget role?

Oversight Institution	Strength**
Legislature	Weak
SAI	Weak

** Lejislatura no forsa SAI kalkula ona husi valor média ne'ebé simu ba pergunta sub konjuntu husi Peskiza Orsamentu Abertura 2010. Valór média entre 0-33 klasifika hanesan fraku, 34-66 hanesan moderadu, no 67-100 hanesan forte.

(1) Tuir Peskiza Orsamentu Abertura 2010, supervizaun orsamentu fornese husi lejislatura Timor-Leste ne'ebé la to'o tanba la: (2) iha tempu sufisiente atu diskute no aprova orsamentu ida; no (3) realiza debate orsamentu abertura iha ne'ebé públiku bele testemuña.

Tuir Peskiza Orsamentu Abertura 2010, Timor -Leste la estabelese SAI no atualmente finansas estadu mak fiskaliza husi firma auditoria esterna.

Rekomendasaun sira

Timor-Leste tenke:

- Publika dokumentu orsamentu sira-ne'ebé prodúz tiha ona – Deklarasaun Pré-Orsamentu • no Habiit Orsamentu – iha governu nia sítiu;
- Komesa atu prodúz no publika Orsamentu Sidadaun no Revee Semestrál;•
- Hadi'a abranjente ba Proposta Orsamentu Ezekutivu;•
- Fornese oportunidade ba públiku hodi testemuña iha audiénsia lejislativu iha orsamentu; •
- Aumenta kompeténsia lejislatura atu fornese liután supervizaun abranjente la'ós de'it bainhira orsamentu aprova ona maibé mós durante períodu ezelesaun;
- Estabelese instituisaun suprema auditoria ne'ebé prodúz no publika adekua no • relatóriu auditoria abranjente sira.

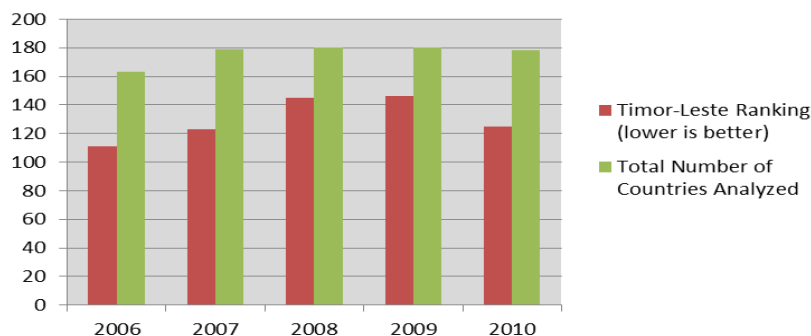
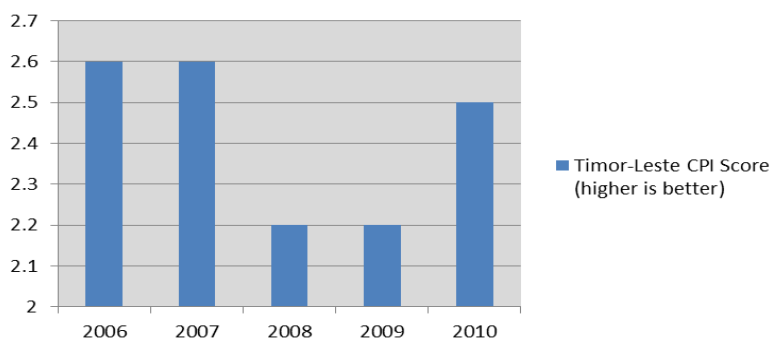
Aneksu 29: Transparénsia Internasionál: Índise Persesaun Korrupsaun⁸¹

Transparénsia Internasionál publika ona tabela Índise Persesaun Korrupsaun (IPK) ne'ebé hatudu katak rai ida nia nivel ka pontu, otal inkéritu sira ne'ebé uluk determina pontu, no nivel konfiansa pontu nian.

Nivel ne'e hatudu oinsá rai ida kompara ho rai seluk inklui iha otal . Pontu IPK indika nivel observa ba korrupsaun setór públiku iha rai/territóriu ida. Tabela tuirmai hatudu kona-ba nivel ba Timor-Leste husi tinan 2006 (dados tinan dahuluk nian disponivel) to'o tinan 2009.

Nível sira Timor-Leste nian:

Tinan	Nível (<i>ki'ik liu di'ak liu</i>)	Númeru otal rai sira ne'ebé hetan análise	Pontu IPK (<i>aas liu di'ak liu</i>)
2010	125	178	2.5
2009	146	180	2.2
2008	145	180	2.2
2007	123	179	2.6
2006	111	163	2.6

Nível Indise Persepsaun korrupsaun**Pontu IPK**

⁸¹ www.transparency.org

Aneksu 30: [Economist Intelligence Unit – Índice Democracia 2010](#)⁸²

Edisaun datolu husi índice democrasia ba Unidade Intelijsia Ekonomista reflete situasaun iha fulan Novembru 2010. Índice fahe retratu husi estadu democrasia iha mundu tomak ba estadu independente hamutuk 165 no territóriu rua – kobre ne'e kuaze populasaun mundu tomak no barak liu mak estadu independénsia mundiál (estadu mikro la inklui). Tuirmai lista Índice Democrasia husi nasaun balun ne'ebé selesiona nasaun sira inklui Timor-Leste iha klasifikasaun 42:

Democracy Index 2010							
Category scores							
	Rank	Overall score	I Electoral process and pluralism	II Functioning of government	III Political participation	IV Political culture	V Civil liberties
Norway	1	9.80	10.00	9.64	10.00	9.38	10.00
Iceland	2	9.65	10.00	9.64	8.89	10.00	9.71
Denmark	3	9.52	10.00	9.64	8.89	9.38	9.71
Sweden	4	9.50	9.58	9.64	8.89	9.38	10.00
New Zealand	5	9.26	10.00	9.29	8.89	8.13	10.00
India	40	7.28	9.58	8.57	4.44	4.38	9.41
Lithuania	41	7.24	9.58	5.71	5.56	6.25	9.12
Timor-Leste	42	7.22	8.67	6.79	5.56	6.88	8.24
Hungary	43	7.21	9.58	6.07	5.00	6.88	8.53
Jamaica	43	7.21	9.17	6.79	5.00	6.25	8.82
Myanmar	163	1.77	0.00	1.79	0.56	5.63	0.88
Uzbekistan	164	1.74	0.08	0.79	2.22	5.00	0.59
Turkmenistan	165	1.72	0.00	0.79	2.22	5.00	0.59
Chad	166	1.52	0.00	0.00	0.00	4.38	3.24
North Korea	167	1.08	0.00	2.50	1.67	1.25	0.00

Fonte: hasai husi relatório husi Unidade Intelijsia Ekonomista, Ekonomista 2010, www.eiu.com

Metodolojia

Unidade Intelijsia Ekonomista husi índice democrasia, iha eskala 0 to'o 10, bazeada iha klasifikasaun ba indikadór agrupa iha kategoria lima: prosesu eleitorál no pluralizmu; liberdade sivil; funcionamentu governu; partisipasaun política; no kultura política. Kada kategoria iha klasifikasaun husi eskala 0 to'o 10, no índice jerál husi democrasia mak média simples husi índice kategoria lima. Índice kategoria lima bazeia ba soma pontuasaun indikadór kategoria, konverte ba eskala 0 to'o 10. Ajusta ba pontuasaun kategoria halo se nasaun sira la marka 1 iha área kritika sira ba democrasia:

1. Se eleisaun nasonál livre no justu
2. Seguransa ba eleitór sira
3. Influensia poténsia estranjeiru iha governu
4. Kapasidade husi Administrasaun pública atu implementa política sira.

⁸² Unidade Intelijsia Ekonomista limitadu 2010

Se rezultadu ba pergunta tolu primeiru mak 0 (ka 0.5), pontu ida (pontu 0.5) hamenus husi índise iha relevante ho kategoria (ka prosesu eleitorál no pluralizmu ka governu nia funksionamentu). Se rezultadu ba 4 mak 0, pontu ida hamenus husi funksionamentu husi índise kategoria governu.

Karakterístika husi índise Unidade Intelijénsia Ekonomista

Peskiza opiniaun públika

Aspetu fundamentál ida, halo diferença ba ami-nia medida katak aleinde avaliasaun ba peritu sira-ne'ebé Ita uza, bainhira disponivel, peskiza opiniaun públika – prinsipálmemente mak Peskiza Valór Mundiál. Indikadór bazeadu iha peskiza predominante forte iha partisipasaun polítika no kategoria kultura polítika, no balun mak uza iha liberdade sivíl no kategoria governu nia funsaun.

Aleinde ne'e Peskiza Valór Mundiál, fonte balun ne'ebé bele aproveita inklui sondajen Eurobarómetru, *Gallup polls*, Aziátiku Barómetru, Latinu Amerikanu Barómetru, *Afrobarometer* no peskiza nasional. Iha kazu nasaun sira ba rezultadu peskiza sira sei falta, rezultadu peskiza ba nasun sira-ne'ebé hanesan no avaliasaun peritu sira-ne'ebé uza atu prenxe lakuna sira.

Partisipasaun no número eleitor

Depoizde aumenta dékada barak, akontese tendénsia ida maioria número eleitor sira sai-menus bainhira demokrasia estabelese dezde 1960. Menus partisipasaun karik tanba laran-moras, maibé bele mós sai sinál kontente. Maski nune'e, barak haree número eleitor sira menus ladún fó – di'ak, no iha debate barak kona-ba fatór sira-ne'ebé afeta partisipasaun no oinsá atu aumenta tan. Altu partisipasaun jeralmente haree nu'udar evidénsia lejitimidade husi sistema atuál. Kontráriu ba fiar ne'ebé boot, iha faktu korrelasaun ne'ebé besik entre partisipasaun no medida jerál husi demokrasia, ne'ebé desenvolve, iha demokrasia konsolida, ho exesaun ne'ebé ki'ik, partisipasaun ne'ebé aas (jeralmente iha 70% nia leten) duke menus demokrasia sira-ne'ebé estabelese ona.

Bankada lejizlativu no ezeutivo

Ekilíbriu ne'ebé adekuadu entre sira-ne'e mak kontesta barak liu iha teoria polítika. Iha ami-nia modelu, predominánsia ne'ebé' klaru husi lejizlatura mak avalia ho positiva, hanesan iha korrelasaun ne'ebé forte tebes entre domínio lejizlativu no medida demokrasia global.

Aneksu 31 Glosáriu Badak

Fonte: Exertu husi “Anthology”. Book /SECM IV / 2008.

Dispaxu no. 1/2007, iha 31 Agostu 07 kona-ba Norma Jurídika sira ba prosesu elaborasaun Atu Normativu sira husi Kuartu Governu Konstitusionál

	Konseitu	Deskrisaun
A	ADMINISTRASAUN PÚBLIKU	Administrasaun Públika, tuir sentidu orgániku ka subjektivu, hanesan órgaun, servisu no ajente Estado nian lubun ida, nune'e mós pesoál jurídiku públika sira ne'ebé aseguza satisfasaun ba nesesidade kolektiva oioin, hanesan seguransa, kultura, saúde no moris di'ak populasaun sira-nian. Ema ida-ne'ebé servisu iha Administrasaun Públika bolu funsionáriu públiku. Bele mós define tuir sentidu réal hanesan atividade konkreta no imediata ne'ebé Estado dezenvolve atu aseguza interesse kolektivu no tuir sentidu subjektivu hanesan órgaun no pesoál jurídiku lubun ida-ne'ebé lei fó ba sira atu hala'o kna'ar administrasaun Estado nian. Tuir aspetu operasionál, administrasaun publika hanesan dezempeñu ne'ebé la'o nafatin no sistemátiku legál no tékniku hosi servisu própriu Estado nian ba ema hotu nia di'ak. Manifestasaun vontade ho forsa lei nian no iha objektivu atu prodúz efektu sira lei nian. Nu'udar podér soberanu ida hosi podér soberanu Estado nian tolu, ne'ebé responsabiliza atu hakerek lei sira.
B C D	ATU LEJISLATIVU	
E	DEKRETU-LEI	Diploma ne'ebé fó sai hosi órgaun ezeutivu (Governu). Testu hosi Dekretu-Lei ne'e apresenta no aprova iha Konsellu Ministru, no tuirmai sei haruka ba Prezidente Repúblika hodi halo promulgasaun.
E	ESTADU	Instituisaun ne'ebé organiza tuir polítika, sosiedade no lei, hodi okupa territóriu ida hanesan define tiha ona, Normalmente bainhira lei aas liu ne'e maka Konstituisaun eskrita ida, no regra sira hala'o hosi Governu ne'ebé nia soberania hetan rekoñesementu hosi rai laran no rai li'ur. Estado soberanu ida bele karakteriza hosi ditadu, “Governu ida, povu ida, territóriu ida”
F	EZBOSU LEI (KA PROPOSTA LEI)	Testu ne'ebé apresenta husi Governu ba Parlamentu, hodi hetan aprovasaun
G	GOVERNU	Instánsia másimu husi administrasaun ezeutivu Estado nian. Órgaun lider sira ezeutivu Estado nian Normalmente bolu <i>governu</i>, <i>gabinete</i> ka <i>Konsellu Ministru</i>.
H	HALO-LEI	Siénsia ne'ebé estuda dalan atu dezeńia no hakerek atu normativu sira. Iha termu kolokiál, halo lei nu'udar arte atu elabora lei ho di'ak, iha sentidu katak buat ne'e konsisténsia pakote regra nian ida – regra sira halo-lei nian— objektivu ne'ebé atu kontribui ba elaborasaun lei ne'ebé di'ak.
I	ILEGALIDADE	Kualidade husi ida ne'ebé ilegál ka kontráriu husi lei.
J	INKONSTITUSIONALIDADE	Lei ka atu normativu sira (rezolusaun, dekretu sira) ne'ebé halo la bazeia ba Konstituisaun. Inkompatabilidade ida-ne'e bele formál (bainhira la kumpre regra ne'ebé presiza ba prosesu elaborasaun no edisaun lejizlativa) no/ka bele materiál (relasiona ho konteúdu lei nian rasik ka atu normativu no nia konformidade ho prinsípiu no norma konstitusionál sira).
J	JORNÁL REPÚBLIKA	Jornál ofisiál Repúblika Timor-Leste nian, ne'ebé halo publikasaun ba lei sira atu tama iha vigor. Imprensa Nasionál mak publika Jornál da

K	KONSTITUSIONALIDADE	Repúblika ne'e ho série rua: Lei sira, Dekretu-Lei sira, desizaun sira Tribunál Konstitusionál nian no testu sira seluk ne'ebé relevante hetan publikasaun iha Série I; regulamentasaun, kontratu públiku sira, nst hetan publikasaun iha Série II. Hanesan akontese iha nasaun barak ona, testu lejizlativu sira so tama iha vigor hafoin hetan tiha publikasaun
	KONSELLU MINISTRU	Konformidade ho lei no atu sira tuirmai husi Estadu no podér lokál ho Konstituisaun
	KOMPETENSIA LEJISLATIVA	Reuniaun Ministeriál ne'ebé prezide husi Primeiru Ministru.
L	LEI	Kapasidade legál atu halo lei, dekretu-lei sira, regulamentu no dekretu sira.
	LEI	Liafuan lei bele uza ho sentidu oin tolu, tuir intensaun hirak ne'ebé lei hakarak inklui hotu. Tuir konseitu ne'ebé luan tebe-tebes, lei hanesan regra jurídika hotu, ne'ebé tau iha surat ka lae, no abranje kostume sira no norma hotu-hotu ne'ebé formalmente halo hosi Estadu. Tuir sentidu luan, lei hanesan regra jurídika ne'ebé tau iha surat, maibé la inklui kostume jurídiku. <i>Tuir sentidu klood, lei signifika atu normativu hotu ne'ebé halo iha Parlamentu Nasionál.</i>
	LEI	Testu apresenta husi Deputadu ka Grupu Parlamentu sira ne'ebé atu aprova iha Parlamentu Nasionál
	LEJISLASAUN	Regra legál lubun ida ne'ebé regula asuntu ida.
	LEI ORGÁNICA	Lei ne'ebé ko'alia kona-ba organizasaun no funsionamentu Governu no Ministériu hirak ne'e rasik. Lei ne'e trata kona-ba dispozisaun jerál sira, no estabelese funsaun prinsipál sira no instrumentu Atuasaun nian.
M		-
N		
O	ORSAMENTU JERÁL ESTADU NIAN	Instrumentu planeamentu ne'ebé espresa programa sira Governu nian monetáriamente, atu hala'o ezersísiu finanseiru, constitui objetivu no meta sira ne'ebé atu alkansa husi Administrasaun Públiku.
P	PROJETU LEI	Testu ne'ebé apresenta husi Governu ba Parlamentu, hodi hetan aprovasaun.
	PROPOSTA LEI	Idem ba Ezbosu Lei
	PROMULGASAUN	Atu jurídiku ho natureza interna, ne'ebé Prezidente Repúblika sertifika ezisténsia lei ida nian, dekretu-lei, tratadu, nst, no tuirmai tenke hetan ratifikasaun hodi haruka implementa iha territóriu nia laran. Maibé iha diferença, tuir prátika, entre efeito ratifikasaun ho promulgasaun nian. Se karik Estadu ida ratifika tratadu ida maibé la promulga (no se karik ninia lei konstitusionál ezije atu halo promulgasaun), testu konvensionál nian ne'e sai mandatóriu tuir planu internasionál, maibé la mandatóriu iha planu internu. Iha kazu ida nee, Estadu ne'ebé mak iha problema kona-ba ne'e, bele haree ba pozisaun hanesan ha ezijénsia atu kumpre nia obrigasaun konvensionál sira hosi Parte Kontratante sira, maibé akontese katak sira nia órgaun internu hirak ne'e ida lakohi aplika obrigasaun konvensionál sira ne'e tanba la iha promulgasaun. Tanba ne'e, mosu responsabilidade internasionál hosi parte ida ne'ebé mak falta
	PARLAMENTU NASIONÁL	Asembleia hosi representante sira ne'ebé hili hosi sidadaun sira tuir rejime demokrátiku hodi Normalmente hala'o knaar lejizlativu nian Podér atu lejizla, kria no sansiona lei sira. Objetivu mak atu elabora norma sira lei nian ho karakterístika jerál ka individual ne'ebé aplika ba sociedade tomak, ho finalidade atu fó satisfasaun ba grupu hirak ne'ebé foka ba asuntu ruma; administrasaun publika; no sociedade. Entre funsaun elementár sira hosi podér lejizlativu mak halo fiskalizaasaun ba podér ezekutivu no vota ba lei orsamentál sira.
	PROSEDIMENTU LEGÁL	Pakote rekerimentu legál sira atu komesa prosesu ida.

R	RATIFIKASAUN	Konfirmasaun, autentikasaun ba atu ka kompromisu ida: ratifika Tratadu ida.
	REVOGASAUN	Muda validade liuhusi regra diferente ida. Norma revogasaun sai husi sistema, hodi halo interruptsaun ho ninia forsa. Regulamentu ida ne'e sei sai válidu, hodi pertense ba orden jurídiku nian no iha relevánsia espesiál ho termu dogmátiku sira.
	REVALIDASAUN	Halo vale hikas fali lei ida (ka regra legál) ne'ebé hetan tiha ona revogasaun liubá.
S		
T	TRATADU INTERNASIONAL	Akordu ne'ebé rezulta husi konverjénsia vontade sujeitu lei internasionál rua ka liután, ne'ebé forma iha testu eskrita, ho objetivu atu prodúz efeitu legál iha planu internasionál. Iha liafuan seluk, tratadu nu'udar meius ne'ebé liuhosi sujeitu lei internasionál – prinsipalmente estado Nasionál sira no organizasaun internasionál sira – determina direitu no obrigasaun entre sira rasik. Estado no organizasaun sira (no sujeitu lei internasionál sira seluk) ne'ebé halo tratadu bolu naran "Parte Kontratante" (ka simplesmente "Parte sira") husi tratadu ne'e.
U		
V		
W		
Y		

Aneksu 32: Lista ba Abreviatura sira

	Akrónimu	Deskrisaun
A		
	ACC	<i>Anti-Corruption Commission</i> Komisaun Anti-Korrupsaun
B		
	BNU	Banku Nasionál Ultramarinu
	BPA	<i>Banking and Payments Authority of Timor-Leste</i> Autoridade Bankária no Pagamentu Timor-Leste nian
	BPU	<i>Border Patrol Unit</i> Unidade Patrulla Fronteira
C		
	CDO	<i>Community Development Officer</i> Komunidade Dezenvolvimentu Ofisiál
	CE	<i>Civic Education</i> Edukasaun Sívika
	CNE	<i>National Electoral Commission</i> Komisaun Nasionál ba Eleisaun nian
	CSC	<i>Civil Service Commission</i> Komisaun Funsan Públika nian
	CVTL	Krús Vermella Timor-Leste
D		
	DA	<i>District Administrator</i> Administradór Distritu
	DDA	<i>Deputy District Administrator</i> Adjuntu Administradór Distritu
	DDO	<i>District Development Officer</i> Dezenvolvimentu Distritu Ofisiál
	DNAAS	<i>National Directorate of Support to Suco Administration</i> Direasaun Nasionál Apoiu ba Administrasaun Suku
	DNAF	<i>National Directorate of Finance and Administration</i> Direasaun Nasionál Finansas no Administrasaun
	DNAL	<i>National Directorate for Local Administration</i> Direasaun Nasionál ba Administrasaun Lokál
	DNDLOT	<i>National Directorate of Local Development and Territorial Management</i> Direasaun Nasionál ba Dezenvolvimentu Lokál no Jestaun Territoriál
E		
	EDTL	<i>Electricity of Timor-Leste</i> Eletrisidade Timor-Leste
	ETDA	<i>East Timor Development Agency</i> Ajénsia Dezenvolvimentu Timor-Leste
F		
	FAO	<i>Food and Agriculture Organization</i> Organizasaun ba Ai-han no Agrikultura
	F-FDTL	FALINTIL- Força Defesa Timor-Leste
	FONGTIL	Forum Organizasaun Naun Governamental Timor-Leste

G

GPM	<i>Office of the Prime Minister</i> Gabinete Primeiru Ministru
GTZ	<i>Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit /German Technical Cooperation</i> Kooperasaun Téknika Alemaña

H

HIV/AIDS	Human Immunodeficiency Virus/ Acquired Immuno Deficiency Syndrome
-----------------	---

I

ILO	<i>International Labor Organization</i> Organizasaun Servisu Internasionál
INAP	<i>National Institute of Public Administration</i> Instituisaun Nasionál ba Administrasaun Públiku
IOM	<i>International Organization for Migration</i> Organizasaun Internasionál ba Migrasaun

J

JICA	<i>Japan International Cooperation Agency</i> Ajénsia Japoneza ba Kooperasaun Internasionál
-------------	--

L

LDF	<i>Local Development Fund</i> Fundu Dezenvolvimentu Lokál
LDP	<i>Local Development Program</i> Programa Dezenvolvimentu Lokál

M

MAEOT	<i>Ministry of Administration and Territorial Management</i> Ministériu Administrasaun Estatál no Ordenamentu Teritóriu
MAP	<i>Ministry of Agriculture and Fisheries</i> Ministériu Agrikultura no Peska
MDG	<i>Millenium Development Goals</i> Objetivu Dezenvolvimentu Miléniu
MDS	<i>Ministry of Defense and Security</i> Ministériu Defeza no Seguransa
ME	<i>Ministry of Education</i> Ministériu Edukasaun
MED	<i>Ministry of Economy and Development</i> Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu
MF	<i>Ministry of Finance</i> Ministériu Finansa
MIE	<i>Ministry of Infra-Structure</i> Ministériu Infraestrutura
MJ	<i>Ministry of Justice</i> Ministériu Justisa
MNE	<i>Ministry of Foreign Affairs</i> Ministériu Negósiu Estranjeiru
MoU	<i>Memorandum of Understanding</i> Memorandum Entendimentu

	MP	<i>Members of Parliament</i> Membro Parlamentu
	MS	<i>Ministry of Health</i> Ministériu Saúde
	MSATM	<i>Ministry of Administration and Territorial Management</i> Ministériu Administrasaun Jestaun Territoriál
	MSS	<i>Ministry of Social Solidarity</i> Ministériu Solidariedade Sosiál
	MTCI	<i>Ministry of Tourism, Trade and Industry</i> Ministériu Turizmu, Komérsiu no Indústria
N		
	NGO	<i>Non-Governmental Organization</i> Organizasaun La'ós Governu
O	NP	<i>National Parliament</i> Parlamentu Nasionál
O	OHM	Organizasaun Haburas Moris
P		
	PCM	<i>Presidency of the Council of Ministers</i> Prezidénsia Konsellu Ministru
	PD	Partidu Demokrátiku / <i>Democrat Party</i>
	PDHJ	<i>Provided of Human Rights and Justice Human Rights</i> Provedór Direitus Umanus no Justisa
	PDS	<i>Suco Development Plan</i> Planu Dezenvolvimentu Suku
P	PM	<i>Prime Minister</i> Primeiru Ministru
	PNTL	Policia Nacional de Timor-Leste
R		
	RDP	<i>Regional Development Project</i> Projetu Dezenvolvimentu Rejionál
	RWSSP	<i>Rural Water Sanitation Service Program</i> Programa Servisu Saneamentu Bee Rural
S		
	SAS	<i>Water and Sanitation Service</i> Servisu Bee no Saneamentu
	SDA	Sub- District Administration Administrasaun Sub-Distritu
	SECM	<i>Secretary of State of the Council of Ministers</i> Sekretaria Estadu Konsellu Ministru
	SEFPE	<i>Secretary of State for Professional Development and Employment</i> Sekretáriu Estadu ba Formasaun Profisionál no Empregu
	SEJD	<i>Secretary of State of Youth and Sports</i> Sekretáriu Estadu ba Juventude no Desportu
	SEPE	<i>Secretary of State for Energy Policy</i> Sekretáriu Estadu ba Polítika Enerjética
	SEPI	<i>Secretary of State for the Promotion of Equality</i>

	SERN	Sekretáriu Estadu ba Promosaun Igualdade <i>Secretary of State of Natural Resources</i> Sekretáriu Estadu ba Rekursu Naturál
	SoS	<i>Secretary of State</i> Sekretáriu Estadu
	STAE	Technical Secretariat for the Administration of Elections Sekretariadu Tékniku ba Administrasaun Eleitorál
T		
	TAF	<i>The Asia Foundation</i> Fundasaun Ázia
U		
	UNCDF	<i>United Nations Capital Development Fund</i> Fundu Dezenvolvimentu Kapitál Nasoins Unidas
	UNDP	<i>United Nations Development Program</i> Programa Dezenvolvimentu Nasoins Unidas
	UNMIT	<i>United Nations Integrated Mission in Timor-Leste</i> Misaun Integrada Nasoins Unidas iha Timor-Leste
	UNPOL	<i>United Nations Police</i> Polísia Nasoins Unidas
V		
	VPM	<i>Vice Prime Minister</i> Vice Primeiru Ministru
W		
	WFP	<i>World Food Program</i> Programa Ai-han Mundiál
Y		
	YDP	<i>Youth Development Funds</i> Fundu Dezenvolvimentu Juventude